



# WOW ★ MOA

HOT  
MANILA



## まるごと、モールオブエイジア。

おすすめは、ココ!アジア最大級モールの歩き方。  
最新グルメ・ビューティー・スクール情報満載。



無料 / FREE

## ご購入キャンペーン

日経国際版を新規で6か月以上ご契約の方には **もれなく特典** がございます。

以下の6つの特典の中から、1つお選びください。



① 週刊誌 日経ビジネス  
4週間分



② 月刊誌 日経トレンディ  
2か月分



③ JALマイレージ  
2,000マイル



日本航空



④ ANAマイレージ  
2,000マイル



⑤ 日経テレコン21  
無料ID 3,000円分



※日経テレコンは日本経済新聞デジタルメディアが提供するデータベースサービスです。



⑥ やさしい日経経済用語辞典(最新版)



更に読者限定サービスとしてNIKKEI GALLERYを隔月でお届け。



NIKKEI

## お申し込みは

- ① インターネット [www.nikkei.asia](http://www.nikkei.asia)
- ② Eメール [nikkei@nikkei.com.hk](mailto:nikkei@nikkei.com.hk)
- ③ FAX 852-2845-7768

キャンペーンコード **PHPR0413**

※必要事項：[購読期間、購読者名(ふりがな要)ご希望の特典、ご勤務先配達先住所、請求先住所(会社もしくは個人宅)Eメールアドレス、キャンペーンコード]を必ずご記入ください。



紙面でどうぞ!



NIKKEI.com

(英文ニュースサイト)  
申込受付中!

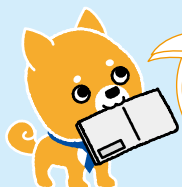
今日の日経、英語で伝えられますか?  
Getting Today's NIKKEI in English  
詳細は日経中国(香港)社まで  
お問い合わせください。



## 日本経済新聞 電子版 外出先や朝イチでも日経が読める

### 日本経済新聞国際版読者限定 電子版サービス

日経国際版をご購読の方は、当面の間無料で電子版をご覧ください。  
お申し込みは [www.nikkei.asia/j-denshiban03.php](http://www.nikkei.asia/j-denshiban03.php) から!



電子版の  
海外法人契約  
開始しました

【基本料金】月額HK\$ 350/1ID

法人契約は3ID以上から承ります。

詳しくは [www.nikkei.asia/j-denshi-houjin-01.php](http://www.nikkei.asia/j-denshi-houjin-01.php) まで!  
個人でのご契約(1IDから)は [www.nikkei.com/guide](http://www.nikkei.com/guide) から  
お申し込みください。







May / Mayo 2013 05  
Contents

## Special Feature

# MORE! ★MOA★...06

- 8 ひしめく名店のなかから生まれる  
洗練された味はここにあり
- 10 多彩なスポットが集まるMOAで  
シーン別の楽しみ方をご提案
- 12 行くとたびに新しい発見が!  
定番スポットといえばこちら
- 13 アジア最大規模とはまさにこのこと  
一日の最後まで遊び尽くそう!!



## Column

- 14 今月の逸品とおすすめのお酒  
月桂冠 レギュラー 1.8L壺詰
- 24 簡単! ウまい! フィリピン食材パパッとクッキング  
今月の食材: ココナッツシュガー
- 29 Arbyのフィリピン日和  
『食の文化』
- 33 ビューティーFeature フィリピン女子力向上委員会  
プロに教わる! メガネ選びのポイント
- 40 スクールFeature  
新生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト
- 42 フィリピン★ビジネス烈伝  
第13回 EEN HD co.,LTD 代表取締役会長  
株式会社eien代表取締役社長兼CEO  
李 百鎬 (イ・ベクホ) さん

## 53 MAP

マカティ・ロックウェル・フォートボンファシオ  
オルティガス・ベイエリア・アラバン

- 61 MRT・LRT・バス・ジープニー路線図



### ■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

#### ●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館..... 02-551-5710  
領事部直通(日本語)..... 02-834-7508  
マニラ日本人会..... 02-810-7909  
フィリピン日本人商工会議所..... 02-892-3233  
マニラ日本人学校..... 02-840-1424~27  
フィリピン退職庁..... 02-848-1412

#### ●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ)..... 02-818-0880  
東京ヘルスリンク  
(マカティ)..... 02-819-2010  
(アラバン)..... 02-772-2678  
セントルークス・メディカルセンター  
(グローバルシティ)..... 02-789-7700  
(ケソン)..... 02-723-0101  
神戸クリニック(アラバン)..... 02-842-5405  
メディカル・シティ(バシグ)..... 02-988-1000  
アジア・ホスピタル・アンド・メディカルセンター  
(モンテルンバ)..... 02-771-9000  
マカティ・メディカルセンター(マカティ)  
..... 02-888-8999  
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル  
..... 032-255-5555  
チョンワホスピタル(セブ)..... 032-255-8000  
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)  
..... 082-221-2101

ジャパン・ヘルプデスク  
(24時間体制で医師や医療機関を紹介) 02-817-1289

#### ●空港

ニノイ・アキノ国際空港(NAIA)..... 02-877-1109

#### ●航空会社

全日空..... 02-553-8000  
日本航空..... 02-886-6868  
フィリピン航空..... 02-818-0111  
デルタ航空..... 02-841-8800  
セブパシフィック航空..... 02-702-0888

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production  
Primer Media社

Art Direction & Design  
柳田寛之 Hiroyuki Yanagida (willsnow-dfl)

Design  
Assistasia Philippines Inc.  
Masahiko Yamada (aqadesign)  
Riho

Cover & Logo Design  
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)

広告問合せ information@primer.ph

PrimerMedia社  
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,  
Legaspi Village, Makati City  
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163  
E-mail : information@primer.ph  
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 5月号 Vol.62

(掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります)  
本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び  
広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。  
また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社から  
は広告主および寄稿者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の  
対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

フィリピンが  
濃厚です。



## PREMIUM FRUIT COOKIES

フィリピンのお土産の新定番です。

マンゴクッキーとバナナクッキーがそれぞれ5個ずつ。  
全く新しい食感のソフトタイプクッキーをどうぞ。

<http://www.premiumfruitcookies.com>

Twitter: @PFC\_ph

Email: sales@premiumfruitcookies.com

Tel: 02-986-0942

下記販売店で絶賛発売中!

Duty Free Philippines (NAIA1、2、3 各店)

Happy Cream Puff (マカティ)

萬月 (マカティ)

華一 (フォートボニファシオ)



MAP マカティ C-4

## 海外保険のプロにご相談を!

日本の保険料の  
ムダ、見直します! 海外旅行保険よりお得  
なローカルの医療保険

カナダ・オーストラリアなどの  
貯蓄型保険のご案内をしております。

WFC GROUP **ほけん**

いつでもお気軽に  
お電話、お立ち寄り下さい。  
日本語で対応いたします。

のことなら、海外生活サポートの WFC へ。

☎ 02-552-3688 営業時間 9:00~19:00

✉ phil@wfc.asia

詳しくは WEB へ! [www.wfc.asia](http://www.wfc.asia)



みなさまの海外生活を日本語でサポート

自動車保険  
火災保険



健康診断  
ワクチン接種



医療  
保険



ファイナンシャルに特化したサービスも充実

老後のための  
積み立て貯金



親御さん必見  
海外学資保険



お小遣いの  
増やし方



お電話は  
日本語対応!!  
お気軽に  
お問い合わせを

●マニラ支店  
Unit 205 One Corporate Plaza,  
845 A. Arenalz Ave. (Pasay Road)  
Legaspi Village, Makati City  
☎ 02-552-3688  
FAX: 02-812-6576

●セブ支店  
12/F Ayala FGU center,  
Mindanao Ave. cor.  
Biliran Rd., Cebu City  
☎ 032-239-1411  
FAX: 032-233-9801

MAP マカティ C-3



## 安心のネットワーク Japanese Help Desk

フィリピンにご滞在の皆様の健康管理と  
危機管理をサポート致します。

急な病気や突然の事故の際に  
皆様をサポートする安心のネットワークです。

各医療機関での診察予約、診察時の簡単な通訳、各検査室へのご案内、  
お薬の手配などの病院内サポートから、重症患者様の日本への搬送、  
ご不幸の際のご遺体搬送など、全てジャパニーズヘルプデスクがサポート致します。

各医療機関へ設置させていただいております  
ジャパニーズヘルプデスク直通電話

マカティ地区	★マカティメディカルセンター ★東京ヘルスリンク/マカティ	Tel: 02-623-1054 Tel: 02-506-8989
タギグ地区	★セントルイス/グローバルシティ	Tel: 02-506-7985
アラバン地区	★エイジアンホスピタル	Tel: 02-506-6829
バタンガス地区	セントフランシスカプリニ	Tel: 043-778-4811 (内線8873)
セブ地区	★セブドクターズホスピタル マクタンドクターズホスピタル ★チョンワホスピタル	Tel: 032-516-3341 Tel: 032-318-6063 Tel: 032-381-6057
ダバオ地区	ダバオドクターズホスピタル	電話申請中
アンヘルズ地区	AUF(アンヘルズユニバーシティ病院) JHD設置準備中	

★印は、日本人常駐です。

緊急時24時間J.H.Dホットライン Tel: 02-817-1289

右記の企業保険(ヘルスケア)、  
海外旅行傷害保険は、  
キャッシュレスにて  
ご受診いただけます。

企業保険  
(ヘルスケア)

海外旅行  
傷害保険

●いすゞヘルスケア  
●日産ヘルスケア  
●日本精工ヘルスケア  
●三井住友海上火災  
●ジェイアイ傷害保険  
●富士火災

●MUFGヘルスケア  
●日通ヘルスケア  
●日本郵船ヘルスケア  
●あいおい  
ニッセイ同和  
●日本興亜

●キリンヘルスケア  
●日立ヘルスケア  
●富士通ヘルスケア  
●エース保険  
●日新火災  
●ソニー損保

●三菱電機ヘルスケア  
●日東電工ヘルスケア  
●ルネサンスヘルスケア  
●セコム損保  
●損保ジャパン  
●エイチ・エス損保

●NEC ヘルスケア  
●ソニーヘルスケア

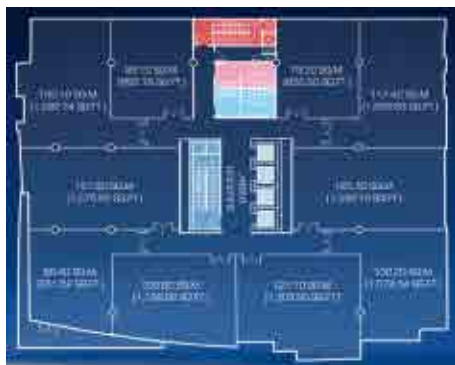


# オルティガスに 最先端のエコビル登場 求む、IT・金融企業!

## BTTC Centre ビーティーティーシー・センター

2012年12月竣工。今まさにレンタル開始したばかりのオフィスビルBTTCセンター。IT企業へのレンタルを見越し、緊急用ジェネレーターやネット周辺環境整備はもちろん完備。PEZA認定を受けている建物であるというも見逃せない。

また、厳しい基準をクリアした建物だけに与えられるU.S.GREEN BUILDING COUNCILも取得済。建物内での水再利用や、二重に設置されたガラス壁は自然光をそのままに取り込みながらも、外気から伝わる熱のおよそ70%もカットするという優れた性能をもち、建物内を常に涼しく保つ工夫がされている。ビル全体には空気清浄機も設置され、



現在貸し出し中の3～12階見取り図

幾層ものフィルターで浄化されたフレッシュエアーが常時ビル内に入るよう設計されているというから驚きです。

場所はグリーンヒルズに近く、従業員の利便性も高いためスタッフ育成のための長期就業も見込めるに違いありません。これからフィリピン進出を考えているBPO関連企業、IT企業は必ず一度は足を運んでいただきたいオフィスビルです。



オルティガスアベニューの交差点に位置し、見つけやすい



24時間体制でビル全体のシステム管理がされ、厳しい防犯体制が組まれている



通信機器周辺システムも完備。全モバイル端末対応のネットワーク有



もしもの停電の場合も、電力を落とすことなく即緊急用電力に切り替えられる整備がされている



ビル内のいたるところに緑が植えられている。二重になったガラス壁は自然光をしっかり取り込みながらも、熱を70%カットするという優れた機能を持つ



打合せに、ブレイクタイムにと多様に使えるカフェも併設



来客はもちろん、従業員も常用できる便利なフードコート有。天気の変りやすい国だからこそ、建物内で昼食もすませられるのは嬉しい



ヨガ、ジム、フィットネスセンターで汗を流し、仕事で疲れた頭をリフレッシュ



社内イベント、企業交流会など多様に使える屋上スペース。夕暮れ時、遠くに沈む夕日はビジネス街に在ることを忘れさせてくれる美しい



<b>Facilities</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1A: Multi-Screen Display</li> <li>1B: 3D/4D Cinema Room</li> <li>1C: 1200 Square Screen</li> </ul>	<b>Landmarks</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1: Castle of the Sun/Marriott Center</li> <li>2: World War II Museum</li> <li>3: Green Hills Mall</li> <li>4: Alibon Church</li> </ul>	<b>Residential</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1: Home Green Hills</li> <li>2: Home Green Hills</li> <li>3: Home Green Hills</li> <li>4: Home Green Hills</li> <li>5: Home Green Hills</li> </ul>
<b>Lifestyle Centers</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1A: Green Hills Shopping Center</li> <li>1B: World War II Museum</li> <li>1C: Club House</li> </ul>	<b>Schools</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1: De La Salle</li> <li>2: La Salle Green Hills</li> <li>3: St. Ignace</li> <li>4: St. Ignace</li> </ul>	



12/F BTTC Centre, #288 Ortigas Ave. cor. Roosevelt St. Green Hills, San Juan

☎02-655-1888 / 02-655-2222

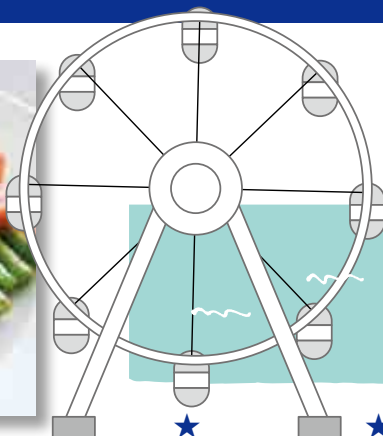
0926-715-6630 / 02-507-8992 (担当: 山本)

E-mail: hantex@pltdsl.net



Special Feature:  
SM Mall of  
Asia

# MORE! ★MOA★



★  
MOA EYE

★  
THE ROADHOUSE  
MANILA BAY

マニラ湾



★ たなべ (2F)

gotti's (1F) ★

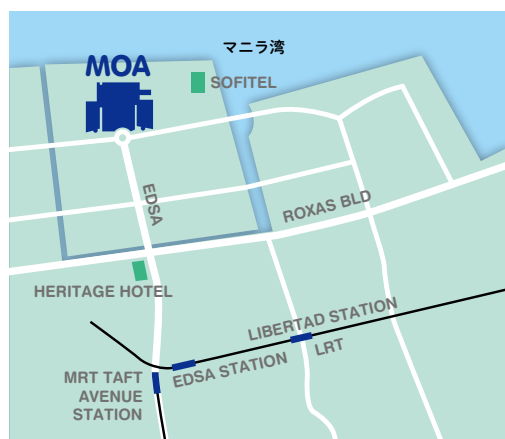
★ SM CINEMA (2F)

★ Mother's Crepe  
and Café (2F)

★ Skincare Solutions (2F)

## ● アクセス方法

タクシーを利用する場合、空港からは15～30分、マカティ中心部からは30分～1時間。「MOA (モア)」と伝えれば知らないドライバーはいない。鉄道の場合、MRTタフトアベニュー駅、LRTエドサ駅で下車すれば、駅からそれぞれタクシーで5～10分。メトロ・マニラの多くの主要なホテルから、シャトルバスのサービスがある。なお、モールの通常営業時間は10時～22時。

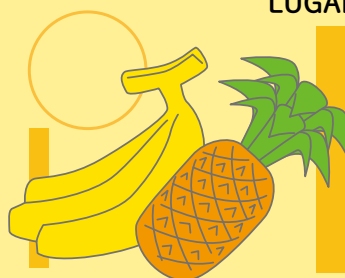


★ SM SKATING RINK (1F)

LUGANG café (1F)

Kultura (1F)

★ YABU (2F)



## サウス・ウイング

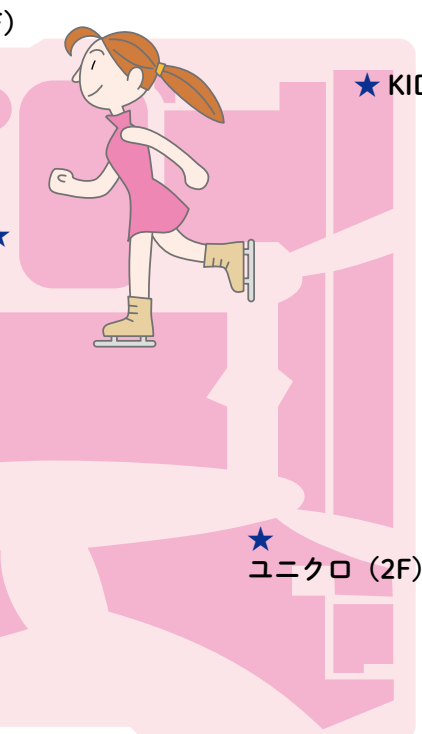
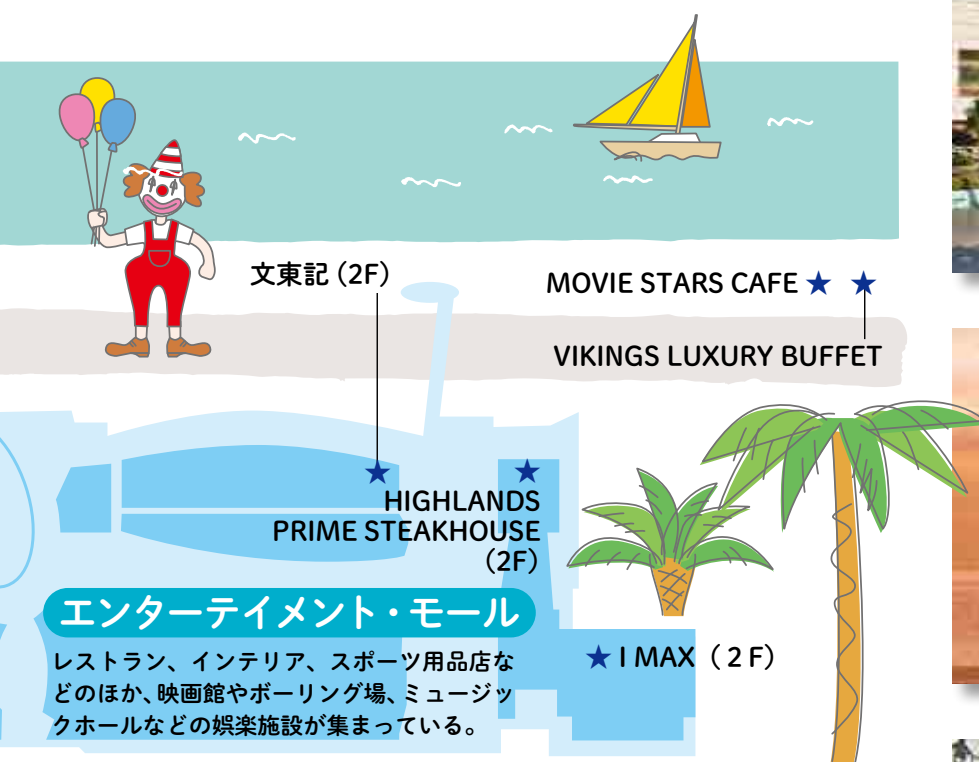
1、2Fに食品からファッションまで品揃え豊富なSMデパートメント・ストアが入っている。

## メイン・モール

ファッション関連のショップが中心。1Fにはアイス・スケートリンク、2Fにはフードコートもある。



アジア最大級のショッピングモール、モール・オブ・エイジア(MOA)。  
 総敷地面積40万㎡以上、レストランやファッションブランドなど約800店舗がひしめき、  
 家族連れやカップルたちが集まるフィリピン随一の巨大商業施設。  
 マニラ在住者なら一度は訪れたことがあるはずのMOA。  
 NEW COMERSはMUST GO!  
 店舗は年々増え続け、入れ替わりもあるので、  
 ベテランさんももう一度チェックしてみよう!



Special Feature:

SM Mall of Asia

# ひしめく名店のなかから生まれる 洗練された味はここにあり

レストランの激戦区とも言えるMOAでは、本格日本食、極上ステーキ、老舗のとんかつ、連日スーパーヒーローがパフォーマンスを繰り広げるレストランまで、バラエティにとんだ人気店が盛りだくさん。充実度120%、間違いなし!

## HIGHLANDS PRIME STEAKHOUSE

ハイランド・プライム・ステーキハウス

タガタイのリゾート施設「タガタイ・ハイランド」の会員のみが利用できたというステーキの名店がMOAに出店。牛肉は全て最高ランクのアンガス・ビーフを使用するというこちら、正真正銘のハイエンドなステーキ店です。

プライム・リブ・フィレ・ミニョン(写真①)は、肉厚な最高級ビーフを低温でじっくりと焼き上げた豪快かつ繊細な一品。凝ったソースは必要なし、肉そのものの味を心ゆくまで堪能できます。リブ・アイ(写真②)は、あばら肉の中心部をジューシーに焼き上げた王道ステーキ。かむたびに口の中に肉汁が広がり、とろけるような柔らかさです。リーズナブル価格が嬉しいハイランド・プライム・チョップス(写真③)は、香ばしいポークチョップがガーリックライスによって満足度◎。

マニラ湾を一望できる海側の特等席は、電話で予約がベターです。

エンターテインメント・モール2F

☎02-556-0768

🕒10時～22時(金曜・土曜～23時) ㊟なし



①プライム・リブ・フィレ・ミニョン(P1,680)

②ハイランド・プライム・チョップス(P580)

③リブ・アイ(P1,750=14oz)

④明るく広々とした店内



①人気ヒーローが勢揃い  
②ステージ上では繰り広げられるパフォーマンス  
③子供たちの視線はステージにぎゅづけ  
④ビュッフェをはじめフード、ドリンクも充実



## MOVIE STARS CAFE

ムービー・スター・カフェ

スパイダーマン、バットマン、スーパーマリオに仮面ライダーたち——。ハリウッド映画や日本のキャラクターたちのパフォーマンスを見ながら、食事やお酒を楽しめるレストランが昨年12月、MOAにオープンしました。おなじみのヒーローたちが、ステージを中心に総面積約1000㎡もの広い店内を所狭しと動き回りながら、次々と圧巻のパフォーマンスを繰り広げます。席数は300席とたっぷり。ライブバンドの演奏もあり、各種パーティーやイベントにも最適です。パフォーマーとバンドが演出を手伝い、彼女にサプライズのプロポーズをした男性もいるそう。

フードはビュッフェ形式の他、船型の器に盛られたシニガン「バイレーツ・オブ・カリビアン」や、3～5人分とボリューム満点の「エイリアン・タワー・バーガー」(いずれもP999)、マグロのたたき「ジョーズ」(P699)など、人気映画にインスパイアされたメニューも楽しい!

By the Bay, Seaside Blvd., SM Mall of Asia, Pasay ☎0908-200-9999 / 0905-277-9998  
🕒12時～翌2時(金曜・土曜・祝前日12時～翌4時、日曜・祝日12時～24時) ㊟なし



## VIKINGS LUXURY BUFFET

### バイキングス

MOAのモールエリアから徒歩約5分、マニラ・ベイサイドにたつビュッフェ形式のレストラン。

約300種類ものフィリピン、日本、タイ、韓国、中国、アメリカ、欧州の各国料理がずらり店内に並び、週や季節で変わります。いずれの料理もレベルが高く、600席ある広大な店内はいつも大にぎわい。

75歳以上は半額、誕生日の方は無料というサービスが嬉しいですね。

By the Bay, Seaside Blvd., SM Mall of Asia, Pasay ☎02-846-3888  
 ⑨11時～14時30分／17時30分～22時  
 ⑩なし 料金 平日：大人ランチP688／ディナーP888、子供ランチP288～／ディナーP388～、土曜・日曜：大人共通P1088、子供共通P488～ ※子供料金は身長に応じて変わります。3ft以下無料。



①寿司コーナーもあります  
 ②スイーツ類も充実  
 ③店内はいつも大にぎわい  
 ④パーティーなどに使えるプライベートシートも



①さしமி盛り込み (P720)  
 ②えび天ぶら (P430)  
 ③アスパラベーコン巻き (P200)  
 ④店内のインテリアは和風



## Tanabe Japanese Restaurant

### たなべ

MOAとマラテに2店舗を持つ日本料理店。こちらMOA店では東京・麻布やタイの一流ホテルで40年以上寿司職人の経験がある板長の本田さんが、格格的な日本料理を供してくれます。

約2人前、8種類のネタののったさしみ盛り込み (写真①) は、さすがのクオリティで定番人気。えび天ぶら (写真②) は5尾に野菜天ぶらつき。華やかに盛られたアスパラベーコン巻き (写真③) は、お酒のおつまみにぴったり。日本食の繊細さを感じさせてくれます。ショッピングを終えた夜、今晩は日本食が食べたいなあ、という気分の時はぜひこちらへどうぞ。

エンターテイメント・モール2F  
 ☎02-556-0360 ⑨11時～14時30分／17時30分～22時30分 (土曜・日曜・祝日11時～22時30分) ⑩なし

## YABU

### やぶ

とんかつ、かつ丼、かつカレー、メンチかつ、かつ料理ならYABUにおまかせ! 日本人スーパーバイザー・シェフの徹底した調理指導で常にハイレベルな味を保っています。

黒豚プレミアムセット (写真②) は、その名の通り、極上の黒豚を使った逸品。さくさくの衣、柔らかい歯ごたえ、溢れる肉汁、やっぱりとんかつはこうでなくちゃ! かつ丼 (写真③) も、粒のたった米をほおばった瞬間思わず日本を思い出しそうなジャパン・クオリティです。実はかつだけでなく、広島産カキフライセット (P450) なども人気。セット類はライス、キャベツがおかわり自由という日本式が嬉しい。

メイン・モール2F ☎02-511-7202  
 ⑨10時～21時 (金曜・土曜10時～22時)  
 ⑩なし



①ロースかつカレー (P375)  
 ②黒豚プレミアムセット (P515/90g、P575/120g)  
 ③ロースかつ丼セット (P315)  
 ④こちらの看板を目印にどうぞ



Special Feature:

SM Mall of  
Asia

# 多彩なスポットが集まるMOAで シーン別の楽しみ方をご提案

ランチやディナーだけじゃありません。絶品点心、午後のお茶タイムにぴったりのスイーツスポット、お子さまを飽きさせないアクティビティ施設など……MOAには家族みんなが笑顔になれるシーン別スポットがよりどりみどり。中でも編集部の特選セレクトスポットはこちらの6軒!

## 文東記

BOON TONG KEE

MOAとロックウェル・パワープラントに2店舗を持つこちらのシンガポール料理店は、創業から30年以上の歴史を誇ります。広東料理のテイストを取り入れたメニューも豊富です。

おすすめはシンガポール名物のボイルド・チキン(写真②)。あっさりとした塩味のジュシーで柔らかい肉質が特徴。油分が適度に抑えられてヘルシーです。ホタテとインゲン豆のピリ辛炒め(写真①)は、シャキシャキの歯ごたえが嬉しいインゲン豆に甘辛のXO醤ソースがきいた、ライスがすすむ一品。海側のテラス席では、眺望を楽しみながらお料理を堪能できます。

エンターテイメント・モール2F  
☎02-804-2862 ☎10時~22時 ㊟なし



- ①ホタテとインゲン豆のピリ辛炒め(P495)
- ②シグネチャー・ボイルド・チキン(1/4:P245、ハーフ:P455、1羽:P845)
- ③スペアリブの鎮江ソースがけ(P395)
- ④Crispy Cereal Prawn (P375=レギュラー、P655=ラージ)



- ①じゅわっとスープがあふれ出る小籠包(P228/8個)
- ②油淋鶏(P490)
- ③Spicy Garlic Fish in Clay pot (P320)
- ④斬新なデザインの壁面が目を引く



## LUGANG cafe

ルーガン・カフェ

1、2階が吹き抜けになったスタイリッシュなインテリアが目を引く台湾、広東料理の専門店です。定番の小籠包(写真①)は、もちもちの皮にジュシーな肉汁たっぷり。口に含むとじゅわっと広がる深い味わいがたまりません。

柔らかく塩茹でしたチキンにエシャロットをトッピングして、ジンジャーオイルで仕上げた油淋鶏(写真②)も、不動の人気メニュー。鍋の中で白身魚、ピーマン、キュウリ、揚げ豆腐を合わせピリ辛ソースで和え、ボリューム満点のSpicy Garlic Fish in Clay pot(写真③)もはずせません。

メイン・モール1F ☎02-555-0219  
☎11時~22時 ㊟なし

## gotti's ゴッティス

メインモール1Fの屋外プロムナード沿いにあるカジュアルなイタリアンレストラン。パスタがP150~、ピザがP260~と、全てのメニューがリーズナブルで若者たちに人気です。

看板メニューのシーフード・ピザ(写真③)は、エビ、イカ、ムール貝、トマト、オリーブが、濃厚なチーズにからまって、くせになる味。石焼きしたクリスピーな生地にベストマッチです。シシリアーナ・スパゲティ(写真①)、地中海サラダ(写真②)などの定番メニューも、たっぷりのボリュームが嬉しい。ストロベリー・アイ스티ーなどのドリンクもおすすめ。

エンターテイメント・モール1F  
☎02-552-7271 ☎10時~22時 ㊟なし



- ①シシリアーナ・スパゲティ(レギュラーP160、2~3人前P230)
- ②彩りも豊かな地中海サラダ(P170)
- ③カリカリの食感が嬉しいシーフード・ピザ(P360)
- ④イタリアンな雰囲気の店内



## マザーズ・クレープ

### Mother's Crepe and Cafe

「ヘルシー、おいしい」を合言葉に世界各国の人々に愛されているマザーズ・クレープ。そのヒミツは、食物繊維が豊富な小麦粉、良質の鶏から生まれた安全で新鮮な卵をブレンドした特製クレープ生地。そして、甘すぎずコクのあるミルクの味わいが感じられる自慢の生クリーム! 定番のチョコバナナや苺キャラメルなどのスイーツ系からハムチーズ、ベーコンエッグなどのデリカ系まで、どれもハズレなしの美味しさ。

ドリンクメニューもあなどるなかれ。人気の抹茶スムージー(P95)はもちろん、フィリピン店限定HALOHALOスムージー(P125/写真)はぜひ試してみたい一品です。

2nd floor Mall of Asia Complex Jose Diokno Boulevard Pasay  
☎02-804-1910 ☺モール営業時間に準ずる  
f Mother's Crepe and Cafe Philippines (Mazazu Crepe)



- ①甘酸っぱい苺とチーズケーキのコンボが人気! Caramel Strawberry Cheesecake soft(P225)
- ②フィリピンオリジナル! HALOHALOスムージー(P125)
- ③濃厚かつ深いコクのソフトクリームはマストライ
- ④イトインスペースもあるので、ショッピングで歩きつかれたらぜひ



①食べごたえあり、バイカーズ・バーガー(P575)

②ファン垂涎、レッド・ツェッペリンのメンバーサイン入りギター

③オーナーがアイルランド人だけに店内は本格パブの雰囲気  
④店先の大型バイクを目印に



## THE ROADHOUSE MANILA BAY

### ザ・ロードハウス・マニラ・ベイ

大観覧車MOA EYEのすぐ脇、店先に置かれたハーレー・ダビッドソンが目印のこちらは、ロックとバイクがコンセプトのバー&レストラン。店内にはエリック・クラプトン、ジミー・ペイジ、ブルース・スプリングスティーンといった名だたるアーティストたちの直筆サイン入りギターが飾られ、ファンならずとも思わず見入ってしまいます。20時半頃からは、店内でライブバンドの演奏もあり。毎日曜日は、バンドに飛び入り参加するとビールが振る舞われるというサービスも。フードもバイカーズ・バーガー(写真①)をはじめ、ボリューム満点の男前メニューばかり!

SM By the Bay, SM Mall of Asia, Sunset Blvd., Pasay ☎02-836-7382 ☺16時~翌朝4・5時 ㊞なし

## KIDS UNIVERSE

### キッズ・ユニバース

①Cosmic Kidz、②tiny town、③X・Rider、④the creamery、⑤TOM'S WORLD Jrの5つのエリアからなるキッズ向け施設。遊具やゲームが充実し、軽食も食べられます。

入場時に、預けて遊ばせる子供とお迎えにくる人の写真を撮影してもらえば、写真のペアが確認できない限り子供を外には連れ出せない仕組み。親や引率者が携帯電話の番号をスタッフに伝えておけば何かあったとき連絡してくれるそう。

「お腹が減ったみたい」「もう帰りがたってます」など、スタッフが細やかに子供を見守ってくれるので、安心して遊ばせることができますね。

メイン・モール1F ☺10時~22時 ㊞なし



- ①Cosmic Kidzはこちらが入口
- ②Cosmic Kidz内は幼児向け遊具が充実
- ③4Dメガネをかけてアドベンチャー体験ができるX・Rider
- ④パスタやアイスなどの軽食が食べられるthe creamery



Special Feature:

SM Mall of  
Asia

# 行くとびに新しい発見が! 定番スポットといえばこちら

日本人にとってははずせないスポットといえばこちらの3軒。日々進化するお土産ショップKultura、フィリピンにありそうでなかったシンプルコーデを揃えられるユニクロ、どちらも定期的に商品ラインナップが入れ替わっているので、要チェックです。

## Kultura

カルチュラ

一昔前までは、典型的な民芸品ショップだったのが、ここ数年でぐんぐん商品クオリティを上げてきているカルチュラは、旅行者だけでなくとも必見です。ばらまき土産にぴったりのおつまみ系から、健康志向の方におすすめマルンガイティー、ココ椰子から取れた地酒、フィリピン土産定番のカピス貝は、ジュエリーケースや写真立てなどさまざまなアイテムに姿を変えて登場しています。ジュースバック、ブルタブ、新聞を使ったアクセサリなどアイデア商品も満載!運がよければ、スタッフによる伝統ダンスも店頭で見られるかも…?!

メインモール1F ☎02-556-0417  
◎10時～22時



- ① フィリピン産民芸品を多数品揃え
- ② 葉巻やタバコも種類豊富
- ③ こちらの看板を目印にどうぞ
- ④ 広々とした店内でゆっくりお買い物できます



## UNIQLO

ユニクロ

ご存知あのユニクロが昨年6月、満を持してMOAにオープン。開店から1週間の売上げが世界各国のユニクロのなかでトップ!という輝かしい記録を達成しました。商品はほぼ日本と同じラインナップですが、お国柄、ハーフパンツやボロシャツなどの夏物は1年を通じて特に充実した品揃えです。一番の売れ筋はレギンス・パンツ (写真②: 通常価格P990) で、お客の大半をしめるフィリピン人にはカラフルな色味が人気だそう。人気漫画「ワンピース」とコラボしたコスプレ大会を開催するなどイベントも随時開催。総面積470坪の店内は広々として気持ちよくショッピングできます。

メイン・モール2F ☎02-403-2964 ◎10時～22時  
◎なし

- ① モール内でもあのユニクロ・ロゴはひときり目立っています

- ② 一番人気のレギンス・パンツはカラフルな品揃え

- ③ 店内は広々としてゆっくり買物できます

- ④ 笑顔の素敵な田中店長もいるので安心



## Skincare Solutions

スキンケア・ソリューションズ

肌を見せる機会の多い南国フィリピン生活、お肌のケアは欠かせませんよね。皮膚の専門医がいるスキンケア・ソリューションズでは、一人ひとりにあったケアをお手頃価格で受けられるとあって、日本人読者のみなさんから好評です。ノースリーブやショートパンツを堂々と着こなしたい方には、レーザー脱毛 (脇下: 1回P2,500、脚: 1回P6,000)。脚脱毛6セッション申し込みで、1セッション無料になるブライマー読者特典 (P\*\*広告) も見逃せません。MOA店限定トリートメントで一押しなのは「ダイヤモンド・ピーリング (P500)」。施術後のつるんと一皮むけたたまご肌に驚くことうけあい。

エンターテイメント・モール1F  
☎02-552-7271 ◎10時～22時 ◎なし



- ① 脂肪を分解するRadio frequency (P1,200)
- ② スタッフが笑顔でお出迎え!
- ③ 遠くからも目に留まる、グリーンの看板を目印に
- ④ 白が基調のシンプルで清潔なトリートメントルーム



# アジア最大規模とはまさにこのこと 一日の最後まで遊び尽くそう!!

レストランが目的でなくとも、一日中遊び倒せるのはさすがMOA。白い大観覧車のあるベイサイドは、フィリピン人カップルにとって定番のデートスポット。マニラ湾に夕日が沈んでからが、このエリアの盛り上がりが最高潮に達する時間帯!気分を上げて、1日の最後までMOAを堪能しよう。

## MOA EYE

### モア・アイ

最も高い所で地上から約55m、街や海を一望できるフィリピンの大観覧車です。

1周約10分の間に、360°パノラマでたっぷりと迫力ある眺望を楽しめます。眼下に見えるモールやベイサイドを歩く人たちがまるでジオラマのよう。日没前は夕日に染まるマニラ湾が目の前に。ロマンチックなムード満点で特にカップルにおすすめです。

36台あるゴンドラはエアコン完備で、最大搭乗人数は6人。

SM Central Business Park1, Island A, Bay City, Pasay  
☎02-804-2862 ⑤月曜～木曜14時～24時、金曜14時～翌1時、土曜10時～翌1時、日曜10時～24時 ⑥なし 料金P150 (1人)



①遠くからでも目を引く巨大観覧車  
②夕暮れ時はムード満点の景色が  
③眼下に見えるモール・エリア  
④フレンドリーなスタッフがお出迎え



①待ち合い室も広々  
②劇場内のシートは前後の間隔が広くゆったり  
③チケット売り場からカフェへもアクセス可能  
④IMAXの入口はこちら



## SM CINEMA

### SMシネマ

MOA内は映画館も充実しています。最も大きなIMAXシアターは、席数590席とたっぷり。進化し続けている3D技術のなかでも最新のテクノロジーを駆使して投影するクリアな映像が人気です。ディレクターズ・クラブは30席のみの小劇場で、プライベート感満点です。ふかふかのサイドテーブル付き一人がけソファで、スナックやドリンク片手にリラックスしながら映画を楽しめます。その他、約450席のデジタル・シアターが8館あり、常に多彩な最新作品を上映しています。鑑賞料金も日本の1/3程度からと、お得感たっぷり。

エンターテインメント・モール2F  
☎02-556-0104 ⑥なし

## SM Skating Rink

### SM・スケートリンク

MOAの館内でひととき存在感をはっているのが、この中央に位置したスケートリンク。国際オリンピック競技規格に基づいて設計されているという本格的なリンクでは、一日中スケートを楽しむことができます。また、自分ひとりでは滑れない人のためのアシストサービスもあるので、初心者でも安心。本格的に習い事としてアイススケートを始めたい方向けのパッケージも用意されています。ときおり天井から降る人工雪には、大人も子どもも大はしゃぎ!リンク付近のフードスタンドも充実しています。

メインモール1F 入場料P280 (平日)、P350 (土日祝)、アシストサービスP150、マンツーマンレッスンP3,600 (6セッション(1セッション30分)、入場料6回分、レンタルシューズ代込)



①カップルで、友人同士で楽しもう  
②のびのびと滑ることができる大きなリンク  
③2Fからリンクを見られるため、ちょっぴり緊張?  
④マイシューズの持込はもちろんOK

# 今月の逸品とおすすめのお酒 第五回

アジアを知り尽くした酒ソムリエが、今宵の一杯にぴったり合うおすすめ料理をご紹介します。  
普段何気なく口にしているあの逸品、あのお酒を、酒ソムリエがさらにおいしくしてみせます!

## スパイシー刺身3種

(ツナ、サーモン=P280、はまち=P465)

### 居酒屋 きくふじ

今回はリトル・トーキョーの老舗「きくふじ」を訪問した。

さすが居酒屋ということで、お酒に合うお料理を数多く揃えておられる。中でも、ぜひご紹介したいのが、小生もよくいただくスパイシー刺身。新鮮な魚介の刺身をサイコロ状にカットし、マヨネーズソースと辛過ぎない程度の唐辛子粉を和える。そこにアクセントとして天かすが混ぜ込んであり、さくさくとした食感が楽しいお料理となっている。

月桂冠のスタンダードアイテムである1.8L壺を冷やで合わせたのが、軽めの辛口の酒との相性は抜群で、酒はすすむし、箸も止まらない。ちょっとした裏技であるが、このお料理を海苔で直接くるんで食べると、これまた酒に合う。このタイミングで熱燗に切り替えるのも良いだろう。小生のような酒飲みにはまさにここの逸品である。

#### 居酒屋 きくふじ

Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati

☎02-853-5894

◎月曜～金曜 11時～14時 / 17時30分～22時30分

土・日曜 11時～14時 / 17時～22時

⑤なし



## 月桂冠 月桂冠レギュラー 1.8L 壺詰 定番人気のスタンダードアイテム



月桂冠のブランドを冠したスタンダード商品。

フィリピンという南国の気候に合わせ、アルコール度数14度と少し軽めでスッキリ辛口に仕上げたお酒。飲み飽きない爽やかなのどごしの良さが特徴となっている。

5℃くらいにキュッと冷やしても、ぬる燗や上燗をしても味わいが冴える、飲み応えのある辛口のお酒である。

ライムと塩を使ったサケティーニ（日本酒マティーニ）や、ソーダで割って柑橘類を絞るアルコールを軽めに仕上げたサケ・ハイボールなどにもお使いいただくことができる。



#### 柴原浩明

しばはら ひろあき

きき酒師。大手酒造メーカーで20年間営業一筋、そのうち10年以上アジアを中心としたマーケットで活動。現在、フィリピンワイン社にて日本産商品のコーディネーターとして活躍中。

#### Ralph's Wines and Spirits

**Ralph's WINES SPIRITS**

HANDLERS OF FINE WINES AND SPIRITS SINCE 1975

フィリピンワイン社の小売部門としてマニラ首都圏を中心に20の支店を展開。バラエティに富んだワインに加え、日本酒、焼酎、サッポロビール、コロナビール、スピリッツ、リキュール類も多数取り揃えています。

#### Fort店

32nd Ave Shell Stopover Bonifacio Global City, Taguig ☎ 02-846-7627

#### Makati Ave店

Chinabank Bld, 7855 Makati Ave P.Burgos St, Makati ☎ 02-501-5134



MAP マカティ D-3

ウイスキー好きな大人が集まる  
隠れ家空間

## BAR M

バー・エム

大人の隠れ家的な、スタイリッシュな  
一軒を探しているならBAR Mへどうぞ。

山崎、響、余市、白州、竹鶴といった  
日本ブランドのウイスキーを常時ライン  
アップ。タリスカやラフロイグ、ラガ  
プリンといったシングルモルトも充実。

カウンターで一人じっくりと飲むもよ  
し、テーブルでゆったり仲間とくつろぐ  
もよし。

普段はビール派の貴方も、今夜ばかり  
はゆっくりとウイスキーグラスを傾けて  
みてはいかがでしょうか。素敵なひと時を  
過ごせること請け合いです。

●プライマーおすすめ●  
響(12年) P480/ショット

114 Valero St. Salcedo Vill. Makati  
☎02-810-3565 ⑤17時～翌2時 ⑥日曜



日本のウイスキーも多数並んでいます



スタイリッシュな店内で思い思いに過ごそう

MAP マカティ D-3

リーズナブルに  
本場インドを味わう

## SWAGAT INDIAN CUISINE

インド料理 スワガット

インド人御用達のこちらのレストラン  
では、本場の味をカジュアルに、お手軽  
価格で味わえます。店内に足を踏み入  
れるとそこはまるで小さなインド。流  
れるインド音楽とスパイスの香りに食  
べる前から期待大! 鶏だしがしみ込ん  
だSangam Biryani (P225/写真手前)、  
酒肴にぴったりChicken Tikka (P200  
/写真中央)、ヘルシーなNavrattan  
Korma (P140/写真奥)。それぞれ辛  
さを選べるのも嬉しいですね。

●プライマーおすすめ●  
マトンとほうれん草がたっぷり入った Mutton Palak (P195)  
辛いもの好きはマストライ! Dhaniawala Gosht (P200)

119 FCC Building Rada St. Legaspi Village.  
Makati ☎02-752-5669, 02-501-5079, 0922-  
882-5606 ⑤11時～23時 ⑥なし  
http://www.swagatindiancuisineph.com  
※配達、ケータリングサービス有



本場インドさながらの可愛い食器にも注目



コンビニ横のこちらの看板を目印に!



フィリピン初!

## 大盛り焼肉

日本の行列のできる焼肉店が  
プロデュース!

ごはんもサラダも大盛りのうえ、カルビ1人  
前が約1.5倍以上もあり、お肉だって妥協し  
ておりません。この安さで日本と同じ高品質  
のものを扱えるのは、みなさまにおなかいっ  
ぱいになってもらいたいというこだわりがあ  
るからです。当店ででは限界価格でみなさまに  
美味しさをご提供しております。  
日本の本物の焼肉はマカティで食べれます。



これで  
2人前!

大盛りカルビ P360 (1人前)

ほとんど原価に近い価格ですが、お皿が  
見えないくらい盛らせていただいております!



P750 (1人前)

A4以上の和牛を使用。  
日本と同品質のお肉を仕入れております。

レバ刺しもあります!

東京焼肉 TOKYO YAKINIKU ☎02-551-5377

GF7844 Makati Avenue前  
営業時間: 17時～翌4時まで  
座席数: 62席 個室: あり

らーめん  
山頭山  
HOKKAIDO RAMEN  
SANTOUKA

特選とろ肉冷やし中華



Tokusen-Toroniku-  
Hiyashichu-ka

ほんのりと酸味の効いた優し  
い味に作り上げました特選と  
ろ肉冷やし中華です。

P350

Tel:02-728-1381

住所 G/F GLORIETTA 4,  
HOTEL DRIVE AYALA CENTER  
MAKATI CITY, METRO  
MANILA, PHILIPPINES  
営業時間 11:00～23:00  
(ラストオーダー 22:30)

5月末にマニラベイのモールに  
2号店オープン致します。

特集

食べ物・レストラン

旅行・フィリピンカルチャー

美容・ファッション・医療

学習・資格

ビジネス・フィナンズ



## MAP マカティ C-3

日本食材・韓国食材  
リクエストにお応えします

## Teppen

韓国・日本総合食品 てっぺん

リトルトーキョーから徒歩3分。緑の看板が目玉の日本・韓国グロサリーがあるのをご存知ですか？

韓国食材はもちろん、店内には見慣れた日本の商品も数多くあります。日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供しており、フィリピン国内では珍しく、ラーメンスープも販売しています。

商品棚の間隔を広くとり、ゆっくり買い物できる広々とした店内にはお客様の憩いのスペースもあります。

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Rocas Ave. cor. Rufino, Makati  
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673  
🕒7時半～22時(土日8時～20時) 📞なし  
E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com  
📍teppen.japkor.grocery



新鮮野菜を求めて遠方からの客も多い



緑の看板を目印に探そう

## MAP マカティ F-2

今までのインド料理のイメージを  
変える洗練された料理と空間

## Legend of India

レジェンド・オブ・インディア

伝統的なインド料理の店を作りたい、とジュピターストリートにお店を構えてから3年。以来、本格的な味とスタイリッシュな空間が人気を呼んで、着実にリピーターを増やしてきました。

人気のマトンカレー(P440)は水を一切加えずに煮込み、旨みを凝縮させた逸品。ナンの種類も豊富。見た目にも美しい料理ばかりで思わず目移りしてしまいます。

●プライマー読者特典●  
お会計時に10%OFF (現金払い)又は、5%OFF (カード払い)のサービスを受けられる、レジェンドカード(P299)販売中!  
※ご購入時のお会計からすぐ使用可能  
有効期限2013年12月31日迄  
You can avail of our Legend Card for P299 Which entitles the bearer for 10% discount for cash payment and 5% discount on credit card payment

114B Jupiter St., Bel-Air II Makati  
☎02-836-4232  
🕒11時30分～15時/18時～22時30分 📞なし

ポテトボールがお子様にも大人気。  
Malai Kofta (P280)ピリッとした辛味がビールに合う!  
Chili Shrimp (P450)

## MAP マカティ E-4、アラバン Y-3

人気の本格ラーメン店が  
アラバンにもOPEN!

## けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

グリーンベルト5に開店して以来、いつも多くの人で賑わうけんじ亭がとうとうアラバンに進出! ラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。野菜たっぷりの五目塩ラーメン(P268)は女性に人気の一品☆

清潔感あふれる店内は、いつも家族連れやカップルたちで賑わいます。

●プライマーおすすめ●  
定番といえばコレ「醤油ラーメン」(P228)  
店主自慢の1杯「味噌ラーメン」(P248)

3rd floor Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo, Makati ☎02-754-3098  
🕒11時～22時(金・土曜～23時) 📞なし  
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa  
☎02-511-8980 🕒11時～21時(金曜11時～22時/土・日曜10時～22時)  
📍Kenji Tei Ramen House



五目塩ラーメンは記者もお気に入りの一品☆



コクのある味噌とストレート麺が絶妙に絡む

## MAP マカティ G-I

韓国人客が足繁く通う  
マカティの韓国料理店

## Jumong Restaurant

ジウモン・レストラン

韓国人がオーナーの同店では、ヘルシーかつ魚介類の旨みがたっぷり味わえる「Bean curd and seafood stew (P250/写真下)」や、韓国の定番家庭料理「Spring onion leeks with seafood pan fried (P400/写真上)」など、バリエーション豊かなメニューを心行くまで味わえます。カルビやブルコギに韓国スタイルの惣菜とご飯が付いたランチ限定セット(P220)もおすすめ! クレジットカード利用可。

●プライマーおすすめ●  
牛骨からの旨みたっぷり  
セオロンタンスープ(P250)

5650 Don Pedro St., Brgy. Poblacion, Makati  
☎02-478-7077, 0916-442-3000 🕒10時～24時 📞無休 28席・個室なし ※Pasig Cityに姉妹店「Dona Dona」あり



前菜メニューも豊富。グループで楽しみたい



どこか懐かしい、優しい味のスープ

## MAP マカティ C-4

少人数での接待・会食に  
絶品の合鴨・せいろ蒸し

## 和食 琴乃 kotono

「行けばわかる」。まさにこの一言に尽きる、絶品の合鴨・せいろ蒸し料理を提供しているのは、リトル東京横マカティシネマスクエアに看板を構える「和食 琴乃」。合鴨は最高級のフランス産バーバリー種を使用し、クセがなく食感、旨味ともに最高。自慢の合鴨炭火焼、合鴨じぶ煮はぜひ味わっていただきたいメニュー。焼酎一杯P120～という低価格も、サラリーマンのお財布には非常に嬉しい。「あまり大勢の人に知られても、一人でさばききれないから…」と語るオーナーの言葉通り、親しい友人同士しつとり呑みたいとき、大事な人を連れていく時におすすめです。

●プライマーおすすめ●  
ふんわりさくさくの衣から、かきのジューシーな旨みがあふれる  
かきフライ  
リピーター続出。「琴乃」看板メニュー  
合鴨コースせいろ  
ぎっしりと盛られた新鮮素材で満足度高  
ちらし寿司

G/F Makati Cinema Square, Pasong Tamo St., Makati  
☎02-555-1089, 02-407-9387, 0921-215-0862  
🕒11時30分～14時/18時～22時30分(L.O.22時)  
📞月曜 50席 個室最大10名 ※喫煙席有り



合鴨のうま味がじわっと染み出る。合鴨のじぶ煮



日本酒、焼酎も豊富に揃う



思わずうなる、絶品かきフライ



# フィリピンへの不動産投資が盛んな中 飲食業で起業・投資の可能性を探る

マニラで10年以上に渡り飲食業を営む瀬戸正和氏に、  
フィリピンにおける飲食ビジネス参入のポイントを直撃取材!!  
フィリピンで起業・投資をお考えの方は必見です。

急速な経済成長を背景として、フィリピンに投資をする個人資産家が増えています。特に昨今ではマニラを中心としたコンドミニアムの建築ラッシュも手伝い、コンドミニウム等への不動産投資が非常に活発です。確かに定期預金ですら年に0.数%の日本の銀行金利を考えれば、高級コンドミニアムの賃貸利回りは9%~12%程度(諸経費を差し引いた後のネット利回り)が見込め魅力的です。しかし、そこで誰もが考えることは「もっと効率の良い投資はないものか」と言うことではないでしょうか。

そこで今回は、不動産以外の投資案件としてフィリピンにおける飲食事業に目を向けてみました。今回取り上げるのは昨年11月に開業したジャパニーズファストフードショップ『J.BOY』です。マニラで10年以上に渡り飲食店経営をしている瀬戸正和氏が「フィリピン人にも美味しい日本食を手軽に食べて欲しい」と開業させた同店は、開業より多くのフィリピン人で賑わっており、昼夜のピーク時にはカウンターに長蛇の列が出来る盛況ぶりです。そこで瀬戸氏にフィリピンにおける飲食事業の魅力について尋ねてみました。

**記者(以下「記」)** ▶ フィリピンにおける飲食事業の魅力とは、ずばりなんですか。

**瀬戸氏(以下敬称略)** ▶ それは色々ありますが、第一に高い利益率ではないでしょうか。

**記** ▶ 利益率が高いと言うことは、儲けが大きいということですか。

**瀬戸** ▶ ハッキリ言えばそうです。これは日本と比較した場合ですが、フィリピンの方が利益率は高いです。飲食店の場合大きな支出は3つあります。1つは材料費、そして人件費、最後が家賃です。この中で材料費については、日本より安く購入できるものも多いですが、販売価格も日本より安くなりますから相対比率からするとさほど変わりません。逆に日本食の場合は、調味料など輸入品に頼る割合が高く、調味料など輸入品に頼る割合が高くなればそれだけ割高になります。次の人件費はポイントです。分かりやすく言えば、

日本の時給がマニラの日給と同じです。これは大きいですね。また、日本の場合はスタッフが中々集まらず、求人費用も馬鹿になりませんが、こちらでは店頭で募集の張り紙をすれば人が集まりますから、マンパワーに頼るところの大きい飲食店にとってはありがたいことです。

**記** ▶ なるほど。その違いは大きいですね。

**瀬戸** ▶ はい。更に家賃についても、好立地を選べば賃貸料も高くなりますが、日本に比べればまだまだ安いんです。入居時の保証金などもかなり低額です。因みにJ.BOYの賃貸料は日本円で月に19万円弱。広さは約55坪です。坪単価は3,500円以下です。周囲には有名ファーストフード店が軒を連ね、大型スーパーも有り決して悪い立地とは言えませんが、その値段で借りられる訳です。日本では考えられませんよね。

**記** ▶ そうですね。日本だったら都心部のファミリータイプのマンションでもそれくらいしますね。

**瀬戸** ▶ はい。それに投資効率に重要な初期投資もかなり抑えられるんです。日本では飲食店は過当競争が激化し、他店との差別化を図るため、店舗内装にも大きな資金をつぎ込む傾向にあります。これが経営を大きく圧迫している訳です。私から見たら、これで元が取れるのかなと言う店も結構多いです。

**記** ▶ 確かにそうですね。因みに今回のJ.BOYはどれくらいの初期投資だったんですか。

**瀬戸** ▶ 1200万円程度です。これを2年以内に投資回収できるように計画しました。

**記** ▶ 2年回収ですか。単純に投資効率は年50%ですね。

**瀬戸** ▶ はい。現在のところそれ以上の実績が上がっています。元々このJ.BOYはフランチャイズ展開することを念頭に業態開発をしていますので、2年から2年半で投資回収を可能にする必要性がありました。銀行金利が高く、投資効率の良い案件が多いフィリピンで、フランチャイズ加盟者を獲得するには魅力的な投資案件にすることが必要な訳です。

**記** ▶ でも、天ぷら78ペソなど低価格商売ですよ。その価格設定でそんなに効率の良いビジネスになるのですか。

**瀬戸** ▶ 単価が安くても原価率を安定させれば、薄利多売で業績を上げることはできます。単に安いというだけでなく、無論きちんと利益を出せるシステムは必要です。また、低価格設定のため、ターゲットとする市場はとて大きくなり、多店化が可能になる訳です。

**記** ▶ フィリピンで飲食業を始めたい方や、飲食事業に投資したい方にアドバイスをお願い



します。

**瀬戸** ▶ まず、日本人の名義では基本的に飲食業を始めることは出来ません。これがとても重要なことで、店を造っても自分の名義にならないと言うことです。奥さんがフィリピン人の方は、奥さんの名義で出来ますが、それ以外の方は大変大きな問題ですよ。名義を借りるにしても、本当に信用できるかどうか分かりませんし、知り合いの女性の名義を借りて、完成後そのまま乗っ取られたという話はよくあります。このリスクを解決することが第一。次に、多少料理の心得があるとか、日本で飲食店の経験があるからと言って安易に考えないこと。国が変われば全てが変わると思って下さい。仕入れ方法から従業員の雇用、法律に税制もそうです。これらをきちんと理解して始めることです。投資する場合も同様です。きちんと投資先のことを調べることです。

**記** ▶ J.BOYでもフランチャイズ加盟店の募集をしていますよね。

**瀬戸** ▶ はい。J.BOYでは通常のフランチャイズ加盟店の募集もしていますが、日本人向けの加盟募集もしています。

**記** ▶ 日本人向けというのはどういうことですか。

**瀬戸** ▶ 先程の名義の問題をカバーするシステムや、投資を目的とした方向けに開業後の運営受託をプラスしたプランなど様々なご提案をさせていただいています。

●詳しい投資先の話しとお問い合わせに関しては、  
Primer WEB ( <http://primer.ph> ) に掲載しています。

**瀬戸正和氏**

1966年栃木県生まれ  
株式会社ベネフィット  
代表取締役  
一般社団法人日本スパ  
協会理事

大学在学中に起業。旅行代理店、飲食店経営を手がける。30歳の時にマンションデベロッパーに入社。異業種開発を任せられ、当時日本ではメジャーではなかったスパに着目。海外からスパブランドを導入するなどし、日本のスパブームの仕掛け人と言われる。その後独立し、株式会社ベネフィットを設立、スパ及び飲食コンサルタントとしてプリンスホテルを始めとし多くのクライアントの案件を手がける一方で、講演やスパ・飲食店の業界誌に寄稿。平行して2000年からはマニラにおける飲食店経営を始め、日本とマニラを行き来する生活を続けている。現在マニラにおいて2店舗を経営中。





MAP フォート・ボニファシオ I-3



Melo'sで過ごす、家族団らんのひと時。  
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひご堪能ください。  
お子さまから大人まで誰もががみつきになる味です。

Westgate Alsbang 7713945 • Quezon City 9249194 • The Fort 4035968 to 69

MAP マカティ D-2



**ARA** Korean Restaurant  
아라

韓国の宮廷料理をしっかりと学んだ  
オーナーの奥様自らが  
アレンジを加えた、  
新しく美味しいメニューで  
人気があります  
店内の雰囲気や  
食器使いも  
おしゃれ!

オーナー自慢の逸品!  
『MUDUM GOGI』  
1,800php (VAT込)  
3種肉とジューシーな  
サムギョプサルとの盛合わせ  
ごま風味サラダ・5種薬味付

**ARA**  
☎02-817-1206 住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati  
営業時間 11:00~14:30(ランチ)/17:00~22:00(ディナー)

MAP マカティ F-2

## Dongwon Garden Korean Restaurant

☎ 02-898-3558, 0917-522-9012

日本のTVで紹介された韓国家庭料理店

炭火焼肉や各種韓国ナベ、海鮮料理をご賞味ください。

24時間営業・マカティ市内送迎サービス付き (1名~OK)

## ●お得なタイムサービス!

11:00~17:00は全品10%ディスカウント!  
(クレジット支払いは5%)

## ●さらにお得なメンバーシップカード

プライマー読者特典:メンバーシップカードをお作りいただくと、その日から以下の特典をご利用いただけます  
(このページをお店までお持ち下さい)。①17時以降、メンバー全メニュー 10%ディスカウント  
(クレジット支払いは5%)。②誕生日にケーキ、シャンペン、または赤白ワインから  
一品をプレゼント。

McDonalds ● Polaris St.  
● Dongwon Garden  
Jupiter St.  
Petron ● Buendia St.  
Makati Ave.

**Dongwon Garden Korean Restaurant**

53 Polaris St. cor. Jupiter St., Makati City

☎02-898-3558, 0917-522-9012

24時間営業 年中無休

喫煙可の個室あり(14名、18名、20名、24名、50名様用)

**Saboten**  
JAPANESE CUTLET



新宿 **さぼてん**  
とんかつ

ボニファシオ・グローバルシティにて  
5月オープン

レインツリーレストランがご案内します。  
新宿・東京・日本のとんかつ料理

facebook.com/raintreesaboten

RAINTREE RESTAURANTS









MAP マニラ T-2

日本人シェフが織りなす  
四季を感じるお料理の数々

## 吉祥

KITSUO Japanese Restaurant and Sake Bar

フィリピン航空の和食マスターシェフである水本総料理長の紡ぎ出す料理の数々。総料理長自ら、市場に足を運び、自らの目で確かめた食材を用い、細かな工夫が凝らされた一品一品は訪れる人の心をつかんで離しません。なかでも一押しは「うにの天ぷら」。口に含むと、さくとした衣の中から磯の香りとともにうにの濃厚な味わいが広がります。ほかにもこだわりの創作料理は盛りたくさん。会食や接待にも自信を持っておすすめできるお店です。

●プライマーおすすめ●  
活ロブスターの刺身(P700++/100g)  
うにの天ぷら(P320++)

Traders Hotel 3001 Roxas Boulevard Pasay  
☎02-708-4888 ☎11時30分~14時30分/18時  
~22時30分 92席 個室あり



口に入れた瞬間に広がる極上の旨味



さく!とろっ!とクリーミーなうにの天ぷら

MAP マニラ V-2

日本料理の経験を10年以上持つ  
2人のシェフが作る創作料理  
創作居酒屋 歌舞伎

Izakaya Kabuki

日本料理の経験を10年以上持つ2人のシェフが、日本人が美味しいと思う味付けで提供。毎月新創作メニューを考案。今月は新メニューとしてボリュームある中華丼(280ペソ)をお作りしています。あつあつのあんかけにぶた肉と海鮮が絡み合い、ごはんと一緒に食べれば文句なし。アクセントのうずらの卵も美味しくいただけます。ランチ限定ボリューム満点の美味しい弁当も続々創作中。

●プライマーおすすめ●  
完全手作り絶品餃子: 220P  
とんかつ: P280 刺身: 180P~  
エビマヨ: 220P サバ塩焼: 180P  
鳥唐揚げ: 230P 豚バラ: 50P 鳥皮: 40P

1747 Mabini Street Malate Manila  
☎02-516-1058 ☎11時~15時/17時~翌4時  
☎なし



一律280ペソの弁当登場! ボリュームもアップ!



海鮮の旨みがしみてた絶品のあん!

MAP マニラ V-2

焼肉居酒屋で大盛り上がり!!  
下町マラテで翌4時半まで営業中  
焼肉牛三丸・居酒屋えびす屋  
gyuusanmaru/ebisuya

マラテでお馴染みの牛三丸とえびす屋。両店のオーナーが同じため、1階の牛三丸では焼肉が、2階のえびす屋では日本食が楽しめます。もちろん、日本食を食べながら焼肉の注文も出来るため1度で2度おいしい。常連さんが夜飯時や、飲みの帰りに夜な夜な翌4時まで盛り上がっています!!

日本食は丼ものや寿司をはじめ全250品。おすすめは鮮度にこだわった肉に、オーナー自ら仕入れをしている刺身!甘エビ、ほたてなどの貝鮮類は日本から取り寄せ。新鮮なレバ刺しに焼肉、刺身がそろえばあとはグビッと一杯。Wifiも有。

1644 A, Mabini St. Malate, Manila  
☎02-738-1545 ☎17時~翌4時30分(LO4時)  
☎なし 70席



レバ刺しもあります



新鮮な刺身や魚介をふんだんに使った丼

韓国焼肉 ガーデンレストラン  
ホー・ガルビ Ho-Galbi  
Korean Grill Restaurant●詳細情報はプライマー WEBへ <http://primer.ph>

「好(ホー)カルビ」は大型駐車場を完備したオルティガス、Pasig City随一の広さを誇る庭つき韓国焼肉レストラン。上質のアメリカ産アングスビーフをお楽しみいただけます。熟練料理人がお届けする本格的な韓国焼肉。緑豊かなお庭を眺めながらの焼肉はいかがですか。

団体様ならカラオケもご利用いただけるので、誕生会・披露宴・宴会・接待などにも最適(要事前予約)。

ご家族やご友人とご一緒に、また会社のお食会や接待にお薦めです。



●おすすめ  
和牛 ハラミ: 1200ペソ プライム カルビ: 900ペソ  
プライム 骨付きカルビ: 800ペソ  
プライム 特製タレ漬け骨付きカルビ: 700ペソ

■ティエンデシータス店  
Tiendesitas, Frontera Verde, San Antonio Pasig City  
Tel: 02-570-6511, 0915-746-4985  
午前11時~午前2時/年中無休  
■本店へもぜひお越し下さい!  
100 Oranbo Drive Brgy Oranbo Pasig City,  
Near Pasig Kapitolyo  
Tel: 02-634-2010, 0917-526-8989  
午前11時~午前2時/年中無休/200席



●プライマー読者特典クーポン●  
本格韓国料理 食べ放題! クーポン  
ランチタイム: P333  
ディナータイム: P599  
有効期限: 2013年5月まで

**HO GALBI**  
| LUNCH BUFFET |  
Monday - Friday (AM 11:30 to PM 02:00)  
Saturday - Sunday: P499  
**Unlimited P333**  
variety Korean & Japanese foods

| DINNER BUFFET |  
Monday - Sunday (PM 06:00 - PM 10:00)  
**Unlimited P599**  
variety Korean & Japanese foods



自慢の味

極上の食感!!  
カリッと!! あわっと!!

# 関西風お好み焼

関西風お好み焼き  
の神髄をどうぞ  
ご堪能ください。

厳選された現地の食材とこだわりの  
日本産長芋を使い、特注の鉄板で  
外はサクサクにして中はふわっつと  
おいしく焼きあげた



フィリピンに日本の味がやってきました。  
「お好み焼きと鉄板焼き さろっと」。  
店内は、伝統的なフィリピンの雰囲気と  
都会的なセンスが融合した  
スタイリッシュな空間。独特の雰囲気  
個性的な魅力をプラスしています。

お好み焼 P230 から  
鉄板焼き P100 から  
一品料理 P70 から



# さろっと

営業時間 月曜定休日

昼 11:00 ~ 15:00

夜 17:00 ~ 23:00

テーブル席。全 66 席

お好み焼・鉄板焼き  
フィリピン店

TEL 519-8144

#34 J.ELIZALDE ST,BF HOMES  
PARNANAQUE CITY, MANILA

<http://salotto.in/honjo/pc/>



# RyoAki Beer Restaurant

リョウアキ・ビアー・レストラン

元ホテルの料理人5人が織りなす絶品の創作料理と、  
コンテストで優勝したバーテンダーのカクテルが味わえる



FILLET MIGNON STEAK.....P550	SAN MIGUEL LIGHT.....P55
MIXED KEBAB.....P320	FLAMING DR. PEPPER.....P160
MUSHROOM SOUP.....P180	TEQUILA SUNRISE.....P160
FRESH SPRINGROLL.....P340	BLOW JOB.....P150
WILD BUFFALO WINGS.....P99	MANGO-SAGO.....P80

☎ 02-403-8197

182 Angelina Cananay Ave., San Dionisio, Paranaque City

定休日：日曜 営業時間：7時～翌2時

収容人数：200人(貸し切りは40名様～) 駐車場：70台

※その他の、詳しいメニューやお値段は <http://yoaki.net/web.html> まで



MAP マカティ C-4

## 王道のとんこつラーメン! 伝統の博多の味をマニラで 一康流 福岡ラーメン

IKKORYU FUKUOKA RAMEN

ラーメンを愛するフィリピン在住者のみなさん! お待たせしました。これぞとんこつラーメン、まさに博多の味!!

創業40年の歴史を持つYSフード社(山小屋)による、全国選抜・ラーメン甲子園で優勝を飾った秘伝のとんこつスープが自慢の名店が3月、ついにマニラにオープンしました。

とろとろの半熟卵が濃厚スープにびったりの定番、味玉ととんこつ(P380)はマストライ。自家製麺はこだわりの日本小麦を使用し、ゆで具合も絶妙です。濃厚な味わいは一度食べたらやみつき間違いなし!

- プライマーおすすめ●
- 味玉とんこつ(P380)
- 野菜炒め(P180)
- ぎょうざ(P150/6個)

Unit 5033, 5F, East Wing, Shangri-la Mall, Shaw Boulevard cor. EDSA, Mandaluyong ☎02-638-8333 ☽月～木曜11時～21時、金曜11時～22時、土曜10時～22時、日曜10時～21時 ☼なし



味玉とんこつ(P380)は不動の人気No.1メニュー



ラーメンとベストマッチはやっぱりこれ!ぎょうざ(P150/6個)



しゃきしゃき野菜が歯ごたえ抜群、野菜炒め(P180)



赤と白基調のモダンな店内



El Pueblo Real de Manila, Julia Vargas St., cor. ADS Ave, Ortigas Center, Pasig City  
Tel: (02) 635-4546  
info@nagomi-japaneserestaurant.com  
info@hachikake.com

**和 Nagomi**  
Japanese Cuisine

**朝食メニュー**  
はじめました

本格、絶品メニューが  
ななな、なんと**45ペン**から!!  
平日(月～金) 朝6時～10時のみ

**Nagomi Japanese Restaurant:**  
日本を感じるには“和 Nagomi”から。

ケータリングサービス、ミニブッフェも受付中  
ご注文、お問合せは店頭、又はこちら(02-635-4546)まで

## Cheers for BEERS プロモ実施中!!

**P1,200**

- A) サンミゲル・ライト (5本)  
サーモン鉄板焼き (1皿)  
あたり目 (1皿)
- B) サンミゲル・パール・フィルセン (5本)  
イカ鉄板焼き (1皿)  
鮭ハラス (3皿)
- C) サンミゲル・パール・フィルセン (5本)  
チキン鉄板焼き (1皿)  
イカから揚げ (1皿)

**P2,100**

- A) サンミゲル・ライト (10本)  
サーモン鉄板焼き (1皿)  
サーモンのかぶと焼き (1皿)  
枝豆 (1皿)
- B) サンミゲル・パール・フィルセン (10本)  
イカ鉄板焼き (1皿)  
サーモンのかぶと焼き (1皿)  
しいたけ利休揚げ (1皿)
- C) サンミゲル・パール・フィルセン (10本)  
チキン鉄板焼き (1皿)  
サーモンのかぶと焼き (1皿)  
イカから揚げ (1皿)



- ①まさに家庭の味!  
自慢の大阪風お好み焼き
- ②男性・お子様連れに大人気!  
ボリュームたっぷりカツカレー
- ③ほっこりやさしい甘さが嬉しい たい焼き
- ④日本でもひそかに話題沸騰中  
醤油ラーメンバーガー
- ⑤辛味と旨みのブレンドが絶妙  
辛味噌ラーメン

営業時間:

ランチ: 12時~17時

ディナー: 17時~24時

ラストオーダー: 23時半

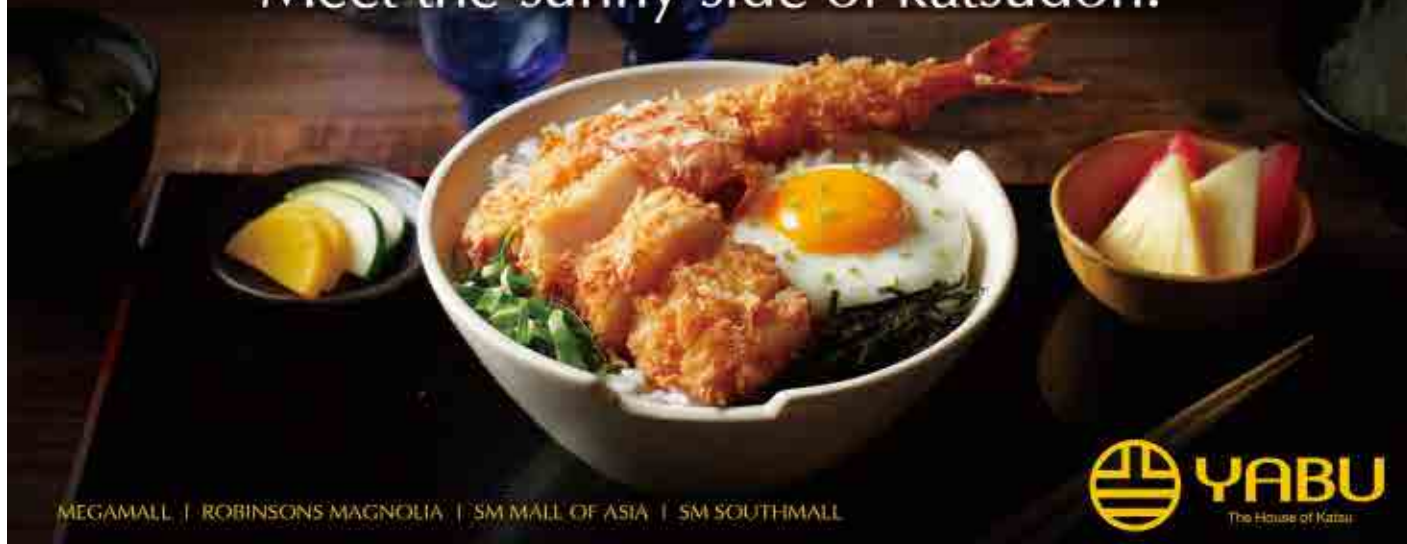
Jardin de Zenaida, Unit B1  
#34 Sgt. Esguerra Ave.  
Brgy. South Triangle, Quezon City  
Tel: (02)-441-GOEN (4636)  
(02)-376-5761  
[www.goenramen.com](http://www.goenramen.com)



御縁 **go-en** <sup>plus</sup>  
The Japanese Ramen Shoppe



Meet the sunny side of katsudon.



MEGAMALL | ROBINSONS MAGNOLIA | SM MALL OF ASIA | SM SOUTHMALL

**YABU**  
The House of Katsu

**Check it!**

①クーポン利用時は、切り取らずに  
プライマー本誌をお店に持参してね

②注文時に、クーポンを使用する旨を  
お店の人に伝えよう

※事前予約をする際は、予約時に





フィリピンで購入できる食材を用い、  
お手軽簡単なレシピを紹介していくコーナー

簡単!  
ウマイ!

## フィリピン食材 パパッとクッキング

### 今回の食材・ココナッツシュガー

日本でもオーガニック食材として知られているココナッツシュガー。ココナッツ果汁100%で作られる天然甘味料なので、ヘルシーで安全。栄養価も他の砂糖と比べ、大変高いです。味はクセの無い上品な甘さなので、料理や飲み物など幅広く利用できます。今回はこのココナッツシュガーを使ってパパッとクッキングに挑戦です!



Chef TAKASHI

フォートボニファシオにある日本食レストラン「華一 hanaichi」のシェフを務める若きホープ。日本人だけでなく、フィリピン人やフォートに住む国際色豊かなお客さん達にも和食の美味しさを伝える。各種パーティー、ケータリングサービス、仕出し弁当なども好評承り中!  
華一: ☎02-556-0969 / 0070

### 超簡単! ココナッツシュガーで作る ●ヘルシー黒蜜

#### ●材料(1人前)

ココナッツシュガー .....250g  
お湯 ..... 200ml

#### ●手順

- ①鍋にココナッツシュガーとお湯を入れ、溶けたら火にかける。
- ②沸騰したら火を弱め、焦げ付かないようヘラなどで攪拌する。
- ③少しとろみがでたら完成。(煮詰めすぎると冷めた後に固まってしまうので注意)。

ココナッツシュガーのみで作るヘルシー黒蜜。買うと高い黒蜜ですが、自宅で簡単に作ることができます。いろいろな砂糖と組み合わせてオリジナルの黒蜜を作ってみてください。



### やさしい甘さで 朝から元気チャージ! ●黒蜜トースト

#### ●材料(1人前)

食パン .....1枚  
バター ..... 適量  
ココナッツシュガー ..... 適量  
黒蜜 ..... 大さじ1  
きな粉 ..... 適量

#### ●手順

- ①食パンにバターを塗り、ココナッツシュガーをトッピングし、トーストにする。
- ②きな粉、黒蜜をトッピングし、完成!

時間の無い朝でもパパッと作れる黒蜜トースト。焼く前にココナッツシュガーをトッピングすることで、食パンに味が染みて、より一層風味が増します。ぜひお試しを!

#### MAP マカティ E-2

### 海外/国内航空券の予約・ 発券は実績のIATA代理店

## Discovery Tour

#### ディスカバリー・ツアー

フィリピン国内の手配から海外旅行のご相談、予約をこなす総合旅行会社。特に、ヨーロッパ、ハワイ、カンボジアに精通。国内旅行手配もウエルカム。航空券の発券は予約から15分で完了。比国観光査証延長(4030ペソ)、9D更新(39000ペソ)。手続きは研修を受けたスタッフが対応致します。弊社はAXA海外損害保険(東京海上等級)の指定現地対応エージェント。■弊社WEBはIPHONE、IPADでも鮮明な映像でご覧いただけます。



DISCOVERY ハワイ



海外旅行のDISCOVERY イスタンブールの旅

#### MAP マカティ F-2、マニラ R-3、V-2



デザインが全て違うお部屋をその日の気分で選べちゃう。お部屋の大きさも2~30名様用まで。色々なシーンで使えます。ビールバケット(6本入)350P。フード100P。詳しくはWEBへ▶www.music21plaza.com

●ルーム料金: 84ペソ(1人/1時間)  
お得なパーティーパッケージ: 3500ペソ  
[10人/3時間/食べ物、飲み物込み]▶詳しくはWEBへ  
※上記、部屋代、税金、サービスチャージ込み

マカティ店  
ジュビター通り、KFC隣り  
TEL: 890-5230/896-4261  
月~水曜 PM3:00~AM5:00  
木~日曜 24時間営業

パサイ店  
エドゥサ通り、ヘリテージホテル直ぐ  
TEL: 853-3625/852-1524  
PM3:00~AM5:00

G/F unit301 Sagittarius Building, H.V.Dela  
Costa Street, Salcedo Village, Makati City  
☎02-812-3328 Fax: 02-817-4617 ☎9時~18時  
WEB: www.discoverytour.ph ※支店も有

プライマーで旅しよう  
詳細はHPをチェック  
<http://primer.ph/>







# ねもと

トラベル&amp;ツアーズ

ねもと厳選  
おすすめツアー

www.nemototravel.comで  
「おすすめ情報」いつも更新中!

フィリピン  
旅行は  
ねもとに  
おまかせ!

ここです!



## フィリピン最後の秘境の島コロソ

手つかずの自然を多く残し、ゆっくりと流れる時間の中で美しい自然が生み出す絶景と出会える最後の秘境の島コロソ。アフリカのケニアから連れてこられた野生動物と触れ合えるサファリパークや大自然が残したトルコ石のように美しく輝く青い湖、そしてマングローブの林の中にある天然温泉に時間によって色が変化するエメラルドグリーンの美しいビーチ。神秘の世界で過ごす日々は一生の思い出となるはずです。



## エンターテインメント・シティ・マニラ

マニラ国際空港からも程近い埋立て地に、マカオやラスベガス級のカジノ複合リゾート施設を造るプロジェクト、エンターテインメント・シティ・マニラ。このカジノリゾートの内1つ「ソレア・リゾート&カジノ」がオープンした。広大なカジノスペース以外にも、今後はライブバンドを楽しめるエリアや、日本料理やイタリアン等4つのインターナショナルレストラン、世界のブランドショップも続々オープン予定!注目のフィリピンのマカオへい早く訪れてみませんか?



## ピナトゥボトレッキングツアー

20世紀最大の噴火とも言われているピナトゥボ山。ジープで行くトレッキングスタート地点の道中で、昔ながらの生活をしている原住民アエタ族に会えるかも!フィリピンでおいしい空気を吸って、いい汗かいて、自然の景色を眺めながらトレッキングをしてみませんか?乾季の間のみツアーを開催中!

2名様の場合の1名様料金 **P6,500** (2名様より催行)



## 世界人気ナンバー1の島でクラブホッピング!

米有名旅行雑誌「トラベル&レジャー」で世界人気ナンバー1の島に選ばれたボラカイ。照りつける太陽の下、真っ白な砂の上でマンゴーシェイクを飲むバカンスはまるで夢に描いたよう!アイランドホッピングや鮮やかな色のお魚達と戯れるダイビングも充実しているので楽しむこと間違いなし!



## PADI ダイビング講習パッケージ

マニラから車で、約2時間「サンゴ礁に囲まれた」海の家をベースにした、日本人インストラクターによるマンツーマン講習。楽しくレッスンしながら、世界最大の潜水指導団体PADIの認定書を2日間で修得するコースです。パッケージ料金、1名様P20,100/2名様P18,000  
現地集合の場合は、1名様P14,800/2名様P14,200  
詳細は、ホームページをご参照。

安心の日本語ホットライン フリーダイヤル ☎02-497-4461

☎ 02-525-7824 FAX: 02-525-7501

E-mail: info@nemototravel.com / nemototravel@live.jp

営業時間 9:00~18:00 (土曜日~12:00) 日曜定休

# ねもと レストラン

連日訪れていただいている常連様に支えられ、店を構えてはや23年。実家の母の手料理のような優しく懐かしい味、お腹いっぱいになっていただけるボリューム、お財布に嬉しいお値段をモットーに、一人一人のお客様を大事にして元気に営業しています。何かマニラでトラブルがございましたら、マニラで生活して30年以上の知恵を活かして何でも相談にのりますので、実家に立ち寄るような感覚で気軽にお越しください。※P400以上ご注文の方はデリバリーサービスも承っております。



美味しくて、安い、更にボリュームたっぷり!!  
ねもと弁当 P207.2



フィリピンでも有名な  
シシグをネモト和風  
オリジナルで食べてみ  
ませんか?  
和風シシグ  
P280.0

暑いマニラで、さっぱりとした冷やし中華はいかが?  
冷やし中華 P212.8



生ビール2杯とおつまみ1品で  
P120といった格安料金でお友  
達とくつろいでいただけます。  
Wifiや漫画もあるので、時間  
を忘れてお楽しみください。

☎02-497-4461(日本語)、02-831-5128

営業時間 10時~2時 年中無休





ニノイ・アキノ国際空港 ターミナル 1 ✈

# 大阪(関西)

## 週4便が、いつでもおトク

All day, every day, low fares

jetstar.com

Jetstar 

CAB認可済(諸条件が適用されます)。2013年3月15日付CAB認可書(CAB Case No.39292/CAB Routing No.60825)に基づき、マニラ〜大阪(関西)間は、ジェットスター・アジア航空(3K)により運航されています。ジェットスター・アジア航空 BRN: 200403570D



# 「最低の価格」と「最高のサービス」を両立!! マイカーに専属ドライバーが付いてなんと!!!

1,800peso/日~

35,000peso/月~

## 自己所有より遥かにお得で安心の「レンタルマイカー」



- ①何年乗っても老化や故障も心配無用。ずっと新車のマイカーです
- ②移動中は業務に集中。乗降車はいつも正面玄関
- ③もしもの事故の時もご負担「ゼロ」。当社にすべてお任せ。
- ④車と運転手が不調の場合、代車も交代要員もスムーズでスケジュールに支障を来しません

**RyoAki マンスリーレンタル  
のメリット**

RyoAki rent a car 02-869-7482, 0908-143-9438 (お問合せ・ご予約専用電話/日本語対応可能)  
Webからも予約が可能⇒<http://www.ryoaki.com>

MAP マニラ V-I



### Boulevard Mansion

ブルー・バード・マンション

アクセス至便なロハス通り沿いにあるホテル。改装された客室は、モダン&クラシック・デザインに統一され、アメニティも充実。歴史的に有名なマニラ湾を一望。窓から眺めるマニラ湾の夕日は最高です。長期滞在ゲスト様へ、お得なマンスリー価格もご用意しております。

**NEW!**

### Shiro Café

シロ・カフェ

モダン・ジャパニーズ料理を提供するおしゃれなカフェ『Shiro Cafe』がブルー・バード・マンション内にオープン! サンドイッチ、パスタ、パンケーキやトーストなどの軽食など、どこか懐かしい喫茶店メニューが並びます。ちょっと一息、くつろぎに、ぜひお立ち寄りください。



### Boulevard Mansion Hotel and Residential Suites

1440 Roxas Boulevard, Ermita, Manila TEL: +63-2-817-5000 (担当: 森本)  
E-mail: [smorimoto@mansiongroup.com.ph](mailto:smorimoto@mansiongroup.com.ph) / [www.mansiongroup.com.ph](http://www.mansiongroup.com.ph)





JAL

## 春キャンペーン

キャンペーン期間中、JALホームページよりキャンペーンへ参加の上、対象運賃でご予約、ご搭乗いただいた方に  
A賞、B賞、C賞のいずれか一つをお選びいただけます。東南アジア発、春の一時帰国はぜひJALで。

A賞

日本行往復エコノミークラス航空券

応募者の中から  
抽選で2組4名様

B賞

Apple iPad mini Wi-Fi 16GB  
ブラック&スレート応募者の中から  
抽選で4名様

C賞

JALトートバッグ 応募者全員



## &lt;キャンペーン詳細&gt;

**対象となるお客さま**：下記対象運賃にて予約・発券され、かつ出発前にJALホームページからキャンペーン登録された方。

**対象出発国**：フィリピン

**対象運賃**：フィリピン地区で発券する現地発日本行き往復JAL公示運賃、JAL個人割引運賃。  
(航空券券面に表示されている予約クラスがJ/C/D/Y/B/H/M/V/S)

\*コードシェア便利用は対象外となります。往復とも日本航空グループの運航便に限ります。

\*日本行き以外の航空券旅程および日本経由で第三国行きの運賃は対象外となります。

\*フィリピン地区JALホームページから応募ください。

お申込みについてはWEB上のアンケートにご回答いただいた後に、キャンペーン登録を行ってください。  
キャンペーンの登録にはフィリピン国内の住所をご記入いただく必要があります。

- ・ご応募に際してお客様から頂いた情報は今回のキャンペーン運営管理の為にのみ利用させていただきます。またご応募者の個人情報是一定期間保存した後、適切に処分いたします。
- ・応募登録頂いた電話番号、メールアドレス、住所などに不備がある場合は、当選権利を取消とさせていただきます。
- ・厳正なる抽選を5月中旬と6月下旬に実施した上で当選者を決定します。
- ・賞品の当選者の方にはemailで当選を通知いたします。(個人情報が含まれている為、HP上での当選者発表は致しません。)
- ・賞品は日本航空マニラ支店での引渡しとなり、郵送は出来かねますので予めご了承ください。
- ・当選状況についてのお問い合わせにはお答えできかねますので、予めご了承下さい。
- ・当選の権利を譲渡・転売・換金することはできません。

## A賞：「日本行往復航空券」について

- (1) 日本航空が運航するマニラ発日本行きエコノミークラス航空券をペアでご提供いたします。
- (2) 混雑状況によってはお客さまのご希望の日程に添えない場合があります。
- (3) ご同行の方も同一旅程となります。おひとり様で2回ご利用いただくことはできません。
- (4) 当選航空券の利用期間は、2013年6月1日～2014年3月31日かつ、発券日から3カ月有効となります。発券後の旅程の変更はできません。
- (5) 「燃油特別付加運賃」「航空保険特別料金」および空港使用料・各種税金はお客さまのご負担になります。
- (6) 事前座席指定は承れません。
- (7) 渡航に必要な書類はお客さまにてご準備ください。
- (8) 空港まで(から)の交通費、宿泊代、各種渡航手続きに要する各種費用等はお客さまのご負担になります。
- (9) 当選された航空券での渡航では、マイル・積算はできません。

## キャンペーン登録期間

2013年3月18日(月)～6月14日(金)

ご搭乗期間(国際線第一区間搭乗)

2013年3月25日(月)～6月21日(金)



キャンペーンの詳細・お申込みはこちら <http://www.ph.jal.com>



明日の空へ、日本の翼



# パラワンの フレンドシップ



秘境の孤島に世界屈指の白砂という大自然で、各国の著名人を虜にしてきたパラワン。贅沢を凝縮した空間で、きっと人生で最高の時間を過ごせるでしょう。

◆ダイブリンク(コロン) 2泊3日 P16,500

(部屋:スタンダード 大人2名様分)

◆エルニド ミニロック 2泊3日 P42,000

(部屋:ガーデンコテージ、クリフコテージ 大人2名様分)

◆ツーシーズン(コロン) 2泊3日 P54,900

(部屋:マウンテンバンガロー 大人2名様分)

◆クラブパラダイス 2泊3日 \$660

(部屋:ガーデンビュー、ヒルサイド、アイランドビュー 大人2名様分)

◆アマンプロ 2泊3日 \$1,800

(部屋:ツリートップ カシタ 大人2名様分)

## 退職者ビザ取得も お任せ下さい



退職者VISA取得は、フレンドシップツアーの日本人スタッフにお任せ下さい。弊社はPRAフィリピン退職庁から、在比日本国大使館査証代理申請認定業者/PRA日本人倶楽部賛助会員に任命されており、VISA取得を安心して任せていただけます。

退職者には身の回りの些細な相談まで、一生サポートさせていただきます。

※35才以上で2万ドルから取得可能

## フレンドシップツアー

☎02-840-1060,894-1124

(時間外: 0928-506-8162)

<http://www.friendshipmanila.com/>

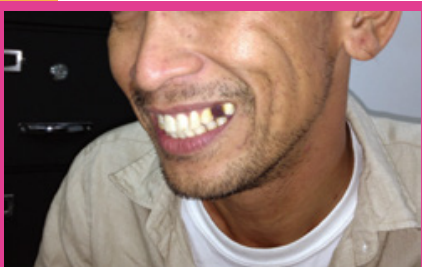
営業時間 9:00~18:00 (土曜9:00~13:00)

定休日 日曜・祝日

# Arby's フィリピンの白和

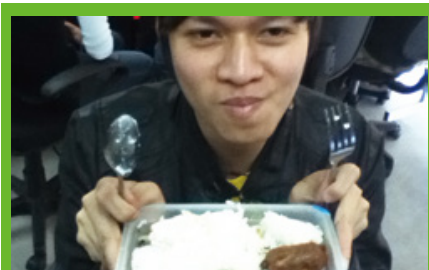
## 第16回 『食の文化』

読者の皆様、こんにちは。アシスタジアでセクレタリーをしているArbyです。最近太ってきたボスがダイエットの為に安くて旨い日本食が食べれる所が無いかなって言ってた。確かにフィリピンの食事は油っぽい物が多いけど、日本にも油物は沢山ある。しかも主食が米というのも一緒だから余り変わらないんじゃない?って言ったら、食べ物のバランスが問題なんだってさ。今回は、その時にボスから聞いた事について書こうと思います。



フィリピンの歯医者では、虫歯になるとすぐ歯を抜くのが当たり前。最近はずっと治すところもあるけどArbyは昔、歯を抜いてそのまます。

相変わらず変な事に興味を持つボスは、食物の学問「食学」という資格を取ったんだって。一体どんな物なのか全く想像できないよと言ったら、「人間は何を食べるべきか?」って事から始まるんだってさ。動物は生きる為に物を食べる。だから歯を見れば最適な食べ物のバランスが解るらしいんだ。人間には野菜などを裁断する歯が8本。



ビノイにとってライスは欠かせない存在。世界で一番米を輸入している国だしね。でもライスとおかずの割合はあってない気がする

肉とかを引きちぎったりする4本の犬歯。そして穀物を磨り潰す臼歯が20本もある。だから、その比率で食材を摂取するのが体に良いという考えなんだってさ。臼歯の比率は6割って考えると、ほとんどが臼歯だから米を主食にするのは当然。フィリピンではJollibeeでもKFCでもMcDonaldsにも当然のようにライスがあるし、それどころかミニストップで揚げ物を頼むと必ず「ライスは?」と聞かれるほど米を食べる国。Siomaiやチキン1本に対して山盛りのご飯。これじゃあ米が6割を超えてるね。しかも野菜は全く無い。今まではArbyもそれが当然だと思っていたけど、ボスから聞いた話で考えるとフィリピン人は米を食べ過ぎなのかもしれない。さらに他のフィリピン料理を思い出してみると、確かに犬歯と臼歯での食事が多い気がする。Arbyは野菜が苦手なだけで少しは食べなきゃいけないのかなって思ったね。

日系企業で働くセクレタリー(秘書)Arby

日本での生活経験もある彼が紹介するフィリピン。

現地人ならではの知識と日本生活で培った視点でレポート。



どこのフードコートでも必ず目にするのがシェイクコーナー。フルーツは肌に良いので美容のために飲んでいる女の人も多いよ

そんな事を話していたらボスの悪い病気が始まった。「Arbyの野菜シェイクショップをフィリピンで開いたら売れるんじゃないか?」だってさ。野菜が苦手だって言ってるのに何故「Arbyの」なのか意味が解らないから無視したけど、どうやらその野菜シェイクは日本で健康食品として定着してて、駅の売店でも色々な味が選べるんだってさ。フィリピンだとフードコートでフルーツのシェイクは見た事があるけど、野菜のやつはまだ見た事がない。もしArbyが野菜シェイクの店を開いたら野菜を好きになれるかな? 少し健康を気にし始めたArbyでした。

## まさかのJollibee擬人化!



Assistasia Philippines Inc.

詳しくは [assistasia.com](http://assistasia.com)





## 5スターのやすらぎをあなたに

プールからあがると、手の届く場所に置かれているタオル。  
 すみずみで心配りが行き届き、グラスの水もすぐに足されるディナーの席。  
 疲れた体を癒し、幸せに満ちた時間を演出する豪華なベッド。  
 私たちベルビュー・リゾートは、お客さまが必要とされるものを知り尽くしています。だからこそ、  
 お客様の想像を超えたおもてなしをご提供できるのです。ポホールの美しさの中で、ゆったりとした時間を過ごせるよう、  
 私たちは最高のおもてなしでお迎えすることをお約束します。



THE BELLEVUE RESORT  
 BOHOL, PHILIPPINES

Barangay Doljo,  
 Panglao Island,  
 Bohol, Philippines 6343

t : (632) 771 8181 Manila  
 t : (6338) 422 2222 Visayas  
 f : (6338) 422 2202  
 w : [www.thebellevue.com](http://www.thebellevue.com)



# 日本へ ビジネスエリートで US\$695から

日本へのご旅行を計画中ですか?この特別運賃で、デルタのビジネスエリートの快適な空の旅をお楽しみください。ご予約は今すぐdelta.com、デルタ航空予約センター電話841-8800、または最寄りの旅行会社へどうぞ。

マニラからのビジネスエリート往復運賃:

運賃\*

名古屋(NGO)

US\$695より

東京(NRT)

2013年12月31日までに航空券をご購入になり、この特別運賃をお楽しみください。

\*本運賃は米ドルで、燃油サーチャージ、航空施設使用料、その他諸税は含まれておりません。



ご利用規約: • 本運賃には、燃油サーチャージ、空港施設使用料、その他諸税は含まれておりません。また、予告なしに変更される場合があります。• 航空券は、ご予約後 1 日以内、もしくはご出発の最低 3 日前までの、いずれか早いほうまでに発券をしていただく必要があります。• 全ての区間は、ご出発 90 日前より前にご予約いただくことはできません。• 本運賃は E チケットのみご利用いただけます。• 上記運賃クラスのご利用は空席状況によります。• 記載された運賃は、東京 (NRT) または名古屋 (NGO) 行きの往復ビジネスクラスのご購入にご利用いただけます。• オープンセグメントおよびキャンセル待ちは認められません。• 航空券は (デルタ航空運航便の) 指定のビジネスクラス (Z クラス) にてご予約、ご購入いただく必要があります。• 運賃は、フィリピン政府の承認後、変更される可能性があります。• 上記運賃のご予約およびご購入期間は、2013 年 12 月 31 日までとなります。• ご利用いただける便はデルタ航空運航便のみとさせていただきます。• 最大滞在日数は 6 か月となります。最低滞在日数の条件はありません。• ご出発前またはご出発後の便/日付の変更については、変更後の旅程が本運賃に定められる条件をすべて満たしている場合に限り、必要に応じた追加運賃と 200US ドルの変更料金で可能です。• 本運賃には、子供または幼児割引の設定はありません。• 一部使用済みならびに未使用の航空券の払い戻しはできません。• 本運賃は、トラベルクレジットパウチャー (TCV)、トラベルディスカウントクーポン (TDC)、アップグレード券、スカイマイル特典旅行、コンパニオンパス、その他の割引クーポンでご利用いただくことはできません。また、他のスカイマイルキャンペーンと組み合わせてご利用いただくことはできません。• 本運賃は、他のプロモーション運賃と併用することはできません。• 本運賃は、スカイマイルを利用してのアップグレードや、その他の提携マイレージプログラムおよびアップグレード券などをご利用してアップグレードいただくことはできません。• スカイマイル・プログラムの規約が適用されます。delta.com/skymiles にて、規約をご確認ください。• 出入国/トランジットなどに必要な書類の作成・手続きはお客様ご自身の責任で行っていただきます。デルタ航空はそれらに関する責任を負いません。また、お客様が経由地または目的地で入国を拒否された場合、デルタ航空は一切の払い戻しあるいは関連費用に対する責任を負いません。• その他の規約が適用される場合があります。• 本規約の解釈について、デルタ航空は最終的な権限を持つものとします。• 燃油サーチャージ: 片道あたり 90US ドル、フィリピン国税: 39.5US ドル、空港施設使用料ならびに空港旅客保安サービス料: 23.5US ドル • 無料手荷物許容量: 1 名様につき手荷物 2 個、1 個あたり 50 ポンドまで • フェアベシスコード: KR/WNUP





引退後の生活は フィリピンでもっと楽しく

# Philippines



これまでたくさんの人を受け入れている、フィリピンでのリタイアメント生活。  
ここでの生活が充実しているのには、多くの理由があります。  
世界に誇る、ホスピタリティ、多種多様な文化、物価の安さ…  
これらはそのほんの一例です。

特別居住定年退職者ビザ(Special Resident Retiree's Visa-SRRV)は、  
外国籍の方にフィリピンでの無期限居住許可を与える特別非移住ビザ。  
数次再入国が可能である他、さまざまな優遇措置を受けることができます。

## SRR Visa

Special Resident Retiree's Visa

あなたの人生を彩るVISA!



情報キットのご請求、ご相談はどちらも  
無料。下記よりご登録ください。  
[www.pra.gov.ph](http://www.pra.gov.ph)

## サラ・レンタカー

誠実かつ丁寧な運転でご好評いただいている  
当社ドライバーが、みなさまの快適な移動を  
お手伝いします

●4時間ご利用プロモ料金  
有効期限：2013年5月末

メトロマニラ内

**P1,500**

※ドライバー、ガソリン代込  
※超過料金P250/時

メトロマニラ外

**P1,500**

※ドライバー、ガソリン代込  
※超過料金P300/時



**今年はさらに新車導入予定!**

お問い合わせ: **0927-816-6080 /**  
**02-307-7875/02-501-3985**

## Condo for Rent



**マカティのコンドミニウム  
短期レンタル中!**

1ベッドルーム:

●1,500 ペソ/日 ●40,000 ペソ/月

(電気水道代込)

※最高級の家具とTV(42インチ)付 ※最短10日滞在より受付

[marissahawkins@yahoo.com](mailto:marissahawkins@yahoo.com)  
**09278166080 09202446229 025013985**





## フィリピン女子力向上委員会 今月の Beauty Pick Up!! コスメ・サロン・SPA・エステティック情報

もっとキレイに!・かわいいモノ大好き・癒されたい・リフレッシュしたい。  
女性なら誰もが感じることでしょね。  
そんな願いもフィリピンならリーズナブルに叶います。  
最近話題のフィリピンBeautyトピックスを毎月Pick Up /  
フィリピンであなたの女子力をもっと高めていきましょう!

### プロヘアスタイリスト AKIRA氏が絶賛 しっとりプラズマクラスター・ドライヤー

女性で髪の毛の問題を気にされている方は多いですね?最近寝癖がすごい、痛んだ髪の毛やくせ毛はどうにもならないと思っているあなたに朗報!!

今回は、女子力を向上させるスペシャリストでプロの美容師AKIRAさんおすすめのドライヤーをご紹介します。朝起きた際に、寝ぐせがひどい、髪がパサついて痛んでいる、なかなか髪がまとまらずスタイリングに悩んでいる……実は、シャンプーやコンディショナーではなく、髪の乾かし方が原因だったりすることもあるんです。目からウロコの新情報、美にこだわる女子のみなさん、必見です!



AKIRA。Hair&Make-up Studio  
オーナー兼ヘアスタイリスト  
AKIRA氏

ドライヤーひとつで髪の毛はツヤやうおいは、ここまでガラッと変わるのか!と驚いたのがこの『SHARPプラズマクラスター・ドライヤー(IB-HD92)』を使った時。ヘアスタイリストとして長年多くのドライヤーを試してきましたが、今はこれ一筋です。

フィリピンは髪の毛を自然乾燥させてしまう方が多いですが、濡れたままにしておくとキューティクルが開いたままですし、そのまま外に出てしまうと強い紫外線によって簡単に髪の毛が痛んでしまいます。暑いから、すぐ乾くからと面倒くさがらず、紫外線の強い

フィリピンだからこそ、ドライヤーにこだわって頂きたいですね。

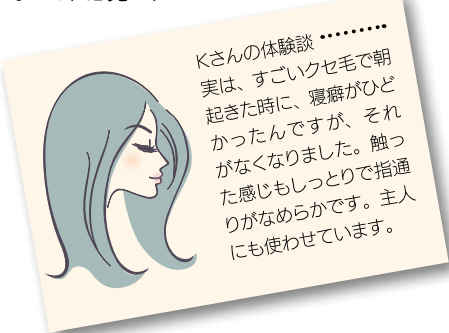
#### AKIRAさんの絶賛ポイント

- 45度以上は温度が上がらないため、髪を掴みながらスタイルが作りやすい!
- オーバードライもないので、髪に優しい!
- キューティクルを閉じ、潤いを閉じ込めるので、スタイルが作りやすい!
- なによりも髪がしっとりして、輝きのある美髪に!



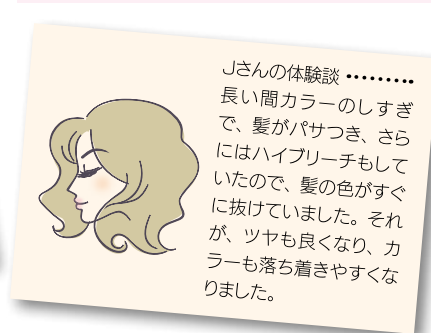
#### IB-HD92

販売価格  
P8,998(VAT込み)



#### 静電気抑制 キューティクルダメージや枝毛・切れ毛の発生を低減

ブラッシングすると髪はプラスに、ブラシはマイナスに帯電。  
プラスとマイナスイオンが髪の毛とブラシの両方の静電気を抑えます。  
摩擦を抑えることにより、髪の毛の絡まりや枝毛・切れ毛の発生を抑えます。

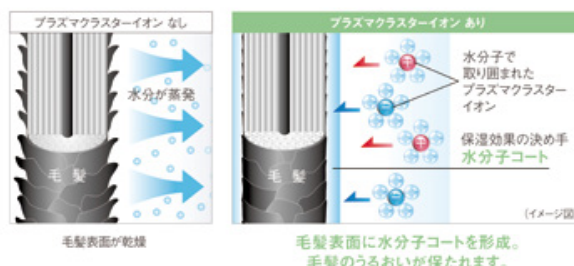


#### 保湿 水分子コーティングでたっぷり保湿

##### 冷風でのおすすめ

約230万個/cm<sup>2</sup>\*の高濃度なイオンが髪の毛の表面を覆い、水分子コートを形成。プラスイオンとマイナスイオンが連続的に結び付くので、たっぷりの潤いの層ができます。

\*イオン吹き出し口から約15cmの地点において。

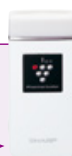


#### AKIRA。Hair&Make-up Studio にて商品購入可

※事前にお電話にてご連絡下さい。

A.Venue Event Mall.7829 Makati Avenue Makati City  
☎02-621-3460、0927-272-5650 ☎10時~19時 ☎火曜

●ブライマー読者特典●  
先着30名様ご購入の方に、  
AKIRA。Hair&Make-up Studioで使える  
500ペソ分チケットプレゼント!!  
さらにあのPCIジェネレーターもプレゼント!! ▶



つやめく美髪の秘密、  
続きはWEBへ  
[http://www.sharp.co.jp/pci\\_hair/](http://www.sharp.co.jp/pci_hair/)



## MAP マカティ C-4

マカティの高級サロンでも活躍  
樋口さんの人柄に癒されて

## Higuchi Hair Salon

ヒグチ・ヘアサロン

綺麗を優しく引き出してくれるベテランスタイリスト樋口さん。丁寧なカウンセリングで一人ひとりの髪質やクセを理解し、ぴったりのヘアスタイルを提案。初めてサロンに足を運ぶお客様も、樋口さんの人柄に和み、安心して髪の悩みを相談できるそう。



Emphasis Salon ルスタンス店



Emphasis Salon ロックウェル店

Unit103 M. Santillan St. Cor. Fernando St., Brgy. Pio Del Pilar, Makati City ☎02-836-1297, 0929-601-0502 ☎9時～20時  
Emphasis Salon  
ルスタンス店 ☎02-666-3938  
ロックウェル店 ☎02-403-0117  
※両店舗共、年中無休・樋口氏は火曜定休

## MAP マカティ G-1

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

**BIGプロモ実施中!**

- まつげエクステーション= ~~P3,000~~ → P1,900
- ナチュラル眉+アイライン= ~~P12,000~~ → P10,000
- ナチュラル眉+アイライン+唇タトゥー= ~~P22,000~~ → P17,000

※プロモ5月末まで

## タトゥーメニュー

★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー (全体)

★タトゥー消去レーザー

米規格FDA承認。  
オーガニック製品  
使用

□に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております



KAWISORI

## タトゥーサロン KAWISORI

2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City

☎ (02)729-5448 (0917)564-3943



## MAP マカティ G-1

鍼灸初心者さんでも安心  
アットホームなクリニック

## Chamsarang Acupuncture clinic

チャムサラン・アキュパンクチュア・クリニック

仕事が忙しく、不規則な生活が続くと体は正直に反応してきますよね。マッサージだけでは解消しきれない不調を、鍼灸で癒しませんか? 東洋医学を学んだドクター・Hoは、体全体のバランスを漢方と鍼灸を用いて整えるプロ。多くの運動選手が通うこちらのクリニックは、初めての人もリラックスできる、アットホームな雰囲気が嬉しい。針はもちろん使い捨てです。

## ●おすすめ●

吸角(カッピング)

60～80分セッション: P1,200



丁寧な説明で、鍼灸は初めてという方にも安心



施術後は肩こりもすっきり(個人差があります)

2F 5354 Gen. Luna Street Barangay Poblacion Makati City ☎02-896-0865, 02-986-1037, 0917-451-6898(予約必須) ☎8時～19時(土曜8時～18時) 日曜 E-mail: hl1ane@naver.com

## MAP マカティ G-1

女性必見☆  
癒し効果抜群のよもぎ蒸し

## Well-Being Spa and Massage

ウェルビーイング・スパ&amp;マッサージ

日本ではすでにメジャーな「よもぎ蒸し」。フィリピンにもそのよもぎ蒸しを楽しむことができるお店がありました! 専用のケープをはおり、中央に穴の開いた椅子(写真下)に座ると薬草を煮出した成分を含んだ蒸気が上がってきて、じんわり体をあたためます。あたたかさと薬草の香りで癒し効果はばっちり。冷え性や産婦人科系の悩みを持っている方に特に効果的だとか。

## ●プライマー読者特典●

よもぎ蒸し(シャワー付)…500ペソ/40分  
サウナ…250ペソ/制限時間なし  
指圧&スウェディッシュマッサージ…450ペソ/60分  
ボディ・スクラブ…400ペソ/30～40分  
※来店時に「プライマーを見た」とお伝え下さい

5650, Don Pedro Street. Gen. Luna Avenue Makati City ☎02-216-2332, 02-621-8995, 0917-821-1333(Ms Kim) ☎8時～22時 ☎なし



日本の銭湯を思わせる湯船が嬉しい



よもぎ蒸しは座っているだけで楽チン

## MAP マカティ E-2



## トリートメントメニュー

●RFフラクショナル・リペア (6週/P32,000)

すべての肌質にあう。シワや傷跡、広がった毛穴のトリートメント

●レーザートニング (10週/P38,000)

1,064ナノメートルの波長のレーザーでシミを取り除きます

●ソフトレーザー・ピール (6週/P25,000)

毛穴の引き締め、にきび改善、肌弾力の改善を目指します

●ホワイトニング・ケア (1回/P1,500、10回/P12,000)

若々しく、真っ白なお肌へと導きます

●IPL Facial (10週間のプログラム: P24,000)

メラニン色素などにダメージを与え、肌の若返りを目指す光治療

●IPL永久脱毛 (1回/P3,000～P8,000)

腕、足、わきなど。価格は部位により異なります

●オバジピール (2回/P28,000)

加齢による肌の改善を目指すピーリング

●CO2フラクショナル・レーザー (6週/P24,000)

毛穴を活性化させ、肌の弾力と若さを取り戻します

その他…アンチエイジング・フェイシャルケア (カラーゲンケア)、美白&amp;スキン

レジェネレーションケアetc

ご予約はお電話で

☎02-892-8431 / 0920-836-1132

2nd Floor, Aguirre Bldg., H.V Dela Costa cor. Tordesillas St., Salcedo Village, Makati City 営業時間 9:30～18:30 定休日 日曜、祝日

**02 スキンケア&レーザークリニック**  
**AESTHETIC CENTER**

素晴らしい  
スキンケア・サービスを  
提供いたします。

&lt;読者特典&gt;全てのサービスが20%OFF (本号持参で)



# プライマーで キレイになろう

WEBにもビューティー情報  
盛りだくさん!

<http://primer.ph>



MAP マカティ



## 小林歯科診療所・技工所

KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY

豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段

歯は口を変え  
口は顔を変え  
顔は表情を変え  
表情は人生を創る!!

歯が人生を支え、口が人生を創って行く...。私達はこれを信条に毎日精進しております。

### 歯科医師



Makoto O. Kobayashi  
D.M.D., RDT



Marjorie G. Kobayashi  
D.M.D., RDT



Mark Anthony G. Kobayashi  
D.M.D., RDT



Bernadette C. Kobayashi  
D.M.D., RDT



Miguel Atom G. Kobayashi  
D.M.D.

5<sup>th</sup> Placer Dental Licensure Examination

### 医療サービス

審美歯科  
歯列矯正  
口腔外科  
補綴技工  
インプラント治療  
根管治療  
スポーツ歯科  
小児歯科  
予防歯科  
一般歯科  
(スケーリング・虫歯治療等)

マカティ市マカティビルディング  
マカティビル4階

Cell No.: 0917-8947005  
Tel No.: 852-3622/854-3800  
Fax No.: 851-5762

MONDAY - FRIDAY & SUNDAY  
9:00 A.M. - 7:00 P.M.

www.kobayashi-clinic.com.ph  
info@kobayashi-clinic.com.ph / alpstech.edu.ph@gmail.com

We Accept the following  
Health care:

- \* UFJ
- \* Hitachi
- \* MUFG
- \* NITTO
- \* Mitsubishi
- \* NSK
- \* Nippon Express

#2 Nazareth St., cor. Jericho St.,  
Multinational Village, Parañaque City.

Tel No.: (632) 836-9400  
Cell No.: 0919-430-9932

SATURDAY & HOLIDAY  
10:00 A.M. - 7:00 P.M.

MAP マカティ H-5



## かけがえのないあなたの眼を AEI アジアン・アイにお任せください

ハーバード大学で専門教育を受けた優秀な医師団と  
それを支える有能で思いやりのあるスタッフや  
最先端の機器と最高水準の技術で治療を行っております。

### 診察内容

- ・白内障、緑内障、糖尿病性網膜症、黄斑変性症、斜視、ブドウ膜炎
- ・レーシック  
(屈折レーザー手術)
- ・目の形成手術
- ・小児眼科と検眼
- ・弱視および視力回復リハビリ
- ・めがね、コンタクトレンズの処方



AEI ロックウェルセンター (Nestle ビルの横)

8th - 10th Floors, Phinma Plaza Rockwell Center, Makati City  
Tel: (+632)898-2020 携帯: (+63)918-898-2020

AEI ケソントライノーマ クリニック

Level 1, EDSA cor. North Avenue Quezon City  
Tel: (+632)901-3931 to 32 携帯: (+63)917-897-2020

AEI モール・オブ・アジア クリニック

2nd Floor Main Mall Bldg., Mall of Asia, Pasay City  
Tel: (+632)556-4997 to 98 携帯: (+63)0915-846-4335

日本語直通番号: (02)898-2003 代表番号: 898-2020, 0918-898-2020 eyehelp@asianeyeinstitute.com www.asianeyeinstitute.com asianeyeinstitute asianeyephil

MAP マカティ C-4

細胞形成、免疫力向上、ホルモンバランス調整など、人間のあらゆる生命維持活動に重要な役割を果たしているのが「酵素」=エンザイム。  
適切な量を維持することにより、疲労回復、便秘解消、老化抑制など様々な効果が実証されています。  
エンザイムは新鮮な野菜や果物に豊富に含まれていますが、加工食品が増えた現代人の食生活で摂取がどんどん困難に。加えて素材の加熱調理によって失われてしまうため、火を通した料理が多いフィリピンではなおさら不足しがちなのです。

## 健康維持にエンザイム

酵素の力で体を強く!きれいに!

そこで効率よく酵素を取り入れられるようつくられたのが  
ENZYME NATURAL PROBIOTIC TONIC.

特にエンザイムの成分が多く含まれるよもぎ、青パパイヤなど、自然の恵みを生かした約40種類もの天然素材を原材料としています。  
毎日定量を飲む習慣で手軽な健康維持にお役立てください。



G-20 Sunvar Plaza Building Amorsolo Street corner Pasay Road Makati City  
ご注文はお電話かEメール、または直接弊社にお越し下さい(※日本語対応可)  
電話: 02-817-0078 Eメール: query@emfonline.biz



価格: 1本 (500ml) P750



## MAP マカティ C-4

思い出のジュエリーを  
もう一度輝かせませんか

## Lotus Gold

ロータス・ゴールド

大切な記念日に、誕生日に日頃の感謝の気持ちを込めて…。ギフトの新しい選択肢の一つとして、カスタムジュエリーはいかがですか？

36年間、宝石に携わった職人たちが、みなさんの思い出の宝石、アクセサリを見えるように新しいデザインに作り変えてくれます。アクセサリ修理も取り扱っているため、パーツがはずれてしまった、石がはずれてしまった、といったような、小さなことでもお気軽に。

カスタムジュエリーの費用は使用する宝石や金属、またデザインによって異なります。お客様に安心した価格を提案できるよう、まずは店頭のスタッフまでご相談ください。

Unit G III The Gallery, Amorsolo St., Makati City ☎02-844-4804, 02-815-0049 ☎10時30分～18時 ☎土、日曜



リングの台座のみを取り替えるなどアレンジ自由

## MAP マカティ E-4

特別な記念日にかかせない  
フレッシュなお花の配送は

## Island rose

アイランド・ローズ

特別な記念日に、彼女や家族の誕生日に……毎回ギフトに頭を悩ませている男性のみなさま、こちらはもうチェック済みですか？フレッシュで色鮮やかなお花を配達してくれるアイランド・ローズはサブライズ好きな方にうってつけ。彼女の職場に花束を届ける！なんて素敵な演出も素敵ですね。今ならバレンタインにぴったりのギフトも取り扱い中。まずはWEBをご覧ください。

●プライマー読者特典●

お会計より10% OFF!

※オンラインでご予約の場合、ご精算画面で「PRIMER-0113」と入力 有効期限：2013年7月末

BF店 G/F Tropical Palms Building 103 Dela Rosa St. Legaspi Village Makati 1229 ☎02-816-3091 ☎8～17時 ☎正月、クリスマス、ホーリーウィーク 配送可能エリア：フィリピン国内（ほぼ全域※WEBにてご確認ください）



もらった人を必ず笑顔にする、鮮やかな花束



いろいろ選べるオプションギフト

## MAP マニラ、アラバン Z-4, V-2

奇跡の掛け心地を  
店頭でぜひ実感してください

## Star Finder Optical

スター・ファインダー・オプティカル

現在ロコミで注目度上昇中のメガネ店がこちら！ 人気は人工骨にも使用されている素材で作ったフレーム「filing（写真上）」。「弾力、復元性、フィット感どれもトップクラスを誇るこのフレームは、軽くてゴムの様に曲がり頭部への締め付けを与えないやさしい掛け心地です。度付き眼鏡P2,900～（常駐眼科医による視力チェック、フレーム代込）。

●プライマー読者特典●

めがね・サングラス限定 20%OFF

フェスティバル店 2/L festival supermall, alabang ☎02-842-8155  
B.F店 #31 Aguirre Ave., BF homes, paranaque ☎02-710-4734  
マニラロビンソン店 2/L Robinsons Place Ermita Manila ☎02-354-0413



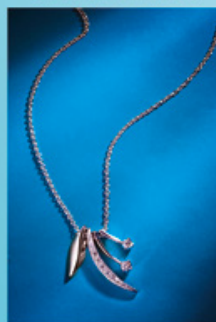
クネクネと曲がる、フィット感抜群の「filing」



常駐の目医者があなたの目を詳しくチェック!!

## MAP マカティ D-4

**HB**  
HANS BRUMANN  
JEWELLER



HANS BRUMANN氏の手によって  
生み出される輝き  
18OR14カラットのゴールドを使用し、  
世界に一つしかない貴方だけの  
ジュエリーをデザインします。  
新コレクションのジュエリー展示会も  
毎年開催!



スイス生まれのジュエリーデザイナー  
ヨーロッパでジュエリーデザイナーの  
キャリアをスタートさせた後、1976年、  
自身の名を冠したブランド「ハンス・ブルマン」を設立。力強く華美でかつ派  
手すぎないデザインは、特にフィリピン  
の富裕層の間で人気を得ている。

G/F Legaspi Parkview Condominium, 134 Legaspi Street, Legaspi Village, Makati City 1229  
TEL: 02-892-5058, 02-893-1203 FAX: 02-812-9881  
SHANGRI-LA: Lobby Level Makati Shangri-La Hotel Corner Ayala and Makati Avenues 1200 Makati City  
TEL: 02-813-5035, 02-813-5036  
ROCKWELL: Lifestyle Section, The Power Plant Mall Rockwell Center 1200 Makati City TEL: 02-898-2429, 02-898-0351

SINCE 1985

**Verona Optical**

●各ブランド取扱中

ACUVUE

HOYA

essilor

ZEISS

CIBA VISION

Bausch &amp; Lomb

“最近パソコン画面がぼやけて見える…”

“簡単にイメチェンしたい”

“紫外線対策、肌だけでいいと思ってた”

**豊富なバリエーションから  
あなただけの1本を!!**

おしゃれでお手頃価格のメガネが1時間で仕上がります! まずは店頭へ  
※コンタクト用品も各種取り揃えております



## Makati

G/F Insular Bakery Bldg., 5051 P. Burgos St., Poblacion, Makati City  
☎ 02-478-4800  
携帯電話: 0917-874-3648

## SM Center Muntinlupa

2/F in front of Hypermarket Nat'l Road, Brgy. Tunasan, Muntinlupa City  
☎ 02-624-8313  
携帯電話: 0917-598-4293

## Ortigas

G/F GI-007 (Informatics) St. Francis Square Mall Julia Vargas Ave. corner Bank drive, Ortigas Center, Mandaluyong City  
☎ 02-706-7360  
携帯電話: 0916-514-1289

## SM San Lazaro

2/F Beside Entrance of Department Store Felix Huertas Cor. A.H. Lacson Sts., Sta. Cruz, Manila  
☎ 02-622-2432  
携帯電話: 0917-586-3424

## SM Fairview

Quirino Avenue cor Regalado St., Greater Lagro, Quezon City, Metro Manila (Basement Annex 2 039)  
☎ 02-966-3531  
携帯電話: 0917-315-7711



# We need Your Voice!

Primerへの  
ご意見・ご要望をお聞かせ下さい

Primerではフィリピンに関わる皆様にも参加して頂きながら、役に立つ情報をトータルにお届けする情報誌・WEBサイトを目指しています。皆様からの旬な情報お待ちしております。

Please Send Mail to  
information@primer.ph

MAP フォート・ボニファシオ J-2

元気なからだ HAPPYなところ  
フレッシュなわたしを  
ヨガで実現



yoga+

YOGA+は、YOGAを通じ多くの人のライフスタイルを心身ともに健康なものにしたい、と熱い志を持ったメンバーによって設立されたヨガスタジオ。心とからだのバランスを保つ、さまざまなスタイルのYOGAを提案しています。なかでも人気の赤外線ヒーターを使ったホットヨガは、肌への効果はもちろん、傷の早期回復にも効果があると言われています。

YOGA+を愛するプロの講師陣のレッスンはもちろん、肘やひざに負担をかけず安全にレッスンに打ち込める、ヨガ用に作られたフロア、仕事帰りにそのまま立ち寄ってしまう充実したアメニティも受講生に大好評。

無料貸し出しヨガマット、バスタオル、バスアメニティ、アルカリ飲料などすべてがパッケージ料金に含まれているため、追加料金を気にすることもありません。

詳細はウェブサイト (www.yogaplus.ph) から。

ウィークリーパッケージ初回ご利用のお客様

プライマー本号持参で **50%OFF** ※有効期限：2013年6月末

www.yogaplus.ph Email: info@yogaplus.ph  
ボニファシオ教室: 02-238-2768 オルティガス教室: 02-631-0073

MAP マカティ F-2

本当につらい痛みとコリに  
中国医学鍼をお試しあれ!

Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクターリー・チャイニーズ・アキュパンクチャー

日本でおなじみの鍼治療、じつは中国が起源だと知っていましたか? Dr.リーは中国医学の鍼治療を修得した専門医。つばを直接刺激することで、つらいコリや痛みを和らげます。またコスメティック鍼治療は毛穴の引締めや、くすみの軽減、また肌本来の再生力を高め、内側から肌に潤いを与えるそう。

※針は使い捨て

●プライマー読者特典●

鍼灸1回: 通常P1,000→P500  
(50%OFF)

クリアコンプレクショナルパッケージ  
(コスメ鍼治療10回):  
通常P5,000→P4,000

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM  
#30 Polaris st. corner Durban Felipe st. Brgy.  
Poblacion, Makati City ☎02-218-5250、0916-  
758-2975 ☎10時~18時



リー医師は本場中国医学を専門に学んだプロ



今ならプライマー読者限定ディスカウントも!

MAP ケソン

日本人ネイリストが施術  
Gel Nail♥専門サロン

Nail Salon REI 麗

ネイルサロン レイ

キラキラ☆とした指先で、フィリピンライフを華やかにしませんか。輝くスワロフスキーや自爪に優しいバイオスカルブチュアジェルなど、使用している素材はすべてネイリスト中村さんが厳選し、日本で揃えたもの。

豊富なデザインとその確かな技術に加え「施術中の中村さんのお喋りが楽しくてリビしてます!」という声も。ご自宅への出張サービスが好評。1名様でも大歓迎です。お気軽にお問合せ下さい!

●プライマー読者特典●

初回限定 全メニュー20%OFF

#98 Timog Ave. cor. Sct. Ybardolaza, Quezon City (Bambbi Fuentes内)  
☎0915-314-8264 (中村直通)、02-411-2487、  
02-927-1998 (Bambbi Fuentes) ※出張サービス有



きめ細やかな技術と安心素材で納得の仕上がり



サンプル多数ご用意。シーンに応じたデザインをどうぞ!

MAP マニラ R-2

南国の紫外線で弱った肌を  
アクアピールでよみがえらせよう!

Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

肌を見せる機会の多い南国フィリピン生活、お肌のケアは欠かせませんよね。フォート・ボニファシオ店限定のトリートメント「アクアピール(P1,500~)」は、紫外線で弱った肌をぶるんとよみがえらせてくれると評判。

肌年齢が気になる年頃の読者モニター Sさん(20代後半)曰く、「小鼻の周りや口元など、細かい部分の汚れを丁寧に取り除いてくれるので、肌がワントーン明るくなったよう。月に1~2回のスペシャルケアとして使っていきたいですね。」とのこと。トリートメント後のちょっとした自分の肌にびっくりされていました。レーザー脱毛(脇下:1回P2,500)、脚:1回P6,000)、ボトックス・トリートメントなどその他サービスも充実! ぜひみなさんもご来店ください。

●プライマー読者特典●

足脱毛6セッション申込みで、+1セッション無料 ※有効期限: 2013年5月末  
Every 6 session get 1 free session fee of Legs Hair Removal.

Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31 St. cor. 2nd Ave. Fort Bonifacio, Taguig City ☎02-856-6960、0917-433-8172  
Unit 204, 2nd Floor, Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay City ☎02-556-7272、0917-598-0599 ☎10時~20時 土日曜



肌にあった老廃物を丁寧に取り除きます。痛みもなく、ヒヤリ気持ちいい



ドクターのスケジュールを確保するため、事前予約がベター



フォート・ボニファシオ店は交差点角のこちらの看板が目印



肌に弾力をもたらすと言われる酵素を吹きかけ、クリームで肌を整え完了!



## 自宅で受けられるマッサージ 種類の豊富さが人気です!

### Massage at Home

マッサージ・アット・ホーム

自宅に居ながらにして、様々な種類のマッサージをデリバリーできてしまうのが魅力! 毎回、スタイルを変えて楽しみたいところです。

- フットスパ(1時間): P350
- フットリラックス(1時間): P250
- マニキュア・ペディキュア: P300
- スウェディッシュ/指圧マッサージ(1時間): P250

#### ●プライマー読者特典●

2時間マッサージご利用で、  
30分無料マッサージ追加  
有効期限: 2013年5月末

ご予約の際「プライマーを見た」とお伝えください

☎02-340-0208、02-975-9413、0915-331-0088、  
0908-860-1606、0922-831-8288  
🕒13時～翌1時 📞なし



←プライマー読者限定プロモもお見逃しなく!



おもわずうっとり。その日の疲れはその日のうちに癒そう

## ホームサウナで 良質なリラクゼーションを

メニュー(各1時間)

- \*スウェディッシュ  
マッサージ...P250
- \*タイマッサージ  
.....P350
- \*リンパマッサージ  
.....P500



男性・女性セラピストをお選び頂けます。

### 今なら!!

全てのマッサージが  
P250(90分)、  
P350(120分)でお楽しみ  
いただけます。

90分 P250 120分 P350

\*月～金曜の午後1時～  
5時に限る  
\*2013年5月末まで有効

お客様の  
声

すばらしいマッサージで  
贅沢なリラクゼーションを  
過ごすことが出来ました。

24時間営業 年中無休 ご予約はお電話またはTEXTで



☎02-489-2966

☎02-562-0946

☎0918-689-5027

☎0926-726-1581

☎0922-865-4495

■DOH登録番号12-07-3303 ■TESDA認定番号CLN-NQ-699769

## Simply Natural Therapies

for mind, body & soul

マッサージ

- 指圧マッサージ P250/60分
- スウェディッシュマッサージ P250/60分
- 指圧&スウェディッシュマッサージ P250/60分
- タイマッサージ P300/60分
- ペントーサ P300/60分

その他のメニュー

- ボディスクラブ P600/90分
- フットスクラブ P300/60分

今月のプロモ!  
マッサージがどれでも  
2時間でP475

ご自宅へ、ホテルへ、  
マッサージサービス  
をお届けします

24時間お電話受け付けます  
マッサージ師は男女共おります



3530 Cityland Pasong Tamo Tower Don Chino Rocas Ave., Makati City  
Tel: 501-3985 / 307-7875 / 09278166080 / 09202446229

## ご自宅・ホテル マッサージ Jewel's Massage

24時間 お電話受付中 Tel. 391-1449 Cell. 0916-9115795 or 0929-510-1535

2時間たったのP450メニューあり!!



●男性・女性セラピストをお選びいただけます

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| スウェディッシュ、指圧、タイ           | グルタチオン美白               |
| コンビネーション.....P300/1時間    | ボディスクラブ・マッサージ.....P800 |
| ボディスクラブ(マッサージ付).....P600 | ボディスクラブ、マニキュア、         |
| ホットストーン・マッサージ.....P500   | ペディキュア.....P750        |

## Tangerine MASSAGE

身体への癒しと健康増進へ  
毎日24時間営業

男性または女性セラピスト常駐  
ご自宅またはホテルへ出張いたします

- ・スウェディッシュマッサージ...P250
- ・指圧マッサージ...P250
- ・コンビネーション(スウェディッシュ&指圧)...P300
- ・タイマッサージ...P300
- ・フットリフレクソロジー...P300
- ・アロマテラピー...P500
- ・ボディスクラブ...P500
- ・ヴェントーサ...P500
- ・ツインマッサージ...P500
- ・マニキュア&ペディキュア...P350

Globe landline: 02-964-8788  
PLDT landline: 02-560-4464  
Globe mobile: 0917-510-0730  
SMART mobile: 0999-188-1818

対応エリア

Makati, Pasay, Mandaluyong and Pasig



HAPPY  
MASSAGE

5回のご利用で、  
6回目のサービス  
が無料!

最高のサービスと笑顔をお届けします...

24時間年中無休 ホーム&ホテル出張マッサージ

- 指圧マッサージ.....250ペソ
- スウェディッシュマッサージ.....250ペソ
- フットリラックス.....250ペソ
- タイマッサージ.....300ペソ
- コンビネーション  
(指圧・スウェディッシュ・タイ)マッサージ.....300ペソ
- ハッピーツインマッサージ(セラピスト2人が伺います).....500ペソ
- ペントウーサ.....500ペソ
- アロマテラピー(アロマバーナー付).....500ペソ

※すべて1時間のサービス料金です

ボディスクラブ・フットスパ・  
マニキュア・ペディキュアなど...  
その他トリートメント多数  
女性・男性セラピストをお選びいただけます

お問合せはこちらへ

固定電話: 02-383-6043  
スマート: +63-908-116-6168  
グローブ: +63-917-346-4433





# We are the best English for you.

ACADEMY of ENGLISH

設立15年の実績を誇るEEN POWERの姉妹校としてこれまでにないフィリピン最高のビジネス英語学校が誕生。場所はマニラ屈指のビジネス街の中心地オルティガスにあるフィリピン証券取引所の入った高層ビルの30階。

EEN Academy of Englishは日本資本による日本人のための日本人による学校です。そのため日本人校長、日本人スタッフが常駐しますので、よりきめ細やかで行き届いたケアを提供します。

## 学習環境

マニラにある多くの語学学校の中でも、特に立地・治安の良さがとても良いです。

広々としたマンツーマンレッスン室以外にもリラックスして集中して勉強に取り組めるよう、スタイリッシュなコミュニケーションラウンジや解放感のあるスタディラウンジを設けています。

## EEN AEの講師

厳しい採用基準をクリアした講師陣はフィリピンのトップ大卒のエリートです。

ビジネス英語やネイティブに近い発音、アクセントなどの基本的な英語のスキルはもちろん、お客様に対して柔軟な教え方やフルオーダーメイドにも対応できる人材がお教えします。

## EEN AEが提供する住居

滞在先はフィリピン屈指の高級ヴィレッジ「ホワイトプレイン」内にある当社直営の住居から専用車で学校まで通学します。政治家などの住む場所でもあり、一般市民とは隔離されたエリアなので治安への心配はありません。

## EEN AEのQuality

EEN AEは食事や滞在施設環境を含め、かつてない世界トップレベルの英語学校です。

マンツーマンレッスンの強みを生かし、授業カリキュラムはすべてフルオーダーメイドが可能。基本カリキュラムの全てがマンツーマン授業であり、土曜日も授業プランをご用意しています。短期プランも積極的に受け入れており、日程などのお客様のご都合に合わせた細かいリクエストにも柔軟にお答えしています。留学前後にはオンラインによるレッスンが受講でき、同じ担当講師との継続したレッスンも可能です。

## レッスン開始までの流れ

本校では主に企業研修などや個人の方に対して、細かなニーズに対応するフルオーダークラスにも対応しています。お客様のご要望をもとに渡航前にカリキュラムをご提案させていただきます。その方によって全てアレンジできるようになっています。

英語指導歴20年の日本人校長によるカウンセリングを受けることもできますのでお問い合わせください。

### ①お打合せ

研修の目的、リクエストなどをお聞きし、現地のカリキュラム担当に打診。渡航予定者様のレベルテストも行います。

### ②ご提案

カリキュラム担当者からお客様にあったカリキュラムを納得がいくまでご提案させていただきます。

### ③研修開始

渡航前に確定させたカリキュラムをもとに研修スタート。進捗状況なども随時現地からレポートさせていただきます。



スタディラウンジは生徒が自習学習で利用したり、生徒と先生が授業後そこで宿題を行ったり質問をしたりなど、授業の延長でよく利用され、リラックスして集中できるほかにはない学習空間をご用意しました。



コミュニケーションラウンジでは、生徒と先生の楽しい会話が聞こえてくるような、くつろげる広いスペースを設けています。



日本人校長に日本人スタッフが常駐していますので、安心して授業に集中でき留学生活を送ることが出来ます。



マンツーマン教室は20教室あり、1教室あたりが広く解放的な学習空間となっております。基本授業はオールマンツーマンとなっており、授業をお客様に合わせてフルオーダーメイドできたり、ビジネス英語を学ぶためのプレゼンテーションからネゴシエーション、またビジネスの場で使うemailのライティングや電話によるコミュニケーションなど万遍なくカバーしています。

## お問い合わせ

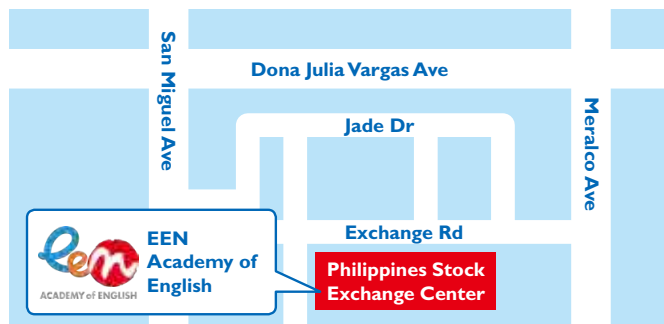
### EEN Academy of English

30th floor, Unit 3003-A&3003-B, Tektite West tower, PSE Center Bldg, Exchange Road, Ortigas Center, Pasig City, Metro Manila, Philippines.

現地カリキュラム担当 衣川

Tel:02-667-3471

公式認定 SSP発給認定機関 TESDA認定教育機関





# フィリピン生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

協力：のびのび会(スクール詳細情報を掲載したブックレットを販売中)  
携帯：0949-131-7362 E-mail:nobinobiyamaguchi@yahoo.co.jp

※「日本人会」という記載のあるサークルに関しては、日本人会会員限定。  
詳しくは各サークルへお問合せ下さい。

フィリピン生活をより充実したものにするため、  
プレスクール、習い事をピックアップ!  
「遊び盛りの子どもフィリピンに来たけれど、  
どこへ行ったらいいかわからない。」  
「習い事を始めてみたいけれど、どんな種類があるの?」  
そんな疑問や不安を持ったみなさんへ、  
ちょっと家から踏み出すきっかけになればと思い作成しました。  
フィリピンに住んでいるからこそこのプレスクール、習い事。楽しんで下さいね!

	エリア	施設名	住所	TEL	備考
プレスクール	Alabang	EDITH International preschool	4F Energyopt Bldg., Prime St., Madrigal Business Park 2, Alabang, Muntinlupa	02-823-3129	
	Alabang	Toddlers Unlimited	4F Festival Supermall, Filinvest Corp City, Alabang, Muntinlupa	02-850-4064	
	Fort	International School Manila	University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-840-8488	
	Fort	Summit School	38th Drive, University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-881-9032	
	Fort	The British School Manila	36th St., University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-860-4800	
	Fort	The Little Gym	Level1, Bonifacio Technology Center, 31st St., and 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig	02-815-1735	
	Fort	Australian International School	NCP Compound, 2332 Don Chino Rocas Ext., Fort Bonifacio, Taguig	02-844-9915	
	Makati	Casa Montessori International	43 Mckinley Road, Forbes Park South, Makati	02-810-9722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	G/F Salcedo Mansion, 109 Tordesillas St., Salcedo Vill., Makati	02-818-9764	
	Makati	Family Partners Learning Center (F.P.L.C)	Union Church of Manila Bldg., Legaspi cor. Rada St., Legaspi Vill., Makati	02-812-6062	
	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	69 Paseo de Roxas, Urdaneta Vill., Makati	02-894-3114	日本語可
	Parañaque	German European School Manila	75 Swaziland St., Better Living Subdivision 1711, Parañaque	02-776-1000	
語学	Rockwell	Happy hearts Preschool	23 Amoroso Drive, Rockwell Center, Makati	02-897-8310	
	Salcedo	倉田チュートリアル(英語)	Classoca I, H.V. Dela Costa St., Salcedo Vill., Makati	02-813-7202	キッズ歓迎 日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾 英会話教室 (石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	日本語可
	Manila	まにら新聞カルチャーセンター タガログ語(澤田先生)	3F 1037 Teresa st., Rizal Village, Makati City	0928-262-3961	日本語可
塾	Makati	Alliance Francaise de Manila (フランス語)	209 Nicanor Garcia St. Santiago Village Bel Air2, Makati City	02-895-7585	
	Salcedo	マニラ学習塾(石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	キッズ歓迎
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy (器械体操)	Bldg #10, La Fuerza Compound, Don Mariano Industrial Complex, Alabang-Zapote Rd, Las Pinas City	02-377-5461	キッズ歓迎
	Alabang / Manila	SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー)	SM southmall内、Mall of Asia内	02-800-0426	キッズ歓迎
	Cavite	Two Wheelers (野球)	練習：Cavite 試合：Manila近郊	0929-894-3350	日本語可
	Makati	極真空手道連盟	2nd Level (Makati Cinema Square) Pasong Tamo Ave, Makati City	0917-861-1022 0915-564-0063	日本語可

## MAP アラバン

実績と政府のTESDA認可に裏付けされた確かな  
英語学習を、比国有数の富裕層地で楽しめる

## MULTI LANGUAGE POWER

マルチ・ランゲージ・パワー

MLPでは英語を始め、中国語、スペイン語、ドイツ語、タガログ語といった、さまざまな語学クラスを提供。これからの国際社会で活躍する、マルチリンガルとなるための機会をネイティブ講師が徹底サポートします。

日常会話、ビジネス英語だけでなく、アメリカ、オーストラリア、フィリピンの名門大学入学のための学習、およびTOEFL、TOEIC、SAT、IELTS対策も網羅。

また、学校があるアラバン地域は、フィリピンでも有数の富裕層が住む、治安が良い街なので親御さんも安心です。最新の設備と整った環境で、自分自身の目標や夢をぜひ達成しましょう!

### ●ブライマーおすすめコース●

- ①TESOL卒業コース(8週間)..... 136,000ペソ〜172,000ペソ
- ②2013グローバル・リーダーシップキャンプ(4週間).... 95000ペソ
- ③1泊2日体験コース!!学校の下見に最適!!..... 5570〜6570ペソ

※その他の詳しい情報は primer.ph MULTIで検索

☎02-553-4298 携帯：0926-293-0012(日本語直通電話 Ms Masako)  
☎9時〜21時 Skype: Multilanguagepower  
E-mail: multilanguageschool@gmail.com(日本語可)  
www.mlpcenter.com



ひときわ目を引くブルーの建物が目印



1日4時間のマンツーマン授業で英語の上達に効果大です



スタッフ一同でみなさんの英語学習をサポート!



施設内はどこも清潔で落ち着いた雰囲気



寮はシンプルかつ機能的。こちらは一人部屋



スポーツ	Makati	ELORDE BOXING GYM	4th Floor, Prudential Life Bldg. 843 Arnaiz Ave. Legaspi Vill. Makati	02-710-2151	
	Makati	不動心 合気道 道場	1022 Arnaiz Avenue ( formerly Pasay Road)	02-843-4410 0917-887-6373	
	Makati	MANILA HAPONS (ラグビー)	Das Marinas Village 内 San Agustin school	0917-501-6193 0927-460-8151	日本語可 日本人会
	Makati	中山プロ ゴルフスクール	2F Makati Golf club 7232, Malungay Street Makati City	0928-716-9777	日本語可
	Makati	ACE STRIKERS (男女バレーボール)	マニラ日本人学校第二体育館	0917-893-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス同好会	Dasmariñas Village内 College of San Agustin	0920-914-4727	日本語可 日本人会
	Makati	ZONE (バトミントン)	7224 Malungay St., cor. Buendia Bel-Air Makati City	02-893-1600	
	Makati	Perry Sovidal ballet (バレエ)	8883 Sampaloc Ave. San Antonio Village, Makati City	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合)	34 Scout Lozano cor. Scout Reyes, Brgy Laging Handa, Quezon	02-372-3065	キッズ歓迎
	Parañaque	松本かよ先生(バトン・ポンポンダンス)	4322 Rosemallow St., Sun Valley, Parañaque	02-823-0690	キッズ歓迎
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Rockwell	Manila Bullets (男女バスケットボール)	Fort Bonifacio FTI college	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Taguig	Manila All Japan FC (サッカー)	AFP RSBS Industrial park, Km 12 East Service Road, 1630 Taguig City	0917-590-3342	日本語可 キッズ歓迎
アート	Alabang	Books On Wheels ブックスオンホイールズ	Unit401,402 Energy OPT Bldg., Prime St., Madrigal Business Park Alabang Muntinlupa	02-542-0727	キッズ歓迎
	Pasig	My Masterpiece マイマスターピース	Valle Verde, Pasig	0915-432-7439	キッズ歓迎
	Salcedo	Jolli jam arts ジョリージャムアーツ	203 Three Salcedo Place, Tordesillas St., Salcedo Vill. Makati	02-392-6220	キッズ歓迎
その他	Makati	EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター &スタジオ	F1-A MAKATI CINEMA SQUARE	02-844-5289	キッズ歓迎
	Makati	GLOBAL ACADEMY 料理学校	118 Jupiter St. Barangay Bel-Air Makati	02-519-7199 0917-826-0064	
	Makati	裏千家淡交会 マニラ協会(茶道)	22/F Trident Tower, 312 Sen Gil Puyat Avenue, Salcedo Village, Makati City	0915-317-7792	日本語可 日本人会
	Makati	YK Spa (ヒロット教室)	7207 santillan st, brgy pio del pilar, Legaspi Village, Makati	0906-465-9636	日本語可
	Makati	Manila Glee Club (男声合唱団)	マカティ市内東京ヘルスリンク、日本人会	0916-353-5414	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	日本人会 22階会議室	0918-912-4606	日本語可 日本人会
	Makati	Bicram Yoga	15/F, 88 Corporate Center, 141 Valero Street corner Sedeno Streets Salcedo Village, Makati	02-889-0126 0917-800-3512	
	Mandaluyong	Kids Klub Philippines (総合)	500 Shaw Boulevard, 500 SHAW ZENTRUM, 1555 Mandaluyong, Philippines	02-654-0500 02-654-0231	キッズ歓迎
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	31 Scout Tobias, Barangay Laging Handa, Quezon	02-410-2279	キッズ歓迎

大注目の英会話学習法

オンライン英会話

好きな時間

好きな場所

マンツーマン

低料金

Let's Enjoy English!!  
世界の輪  
スラリ e

海外生活を本当に楽しむには・・・

就職するにも・・・

全体的に良い講師たちだと言える。

Yes 98%

生徒さまからの高い評価を頂きました。

TOEIC スコア 900 点以上保有の方が満足して学び続ける高い実績！

採用面接 80 倍をパスした優秀な講師が、  
テキストを使って本格英会話マンツーマンレッスン！

ニューヨークで働いている駐在員、イギリスの大学院に通っている学生様などもスラリ e で学んでおります

http://sralie.com

無料体験レッスンが2回お試し頂けます！

スラリ e

検索



# フィリピン★ビジネス 烈伝

## フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!

フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第13回

波乱の人生、縁に導かれて  
英語教育を通じて  
日本へ恩返しを

EEN HD co.,LTD 代表取締役会長  
株式会社eien代表取締役社長兼CEO  
李 百鎬(イ・ベクホ)さん

次世代を担う日本人にとって、もはや必須条件ともいえる英語。いち早く日本からフィリピンへの英語留学をコーディネートする会社を立ち上げ、マニラ、セブで学生、ビジネスマンらを受け入れる英語学校、さらにはオンライン英会話教室などを運営するEEN HD co.,LTDの李百鎬会長にお話をお聞きしました。

**編集部**●日本人を対象としたフィリピンへの英語留学ビジネスを始めたきっかけを教えてくださいませんか。

**李さん**●韓国人である私は、20代で縁あって日本で暮らすことになりました。のちに日本人の妻と結婚して子供を授かったのですが、普通に暮らしている限り、子供たちは日本語しか話しません。せっかく父親が外国人なのに日本語だけではもったいないな、という思いがありました。しかし、当時大学の非常勤講師だった私に、子供たちを欧米に留学させるだけの余裕はありませんでした。そんな折、大学院の後輩に「フィリピンなら安く英語留学できるよ。韓国人は年間10万人も留学しているらしい」と教えてもらったのです。その時はそんな危なそうな国に子供たちを行かせる訳には行かない、と思いました。しかし百聞は一見にしかず、とにかく自分で現地の状況を確認に行きました。結果的に大丈夫だと判断し、当時小学生だった2人の子供を1年間フィリピンに留学させました。帰ってきたら2人とも英語ペラペラ(笑)。彼らは中学校で英検2級、高校で1級を取得しました。元来起業を考えていたので、実の子の成功体験という確信のもと、これをビジネスとして発展させよう、と思ったわけです。

**編集部**●大学講師から一転、起業されたのですね。

**李さん**●当時、日本ではフィリピンへの英語

留学ビジネスはまだ誰も手を付けていませんでした。先人の追従ではなく、冒險してでも新しいことをやりたいという性分の私にはうってつけでした。「フィリピン英語留学、これだ!」と。

**編集部**●豪快な行動力の源は?

**李さん**●ひとことで言ってしまうと劣等感です。私は韓国で最も難関と言われていた高校を卒業したのですが、卒業生の多くが国内随一のソウル大に進学する中、別の大学へ進みました。そのコンプレックスが拭えずに、1度大学をやめた経験があります。再度入り直した別の大学では、バンド活動に没頭しました。劣等感をバネに本気で取り組み、ついにはプロとなってレコードも出しました。この時代に紆余曲折の経験をする中、考えていたのは「私がこの世を去っても私たちの作った音楽は永遠に残る」ということ。例えばビートルズのイェスタデイのように。その思いが、現在の社名エイエエにつながっています。

**編集部**●すでに波瀾万丈の予感がします。

**李さん**●韓国芸能界には2年ほど身を置いたのですが、この世界特有の墮落に陥りそうになったこともあり、その後、軍へ入隊しました。除隊後、米国で音楽プロデュースを学ぶつもりでしたが、せっかくなら隣国日本の音楽業界事情ものぞいてみようかと訪れたのがきっかけで、以後長く続くことになる日本との縁ができたのです。

**編集部**●日本で東大大学院へ入学されました。

**李さん**●1年間浪人の末、合格した時は本当に嬉しかったですね。ソウル大へ進めなかった劣等感をついに克服した気がした。大学院修了後は、大学や専門学校などで講師を勤めました。

**編集部**●専攻は何だったのでしょうか。

**李さん**●社会学の一領域である文化社会学という分野で、スポーツやレジャーといった余暇の遊戯性を研究しました。私は社会を動かしているのは「楽しさ」だという信念を持っています。楽しくないと人は根本的に幸せになれませんから。

**編集部**●起業にあたっての不安はありませんでしたか。

**李さん**●私はこれまで、企業に属したことがありません。会社勤めの経験がない人間がビジネスを立ち上げるのは当然不安でした。失敗したらどうしようかと。では人間の成功、失敗はどのように形作られるのでしょうか? もちろん様々な要因がありますが、意外と見落としがちで実は最大の要因は、広い意味でその人の持つ「運」だと私は考えます。



**編集部**●「運」次第、ですか?

**李さん**●物事は偶然の出来事、出会いでその行く末は変わります。どれだけ論理的、合理的に行動したつもりでも、我々にできることはほんのわずかです。社会学の講師時代には、最初の授業で必ず「運」についての話をしていました。授業に興味のなさそうだった生徒も、この話でぐっと身を乗り出してきましたね。思えば私の人生がそうでした。韓国で芸能界にいたこと、日本で学者となったこと、フィリピンでビジネスを立ち上げたこと、全て偶然と必然が重なり合った巡り合わせの産物です。決して論理的思考は必要ない、という意味ではありません。自分の力だけではどうにもならないことは、周囲の助けや支えがあってこそ道が開けるものなのです。

**編集部**●なるほど。最後に今後の目標をお聞かせください。

**李さん**●将来的に会社を日本の教育分野で最高峰の企業のひとつに成長させたい。実際は大変ですが、10年後、少なくとも現在の業界最大手企業の尻尾が見えるくらいの位置にはいたい。そうすれば自ずと日本のグローバル化にも貢献できます。日本人の妻と子供を持つ私が、日本の発展を望まないはずがありません。それに東大では学費免除で学ばせていただきました。日本の皆さんの税金で学ばせていただいた恩返しをするのは当然のことと考えています。

▶インタビュー全文はPrimer WEB  
(<http://primer.ph>)に掲載しています

●EEN HD co.,LTD 代表取締役会長  
株式会社eien 代表取締役社長兼CEO  
李 百鎬(イ・ベクホ)さん

1963年ソウル市生まれ。東京大学大学院卒業後、大学講師を経て、2006年株式会社eien設立。韓、日、英、独、仏の各国語を話す。

好きな書籍：古典哲学や経済などの学術書  
元々学者ですから、愛読というよりは理解、批判しながら研究してきた立場です。





# TRANS TECH



フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版  
トランステックの *Balik Bayan Box*

50キロの重量制限を打ちやぶれ。  
格安に100キロまで送る方法を伝授。

●現在1箱50キロの  
重量制限があります  
宅配便業者が集荷の場合



●プレミアムボックス2個なら  
1箱50キロ×2箱=100キロ  
プレミアムボックス2箱を同時にご注文いただき  
同一宛先・同一受取人に同時に発送した  
場合に割引料金が適用になります



「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カビテ  
リサール、ブラカン  
¥9,000-(2箱)  
1箱 ¥6,000

その他ルソン島  
¥10,000-(2箱)  
1箱 ¥6,000

ビサヤ諸島  
¥11,000-(2箱)  
1箱 ¥8,000

ミンダナオ島、離島地域  
¥12,000-(2箱)  
1箱 ¥8,000



H63 X L55 X W37

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス（73×55×63）」をご利用ください。

メトロマニラ、カビテ、リサール、ブラカン ¥8,000/ その他ルソン島 ¥8,500/ ビサヤ諸島 ¥10,000/ ミンダナオ島、離島地域 ¥11,000

お問い合わせ先：株式会社トランステック 詳しくはwebへ

☎0120-988-890

81-3-3522-8019 (フィリピンからの場合)

🏠 [www.balikbayanbox.jp](http://www.balikbayanbox.jp)

📘 [www.facebook.com/balikbayanbox.jp](https://www.facebook.com/balikbayanbox.jp)

## 日比友好スポーツ振興財団 アジアにおけるスポーツの発展、振興に貢献します

フィリピンの英雄マニー・パッキャオの活躍でフィリピン中が熱狂したように、スポーツ選手の活躍は、国民を一体化させ、一つの共通の文化を創造します。日本も同様に、WBCやワールドカップ、そしてオリンピックなどで日本人のアスリート達が世界の舞台で活躍する姿を国民が一体となって応援し、そして勇気づけられる文化があります。

しかし、フィリピンをはじめとするASEAN諸国にとってスポーツの分野における世界の大舞台は無縁の世界。世界を目指したいジュニアアスリート達はたくさんいても、世界のレベルを知る指導者達がないのです。

そこで、私共は一般財団法人Zippy Actionスポーツ・文化振興財団を設立致しました。日本のJOC（日本オリンピック協会）及び各競技の協会と連携し、オリンピックや世界選手権で活躍した日本人メダリストやコーチングスタッフをフィリピンに招聘し、日本で培われたスポーツ技術、選手育成のノウハウをフィリピンのスポーツ界に伝授、指導を行うことで、フィリピンにおけるスポーツの発展と普及を目指す財団法人です。

やがて近い将来、日本の指導を受けたフィリピン人アスリート達が、オリンピックで活躍する姿を夢見て、積極的な支援活動を展開して参ります。



Zippy Actionスポーツ・文化振興財団

日本側代表理事：白井  
☎+81-80-5905-4046

E-mail: [contact@zippy-action.asia](mailto:contact@zippy-action.asia)

フィリピン代表：砂川

☎+63-918-938-1976

E-mail: [suna@imergeonline.co.jp](mailto:suna@imergeonline.co.jp)

<http://zippy-action.asia/>





あなただけの輝く王室へ 投資をするなら **CEBU**



**CEBUアップタウンの中心街、  
ビジネス・パークに位置する  
Avalonは今すぐご入居可能**

**立地**

- 日本領事館の入るKeppel Building近く
- アヤラモールのすぐ横
- ゴルフコースから徒歩3分

**空きユニット**

- 2DK、3DK、屋上階ユニット
- その他、賃貸ユニット有



お問合せ、お申し込みはこちらへ  
TEL : +63(032)254-7188、+63-0922-881-3069  
E-mail: phi.marketing@primary.com.ph

*Your Reliable Partner,*  
**PRIMARYHOMES**

INCORPORATED

[www.primaryhomes.com](http://www.primaryhomes.com)

LTS # 15096 Cert. Reg. 14431





あなただけのラグジュアリーな  
空間を今すぐセブで

## The Avalon

アバロン

セブ不動産に20年以上携わり、これまで3,000以上の邸宅、1,000以上ものコンドミニアムを販売してきたプライマリー・ホームズ社が、今特におすすめしているのがThe Avalon（左ページに広告有）。セブ中心街の大型ショッピングモール横、さらに日本大使館から徒歩3分という好立地にあり、プール、ジム、サウナ、庭園デッキと設備も充実。全部屋には固定電話、ケーブル、インターネットが完備されています。即入居可能。青い海と空に囲まれた南の楽園セブに、あなただけの空間を持ちませんか？まずはお気軽にお問合せ下さい。

☎+63(032)254-7188、+63-0922-881-3069  
E-mail: phi.marketing@primary.com.ph  
http://www.primaryhomes.com



周りの自然に溶け込むシンプルな外観が美しい



ユニット見学は随時受付中!

MAP マカティ C-5



**DENCOM**  
CONSULTANCY & MANPOWER SERVICES  
http://www.dencomphil.com

## ● 急募 ●

職種 ● 日本人カスタマーサービス

応募資格 ● 日本語及び英語が堪能な方

勤務地 ● Libis, Makati, Fort Bonifacio, Rockwell

給与 ● 8万5千ペソ以上

勤務時間 ● 8:00~17:00

**Dencom Consultancy & Manpower Services**

Unit 3009, Cityland Pasong Tamo Tower,  
2210 Don Chino Rocas Ave., Makati City

**Tel : 02-813-6977**

携帯 : 0919-677-5493 (日本語可)

E-mail: dencomphil@gmail.com

MAP マカティ E-4

# お得な『Resale』物件を購入しませんか？

フィリピンの不動産物件を購入したいけど、販売しているのは事前販売（プレセリング）だけだしな〜？ と悩んでいませんか？

**そんな時はWRIG（リグ）にお声かけください。**

完成済みですぐに住める物件からプレセリングで購入した方がディベロッパー

の現在の販売価格より安く販売出来る物件、理由があって購入時の価格に近い価格で販売したりしている物件までご紹介させていただきます。

WRIGでは、このようなお得なResale物件を扱っております。

**リセール物件の日本語紹介リスト**



**http://ph.s-msj.co.jp/**

**検 索**



買いたい方だけではなく、売りたい方もどうぞお問い合わせください!!

ご依頼いただいたらウェブサイトへの掲載だけではなく、ローカルへの販売チームが販売活動をさせていただきます。

成約したお客様からは喜びの声が届いています!!

契約時にはフィリピンの不動産資格者はもちろん、弁護士や日本人スタッフがしっかりと問題が発生しないようお手伝いをさせていただきます。

**あなたの物件を販売しませんか？**

**WRIG Inc, (リグ インク) Mail: info@wriginc.com**

Unit 708 Level 7 Tower One and Exchange Plaza Ayala Triangle, Ayala Avenue, Makati

☎ **02-836-7544、0917-593-8409 (Ms Cecile)**

「Japanese Please.」と言っていただければ日本語対応可能です

**日本TEL : +81-3-3662-6051 http://www.wriginc.com**

おすすめ物件 マニラを一望できる 贅沢な空間

**The Residences (TRAG)**

グリーンベルトに位置する『The Residences (TRAG)』は、現在Ayala Land Premierが力を入れているプロジェクトの一つ。マニラ湾、ラグナの丘、サンロレンソ・ビレッジに広がる豊かな緑など、他に例をみない素晴らしい眺めを望むことができます。

今回写真にてご紹介しているのは、68.59㎡とかなりゆったりとした造りの、家具付1ベッドルーム。駐車場（1台スペース）も確保されており、出勤、通学時など普段の生活をより快適に、便利に過ごすことができます。

サンロレンソ・タワーにあるユニットとして、他社には負けない価格にて用意しております。

特集

食べ物・レストラン

旅行・フィリピンカルチャー

美容・ファッション・医療

学習・資格

ビジネス・ファイナンス



首都マニラ・マカティ最大級の日系レンタルオフィス

# CROSSCOOP MANILA

## 4月1日オープン・内覧開始

### < CROSSCOOP MANILA の特徴 >



**会社登記・PEZA 取得可**  
ビザ取得など法務面もサポート



**日本人マネージャー常駐**  
英語・日本語・タガログ語で対応



**マカティの中心に立地**  
空港から 20 分の好立地

※会社設立や PEZA 申請、会計・税務、合併会社設立、人材採用、  
銀行口座開設、住宅探しなどは全てお任せください！

■ 問い合わせはこちら [crc-ph@crosscoop.com](mailto:crc-ph@crosscoop.com) ■

## CROSSCOOP MANILA

※内覧希望・問い合わせなど、お気軽にご連絡下さい。

**CROSSCOOP MANILA (担当：高木慎一郎)**

GT Tower International, 6813 Ayala Avenue (corner HV Dela Costa),  
1227 Makati City, Manila Philippines

E-Mail: [crc-ph@crosscoop.com](mailto:crc-ph@crosscoop.com)

URL : <http://crosscoop.com/office/manila>

クロスコープ

検索





## フォートボニファシオにそびえ立つ魅惑の城 West Tower at One Serendra Bonifacio Global City

フォートボニファシオ・グローバルシティの真ん中に位置するWest Towerは、フィリピン最大手の不動産会社アヤラランドが自信を持っておすすめする物件。近くにはハイレベルな医療技術を誇る病院、インターナショナルスクール、ペットも一緒に遊べる広場、グルメを喰らせる本格レストランが軒を連ねる遊歩道もあり、充実した週末を約束します。

建物内には5000㎡以上もの広大なスペースを誇るフィットネスセンターを始め、アクティブライフを充実させる設備を全て揃えています。

i-padの無料アプリも大充実。各ユニット詳細をすぐその場で閲覧できるので、見学に足を運ぶのは億劫...という方もぜひ試してみてください。



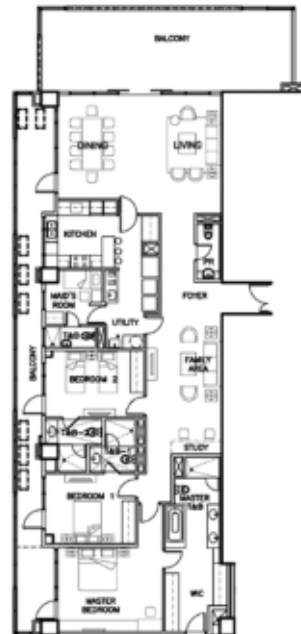
シンプルで開放感溢れる3ベッドルーム。思わずゲストを招きたくなる



贅沢な室内プール付ユニットも有



まさに魅惑の城と呼ぶにふさわしい住まい 3ベッドルーム見取り図



Ms Jerry Lou Tan Premier Sales Manager Mckinley Group  
☎02-759-4674 携帯: 0917-501-4560  
E-mail: tan.jerry@ayalaland.com.ph / jerryoutan@gmail.com

## LED蛍光灯で、電気料金を削減

株式会社 **ノア**

LED蛍光灯を  
フィリピンで販売

製造は当社  
ベトナム工場

価格  
1,340ペソ／本

### Point. 1 LED蛍光灯の特長

- 消費電力を50%～75%程度節約（一般的な蛍光灯と比較）
- 発熱量が少ない（冷房費用を20～30%節約できます。50㎡の広さで約4000ペソ／月の節約になります。）
- 長寿命：40000～50000時間（LEDの場合、光束が初期値の70%になった時点で寿命と規定しています）  
一般蛍光灯：現地購入の蛍光灯寿命は約4000-5000時間
- 1年間の保証（無償交換）：保証期間内に初期投資を回収できます。

この料金は税金は含まれておりません。  
※数量に応じて割引します。

工場・事務所・  
自宅の  
電気料金が  
50%～75%  
OFF!

### Point. 2 LED蛍光灯と一般蛍光灯の電気料金の比較

※以下①②の条件で算出 ①フィリピンの平均電力料金：1KW（1000W）＝10.27PESO（地域電力会社との契約内容・時間帯によって違いはあります） ②使用時間：1日あたり12時間

照明の種類	1年間の電力料金(1本あたり)	1年間の消費電力の計算式：消費電力×1KWの料金×1日の使用時間×30日×12ヵ月
<b>LED蛍光灯18W（当社製品）</b> ＝0.018KW	0.018KW×10.27PESO×12時間×30日×12ヵ月 <b>約798ペソ</b>	
<b>グロー式蛍光灯40Wタイプ</b> （フィリピン購入） 75W＝0.075KW	0.075KW×10.27PESO×12時間×30日×12ヵ月 <b>約3,327ペソ</b>	

### 《フィリピンのアメリカ系縫製工場の例》

現在の電気料金／年間  
**蛍光灯の数**  
(現地購入の蛍光)  
700本  
**電気料金**  
3327ペソ×700本  
**2,328,900ペソ**

当社LED蛍光灯を  
購入した場合

電力料金  
798ペソ  
×700本  
**558,600ペソ**

※いずれも1日の使用時間を12時間とする

これだけの電気料金が  
毎年節約できます!

【1年目は...】  
2,328,900ペソ－558,600ペソ＝**1,770,300ペソ**

【5年目は...】 ◆当社LED蛍光灯の寿命40,000～50,000時間◆  
1,770,300ペソ×5年間ペソ＝**8,851,500ペソ** **節約できます!**

### 工業用LED照明 【水銀灯型】

**LED 120W(250W相当品)**  
LED 150W(400W相当品)  
の明るさで、  
電気月額料50～60%OFF



ご興味のある方は下記へご連絡下さい。  
貴社において、実測値を測定させていただき、  
電力料金の予測節約金額のご説明をさせていただきます。

株式会社ノア

2F COCOFED Bldg., 144 Amorsolo St., Legazpi Village.,  
Makati City, Metro Manila, 1220 Philippines

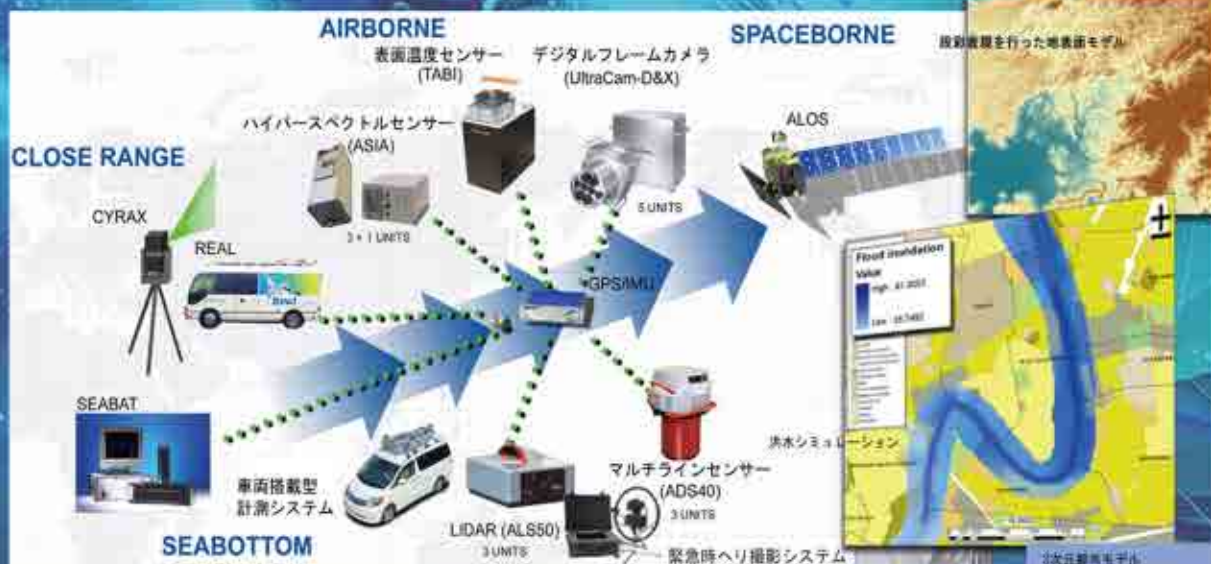
**TEL: +63-2-511-0781**

携帯: +63(917) 817-6549 メール: manila@noatek.co.jp



# パスコフィリピンは ゆとりある暮らしの実現をサポートします。

私たちは、リモートセンシングやユビキタスなどの最新の技術を活用して地理空間情報を取得し、お客様のニーズに合わせたデータ処理とカスタマイズを加えた付加価値のある地理空間情報をご提供いたします。



パスコフィリピンはALOS、TerraSAR X、BRICS CADの正規販売代理店です。



航空写真を基にした地表面モデルによる  
1次元画像



パスコフィリピンでは日本人業務アシスタントの募集を行っております。  
要、日常英会話、エクセル、ワード操作。お問い合わせは下記まで。  
2301 Raffles Corporate Center, F. Ortigas Jr. Road, Ortigas Center, Pasig City  
TEL (632) 914 4329 - 30 FAX (632) 914 4338  
www.pascoph.com

## フィリピンで日本のテレビを観る!

番組総数は驚異の66チャンネル!! (プランA)

日本の地デジ(民放・NHK・関西)、BS放送(WOWOW・スターチャンネル・NHK衛星 他)、CS放送が視聴可能です!  
●マカティ視聴所にて実機展示中:どんな番組がどのような高画質でご覧になれるか確認できます



視聴のアポイントメントや、ご注文のご連絡はどうぞお気軽に電話ください

プラン名 (月額)	プラン内容
プラン A (P3800)	地上波 (関東/関西) 英語放送 BS放送 CS放送 タイムシフト
プラン B (P3400)	地上波 (関東/関西) 英語放送 BS放送 タイムシフト
プラン C (P2800)	地上波 (関東/関西) 英語放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

### ●ご視聴条件

- ・2M以上のインターネットライン必須
- ・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
- ・デバイス端末保証金P8,000(故障時は無償交換、デバイス返却時に全額返金)



固定電話 **02-551-3848** 日本語OK プロモーション中  
携帯電話 0916-665-9000 (Local) / 0917-497-3000 (Japanese)

E-mail: info@itv-world.com Web: www.itv-world.com  
Unit LP-11 Medical Plaza Makati, Amorsolo Street Corner Dela Rosa Street, Legaspi Village, Makati City 営業時間: 9時~18時 定休日: 日曜日  
お電話でご予約の上、eTVワールドエンタープライズまでお気軽にお越しください



**KANEJIN**  
since 1887

フィリピンでの物件探しはこちらにお任せ!  
フィリピン滞在25年、  
不動産歴20年の  
日本人スタッフがサポートします!

**賃貸・売買 新築物件、中古物件**  
なども取り扱っております!  
マカティ、ボニファッショ、マニラ、アラバンのマン  
ション、一戸建て、事務所など

**法人設立**  
国政の違うフィリピンにおいて  
法律に関する様々な問題が不安ですが、  
弊社では女性弁護士が相談に応じます

**ビザ申請**  
リタイアメントビザ取得から各種の査証、  
証明書の申請・取得出来ます!

電話 02-521-1151 to 52  
メール info@kanejin.com  
URL プライマーかね基 と検索!  
営業時間 平日 9時~17時/土曜 9時~12時  
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd.  
cor. Vito Cruz, Malate Manila

**MAP ケソン**

**Halina kabayan ko**  
買います! 売ります!

オフィスのお引越し、  
部屋の片付けなどでお出  
必要な  
PC、デスク、  
椅子、棚など  
なんでも  
お引き取り  
させて  
いただきます!!

iphone 5/64GB  
買取価格23,000php  
iphone 4s/64GB  
買取価格15,000php

**お問い合わせ 02-516-4269**

113 Quezon Ave, Quezon City  
halinakabayanako@gmail.com  
日本語対応可能  
ご希望の方はE-mailにて!  
携帯電話 090-8564-4205  
(担当: シンディー)  
営業時間 9:00~19:00  
http://surplusjapan.com  
Facebook: Halina kabayan ko  
Twitter: Halinakabayanako

**OCSで海外生活を快適に**

雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。  
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)  
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。  
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配  
サービス

Tel: 894-0341(オフィス)  
817-8282(カスタマ専用)  
日本語専用: 0932-880-6816(竹内)  
Fax: 817-2891

email: info@ocsmnl.com.ph (英語)  
akatayama@ocsmnl.com.ph (日本語)

**OCS OVERSEAS COURIER SERVICE**  
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City  
<http://www.ocsc.co.jp/>

**MAP マカティ**

歴8年に裏付けされた知識と  
成功法で強力にサポート!!  
**フィリピン和僑総研**  
wakyo soken company

フィリピンで8年以上会社設立、ビ  
ジネスサポートを続けられている三宅さん。  
皆様からの評判は、面倒臭が良く、最後  
まで親身になってサポートしてくれると  
いうこと。アドバイスもありきたりなこ  
とだけで無く、会社設立時に日本人の権  
利を守るノウハウなど、失敗や成功をた  
くさん見てきたからこそ得た知識であな  
たを強力にサポート。

●プライマー読者特典●  
**初回相談 無料!!**  
どんなご質問でもメールやお電話で  
お気軽に!!  
primerを見たとお伝え下さい

2F Cocofed Bldg, 144 Amorsolo St,  
Legazpi Village, Makati City ☎0917-817-  
6549(日本語) ☎9時~18時 ☎土曜・日曜  
E-mail: sansiro@pmic.net  
http://www.pmic.net

歴8年の三宅さんが親身になってサポート

**各種サポートも  
承っております。**

就労ビザ  
事務所探し  
従業員採用  
ビジネス通訳

事務所探しから採用まで、的確にアドバイス

**MAP マカティ E-4**

**海外220拠点のネットワーク!!**

**航空輸送 (Air Cargo)**  
大型の貨物だけど  
早く届けたい!!  
そんなご希望に航空便  
でお応えします!

**物流倉庫PEZA (Logistics)**  
PEZA内の倉庫を活用し、  
VMIを始めとするあらゆる  
お客様からの物流課題に  
お応えします。

**国際宅配便 (Sgx)**  
マニラから日本の  
お客様までひとつひ  
まごころ込めて  
お届けいたします!

**海上輸送 (Sea Cargo)**  
フィリピン/国内屈指の  
取扱い高を武器に  
最高の価格サービスに  
ご提供致します。

**引越サービス (Removal)**  
日本人スタッフによる  
きめ細やかなサービスと、  
経験豊富なスタッフが  
お客様の新生活の第一歩を  
フルサポート致します。  
まずは無料の  
お見積りを!!!

**佐川急便フィリピン**  
SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582  
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30  
JIM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708  
PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES  
担当: 今井(imai@sagawa-global.com)、大場(moba@sagawa-global.com)、  
日内地(ひないじ)r\_hinaiji@sagawa-global.com

# 日系 キャッシングローン始めました! 日本人がきちんとご対応します。



## パーソナル ローン

- 無担保、無保証で、  
100万円迄借り入れ可能
- 返済はフィリピン・日本  
どちらでも可能
- 即日融資対応、  
資金使途は自由
- 年金受給者・リタイアメ  
ントVISAの方優遇致しま  
す

## ビジネス ローン

- 500万円迄。  
スピード対応。定額返済。
- 不動産投資・会社設立・  
店舗改装・営業運転等の  
資金調達  
(弊社審査によって、  
担保・保証人が必要な  
場合有り)

## キャッシング送金 サービス

- 日本↔フィリピンの2カ国で  
サービスを受けられます。  
このようなお客様に喜ばれています。
- ①普段から繰り返して送金される方
  - ②1回の送金が100万円以上の方
  - ③利用の際に完全秘密保持を求めら  
れる方
  - ④コンドミニウム等のご購入をお考え  
の方

## エヌジーエス マニラ

1008 One San Miguel Avenue  
Ortigas Pasig  
☎02-451-2837  
02-451-2108





## カントリーライフの新しいスタイルを追求する、アヴィダのAsilo Tagaytay

タガタイ市は慌ただしい都会の生活や公害、騒音などとは一切無縁な、観光や居住に最適な場所として多くの方に知られています。そのタガタイ市に、フィリピンで絶大な信用を得ている不動産最大手アヤラ・ランドの住宅部門アヴィダ・ランドが初めて手がける休暇用住宅施設「Asilo Tagaytay」が誕生します。Asilo Tagaytayは、素朴で親しみやすいカントリースタイルと洗練された現代の建築美を併せ持つ、究極の住宅施設です。

Asilo Tagaytayは、涼しく快適な気候に恵まれたタガタイ市で、観光名所タール湖とタール火山の絶景を楽しみながらゆったりと休暇を過ごしたい皆様に第二の住まいを提供する、混合用途の総合住宅施設です。「Asilo」という名前は、「外界からはなれ、安心した場所へ」という動作を意味する「Silong」からきています。

中層住宅ビル2棟と低層ビル1棟で構成されるAsilo Tagaytayは、都心では望めない広々とした居住スペースを提供します。タール湖やタール火山、そして地平線いっぱいに広がるバタンガス州の壮大な山々の眺めを存分にお楽しみいただけるよう、多くのバルコニーを備えています。各ユニットは、住人が涼しく快適なタガタイの気候を満喫できるよう設計されています。

「風通しを良くするため、建物と建物の間に十分なスペースを設け、渡り廊下で連結させます。建物の屋根は、タガタイ市が持つ独特な雰囲気に合わせて傾斜を持たせたものとなります。また、建物のサイズと棟数についても、建物自体の美しさをキープすることはもちろん、住人がタガタイの美しい景観と涼しい気候を存分に満喫することができるような設計となっています」(アヤラ・ランド社イノベーション・アンド・デザイン・グループ副社長兼主任建築技士ジョエル・ルナ氏)

**「Asilo」という名前は、  
「外界からはなれ、安心した場所へ」を意味する  
「Silong」からきています。**

田舎の風景にマッチしたアメニティエリアと、タガタイに咲く草花の鮮やかな色調に合わせた外観。その他の建造物も、カントリースタイルのコンセプトに基づいたデザインを採用。売店エリアからコンパジェンス・エリア、果ては建物外の通りに至るまで、Asilo Tagaytayのすべてが快適で居心地がよく、親しみやすい田舎の素朴かつノスタルジックな環境を実現するべくデザインされています。

「素朴でいて現代的、そんな古き良きタガタイ市のイメージを再現するため、建築設計、建築資材、仕上げから造園まで、すべての面においてデザインにこだわりました。建物全体がタガタイの景観にすんなりと溶け込む、「自然との完全な調和」を目指しています。全体的な景観を損なうことのないよう、細心の注意を払って設計されていることが、建築物の形状やテラスの造りからも充分お分かりいただけると思います」(ルナ氏)

Asilo Tagaytayは単なる住宅開発プロジェクトではありません。観光客や行楽客向けにリースする目的で投資するに十分な商業的価値も併せ持っています。完成すれば、有名なタール湖を展望することができる観光地として、また、ショッピング、レジャー、レクリエーションのすべてを備えた休暇用総合住宅施設として、



Asilo Tagaytay自体がタガタイを訪れる人たちの目的地になっていくでしょう。

「売店エリアについては、従来のモールとはまったく異なるコンセプトを考えています。中庭を設け、その中でタガタイ市の特産物などを販売します。避暑地タガタイ市が持つ独特の雰囲気と環境にマッチしたデザインとなる予定です。Asilo Tagaytayは、家族、カップルから独身者まで、休暇、週末、休日をタガタイ市の快適な別荘で過ごしたいすべての住人の様々なニーズに柔軟に応える住宅施設です。」(ルナ氏)

住宅地であるAsilo Tagaytayは、マニラ首都圏から容易にアクセス可能な、優れた立地条件を備えています。同地は、タガタイ市の幹線道路であるタガタイ・ナショナル・ハイウェイとアギナルド・ハイウェイが交差する道路のすぐ近くに位置しており、周辺には環状道路や教会(Our Lady of Lourdes Parish Church)、学校、病院、ビジネス街などもあります。

「Asilo Tagaytayは、在住者、旅行者、行楽客がタガタイの持つ魅力を存分に満喫できる場所の中心に位置しています。週末のランチミーティングを楽しむ場所として、また、タガタイの特産物や果物、花、その他タガタイの路上や市場でしか買うことの出来ないものがすべて簡単に手に入るショッピング・センターとして、現地の魅力を一箇所に集めた新しいタガタイの商業の中心地になることをそのビジョンとしています。」

Asilo Tagaytayが、まるで絵画のように美しいタガタイの自然環境と同化するまでに進化しているということを、住人とその訪問客に感じてもらいたい、『市内の雰囲気に馴染まない異質な建物』にはしたくない—そんな思いを込めて設計しました。あらゆる状況に配慮して開発された、タガタイのユニークな場所、それがAsilo Tagaytayです」(ルナ氏)

Asilo Tagaytayは、アヤラとアヴィダの他の不動産プロジェクト同様、環境との調和と共生をそのテーマとしています。また、豊富な経験と実績を持つアヤラ・プロパティーマネージメント・コーポレーションが、同地を常に最適な状態に保ちます。

●各ユニットの床面積：22～80㎡

●価格：200万～800万ペソ

Asilo Tagaytayについての詳細は、HP ([www.avidaland.com](http://www.avidaland.com))、または010-8000-2829252 (通話無料)、[veakillian@ayalaland-intl.com](mailto:veakillian@ayalaland-intl.com)までお問い合わせください。



# キヤノン製品を 「ずっと、快適に」 ご利用頂くために。



## フィリピンで使うキヤノン製品、こんな場合はどうすればいいの？

キヤノン製品や、日本で購入してきた機器の付属品（プリンターインクやカメラ器材etc.）はどこで買えるの？

メトロマニラのキヤノン直販店、またはお近くのショッピングモールにてお買い求め頂けます。  
（※店舗一覧より最寄りの店舗にお問合せ下さい。在庫をお調べ致します。）

日本で購入したカメラ、インクジェットプリンター、レーザービームプリンターでも修理できる？ 保証はきくの!?

修理の扱いは弊社カスタマーケアセンターで承っております（※まずは修理対応機種かお調べいたします）。  
ただしフィリピン国外でご購入された製品に関しましては有償での対応となります。

修理のご相談・修理状況のご確認はこちらから

上記のご相談はカスタマーケアセンターまで。  
E-mail: [customer\\_care@canon.com.ph](mailto:customer_care@canon.com.ph)  
Tel. (632) 884-9000  
※お問合せの際は以下の項目をお手元にご用意ください  
Model (機種・モデル)、Purchased Year (購入年)、Purchased Store (購入店)、Serial No (シリアル番号)

## オフィス機器の導入や入替えをご検討の方へ

こんなニーズを感じたら？  
キヤノン川原田まで  
お問合せください

- ☐ オフィス設立で機器を導入したい
- ☐ コピー機や印刷のコストを削減したい
- ☐ コピー機が古く、紙詰りなど業務に支障が...
- ☐ プリンター・スキャナーを集約したい

既存の複写機や文書管理でお悩みのことはございますか？  
業務内容や人数規模、コスト管理など、各社様のニーズに合わせた最適なプランをご提案します。手順の詳細・納期のご相談も承ります。

※お問合せの際には、業務開始時期・利用人数・接続PC台数・用途・印刷ボリュームなどをご留意頂けるとスムーズです。

川原田麻美

**Asami Kawaharada**

Canon Marketing Philippines, Inc.

7/F, Commerce & Industry Bldg., Taguig City 1634

Trunkline (632) 884-9090

Directline (632) 812-0045

Faxline (632) 556-1456

Email: [Asami\\_kawaharada@canon.com.ph](mailto:Asami_kawaharada@canon.com.ph)

Email: [customer\\_assistance@canon.com.ph](mailto:customer_assistance@canon.com.ph)

### 〈メトロマニラ内のキヤノン製品取扱い店舗一覧〉※セブ・ダバオの取扱店につきましては弊社カスタマーケアセンターにお問合せください

**Canon D Zone Trinoma**  
301 B Level 3 Ayala Trinoma Mall, North Avenue, Quezon City  
Tel. (632) 916-7503

**Canon D Zone North EDSA**  
AX1 436-437 Annex 1 Bldg. SM City North EDSA, Quezon City  
Tel. (632) 441-1401, 738-6337

**Canon D Zone Mall of Asia**  
2106A 2nd Flr., Entertainment Mall, North Wing, Mall of Asia, Pasay City  
Tel. (632) 901-1071

**Canon D Center Megamall**  
4th Floor, Cyberzone Area, Bldg. B, SM Megamall, Mandaluyong City  
Tel. (632) 636-6093

**Canon D Center Robinsons**  
3rd Floor Pedro Gil Wing, Robinsons Ermita, Manila City  
Tel. (632) 353-7820

**Canon D Center SM Fairview**  
3333 B cyberzone 3rd Flr., Main Mall, SM City Fairview, Quezon City  
Tel. (632) 921-5749

**Canon D-vision High Street**  
Bonifacio High Street, Taguig City  
Tel. (632) 659-4447

**Canon D-vision Virra Mall**  
3rd Floor, Virramall, Greenhills, San Juan City  
Tel. (632) 470-1592

### キヤノン製品カスタマーケアセンター(英語)

### Canon Customer Care Center

3rd Floor, Southpark Plaza, Lot 8, Block 4, Phase 1, Santiago St., Paseo De Magallanes Commercial Center, Brgy. Magallanes, Makati City

月曜日～土曜日：8:30AM – 5:30PM（祝祭日を除く）

E-mail: [customer\\_care@canon.com.ph](mailto:customer_care@canon.com.ph)

Tel. (632) 884-9000

●PrimerWEB(<http://primer.ph>)にも「よくあるお問合せ」を掲載中!





# NIHON CONSULTANCY SERVICE INC.

## Simple... Secure... and Successful

NIHON CONSULTANCY SERVICES, INC provides personalized, reliable and trustworthy services for all kinds business, legal & marriage matters. Its sole aim is to be able to do good for the society in general by way of the services it provides.

### SERVICES:

- ❖ Marriage Processing Package
- ❖ Translation for any kind of Documents & Interpreter
- ❖ Philippine & Japan VISA Application / Processing
- ❖ Philippine & Japan Passport Application / Processing
- ❖ Divorce Assistance
- ❖ Japan Government Pension Assistance
- ❖ Legal Adoption & Admission / Japanese Nationality Application Assistance
- ❖ Japanese Family Registration (Koseki Tohon) Assistance
- ❖ Language Tutorial ( Japanese / English / Tagalog)
- ❖ Assistance in Establishing New Business Corporation
- ❖ Marketing Research
- ❖ Bank Account Opening Assistance
- ❖ Legal Assistance & Tax Assistance
- ❖ Export & Import Assistance
- ❖ Franchising Assistance
- \*\* Free Consultation & Assistance

### サービス内容:

- ❖ 各種ビザの取得と結婚問題の法律相談
- ❖ 結婚相手の独身と子の存在の確認調査及び調査全般
- ❖ フィリピンにおける離婚手続
- ❖ 連れ子・認知・養子・国籍取得手続
- ❖ フィリピン人パスポートの取得
- ❖ 年金・遺族年金の手続代行
- ❖ フランチャイズ店への加盟手続
- ❖ 市場調査・動態調査
- ❖ 銀行口座の開設 (ビザなしでも可能)
- ❖ 輸出入手続・代行
- ❖ 法律・税務相談
- ❖ 通訳・翻訳・フィリピンでの各種ビザの取得・延長・更新
- ❖ I-CARD (外国人登録証) の取得・更新
- ❖ 日本語教室・工場・事務所等への日本語教師派遣サービス

フィリピンにおける各種ビジネスについて  
私共経験豊かな日本人スタッフと弁護士がご協力申し上げます。  
ご相談はすべて無料です。お気軽にお問い合わせください(秘密厳守)。

## Contact Us!

☎ 804-0387 / 831-8819 Direct Line  
832-0704 to 06 Trunk Lines

✉ nihon@pltdsl.net  
nihonnscs2002@yahoo.com.jp



📍 # 69 Don Benito Hernandez Street,  
Barangay 33, Pasay City 1300, Philippines

*NCS is also backed up and  
supported by its other service arms...*

Patio  
Jardin  
Events Place

## Patio Jardin Events Place 各種パーティー、セミナー、小会議

Whatever your occasion, we make it one to remember!

Patio Jardin Events Place is a unique and contemporary venue place whatever occasion you are holding: WEDDINGS, DEBUT PARTY, KIDDIE PARTY, BAPTISMAL, GRADUATION BALL, ANNIVERSARIES, CORPORATE SEMINARS OR MEETINGS or whatever other needs you may have for a venue. It is classy, yet very reasonable priced; and it is fully equipped with the latest facilities you may need to create the right impression on your guests. Our place is versatile so that you can create the ambiance you want for your event based on the occasion, and even, on your mood.

And for your convenience, we offer affordable packages coupled with quality and efficient service to make your occasion truly memorable.

Here at Patio Jardin, we consider each and every event truly an important occasion. And so, we always walk that extra mile to make it truly such. So regardless of what occasion you have, we are confident you'll end up saying that truly, Patio Jardin is a place meant for it.

Patio Jardin, everything you want in an events place... plus a little more!

Create the unforgettable  
Unmatched selection...  
... A Venue could never be out of style....

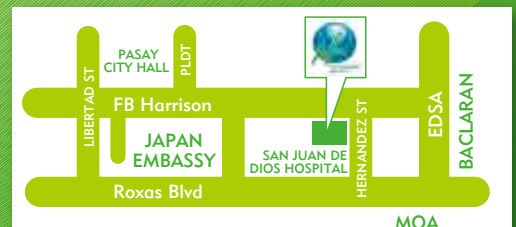
## Contact Us!

☎ 804-0387 / 832-0704 to 06  
09355407894 / 09305566144

✉ patio\_jardin@yahoo.com

🌐 www.patiojardin.com

📍 # 69 Don Benito Hernandez Street,  
Barangay 33, Pasay City 1300, Philippines







## Philippines

### Metropolis Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。

### Intramuros / Roxas Boulevard

イントラムロス／ロハス・ブルバード  
旅行者の目を楽しませる  
スペイン情趣あふれる街並み

▶ P. 58-59

### Makati

マカティ  
高層ビルが立ち並ぶ  
フィリピン随一の近代エリア。  
買い物天国として有名！  
洒落たカフェやレストランも多い。

### Alabang

アラバン  
ゆったりとした時間が流れる  
メトロマニラ西の高級ベッタウン

### Quezon City

ケソン・シティ  
元首都の面影を残す、  
歴史とエンターテインメントの街

### Eastwood

イーストウッド  
音楽を楽しみながら  
飲み明かすならココ！  
近代的総合コミュニティー

### Greenhills

グリーンヒルズ  
掘り出し物をもとめる地元客で  
連日大賑わい！  
賢く使いたいおすすめスポット

### Ortigas

オルティガス  
マカティに次ぐビジネスセンター。  
地下鉄駅前のメガモールには  
韓国・日本人留学生が集まる

### Fort Bonifacio

フォート・ボニファシオ  
欧米系の駐在員家族や  
地元のハイエンドな方々を  
ターゲットにした高級感溢れるエリア

▶ P. 57

▶ P. 54-55 ▶ P. 56

▶ P. 60



A

B

C

D

1

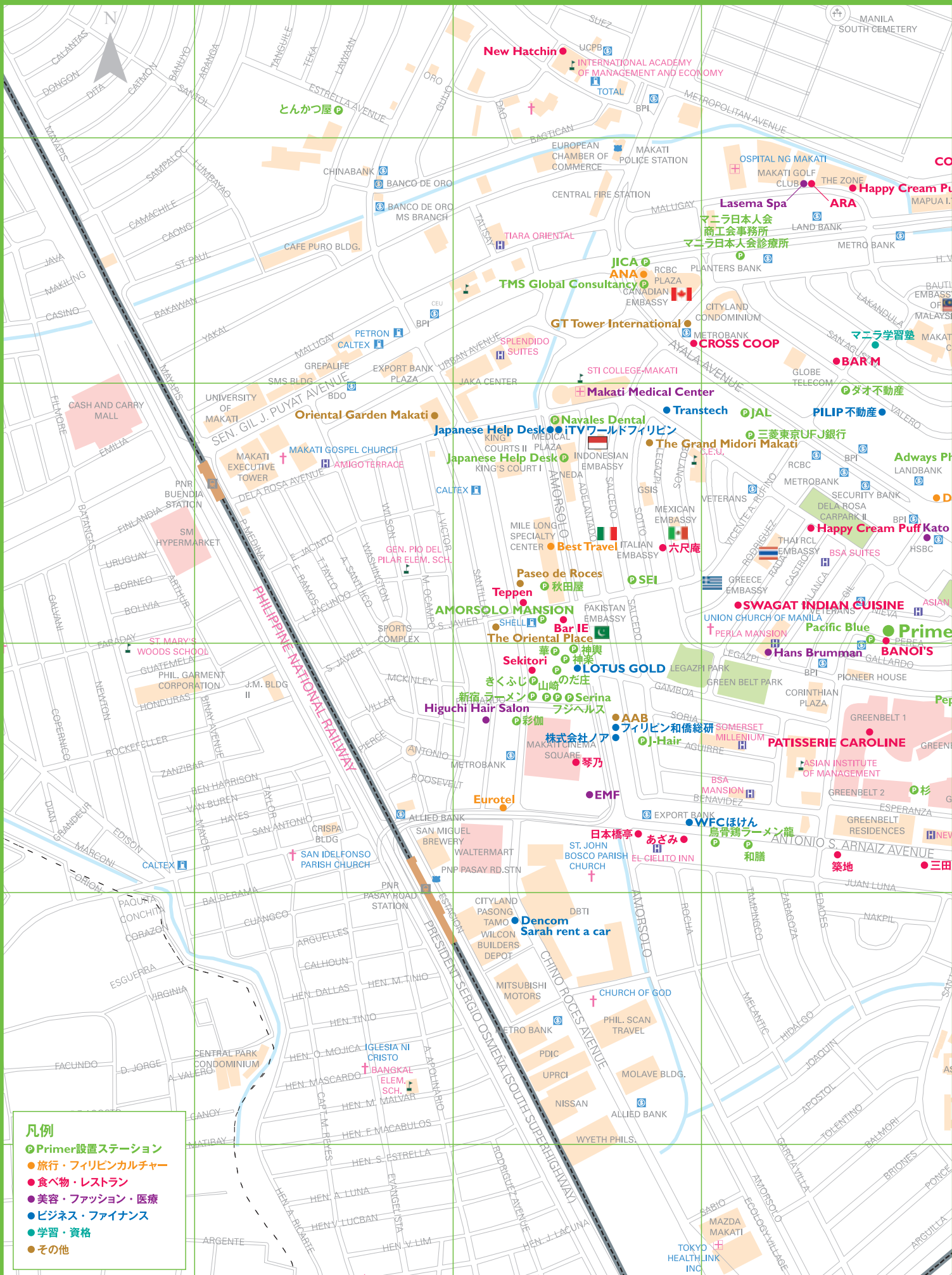
2

3

4

5

6



A

B

C

D

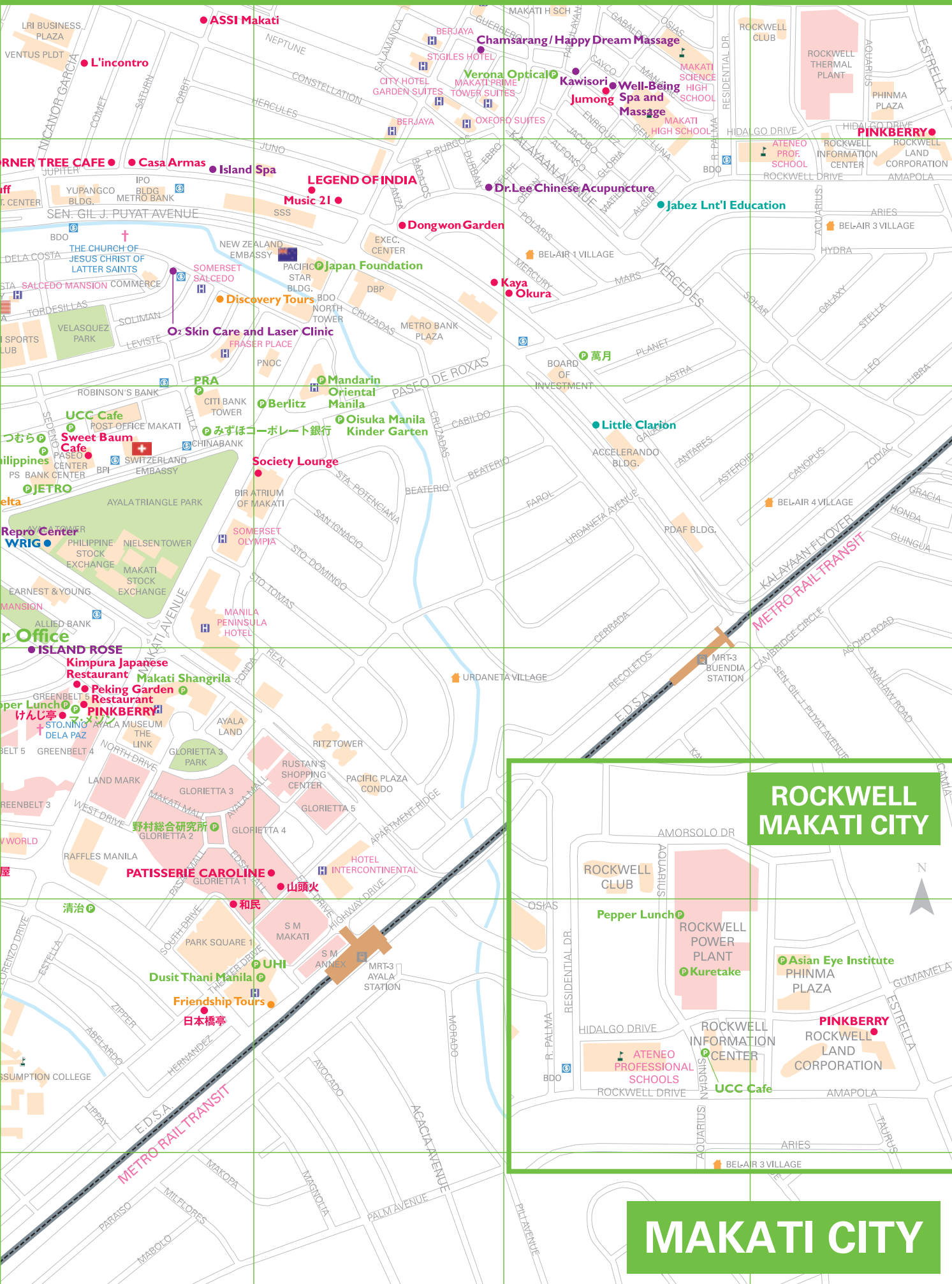


E

F

G

H



1

2

3

4

5

6

ROCKWELL  
MAKATI CITY

MAKATI CITY



I

J

K

L

1

1

2

2

3

3

4

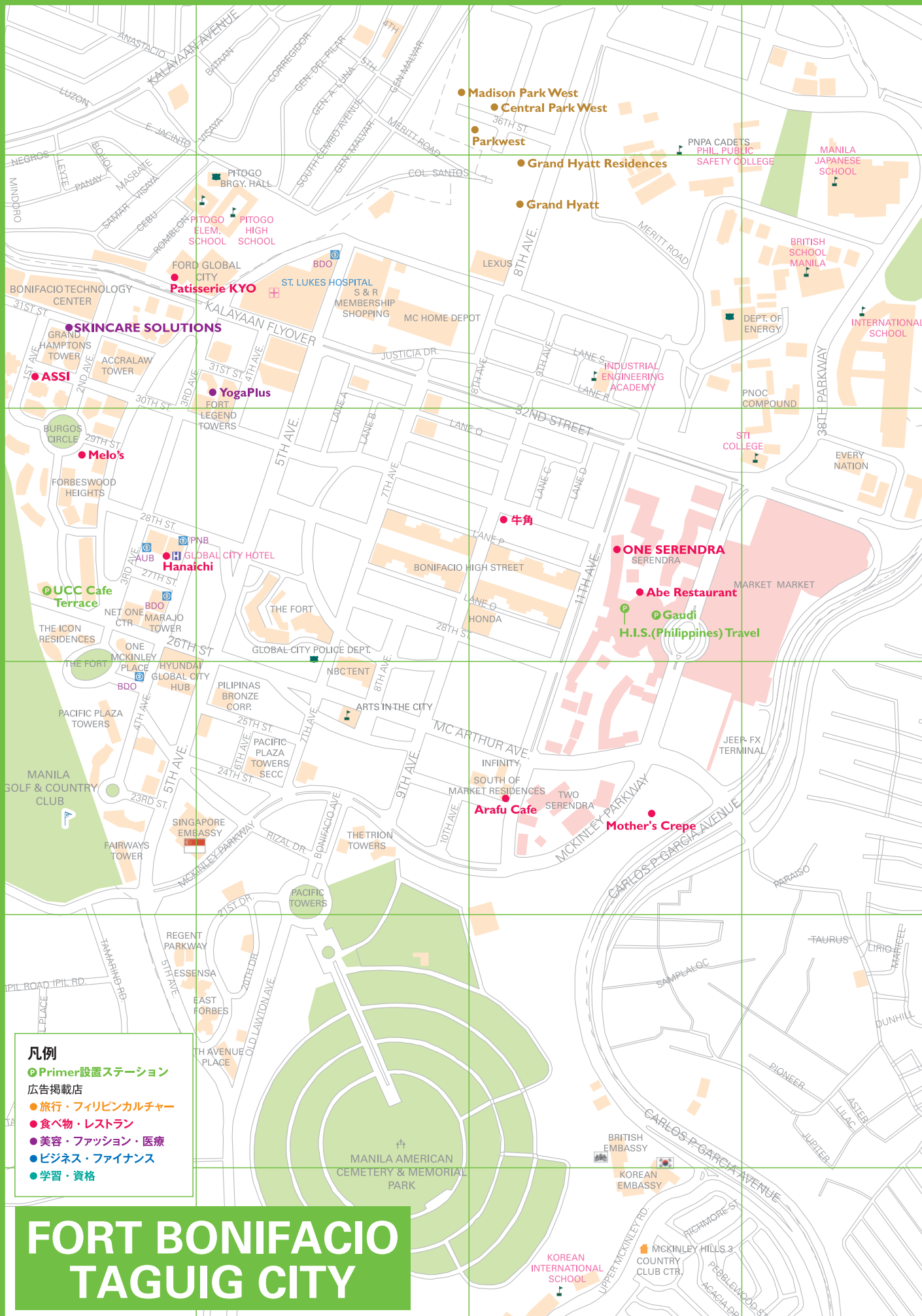
4

5

5

6

6





P











Y

Z

AA

AB

1

1

2

2

3

3

4

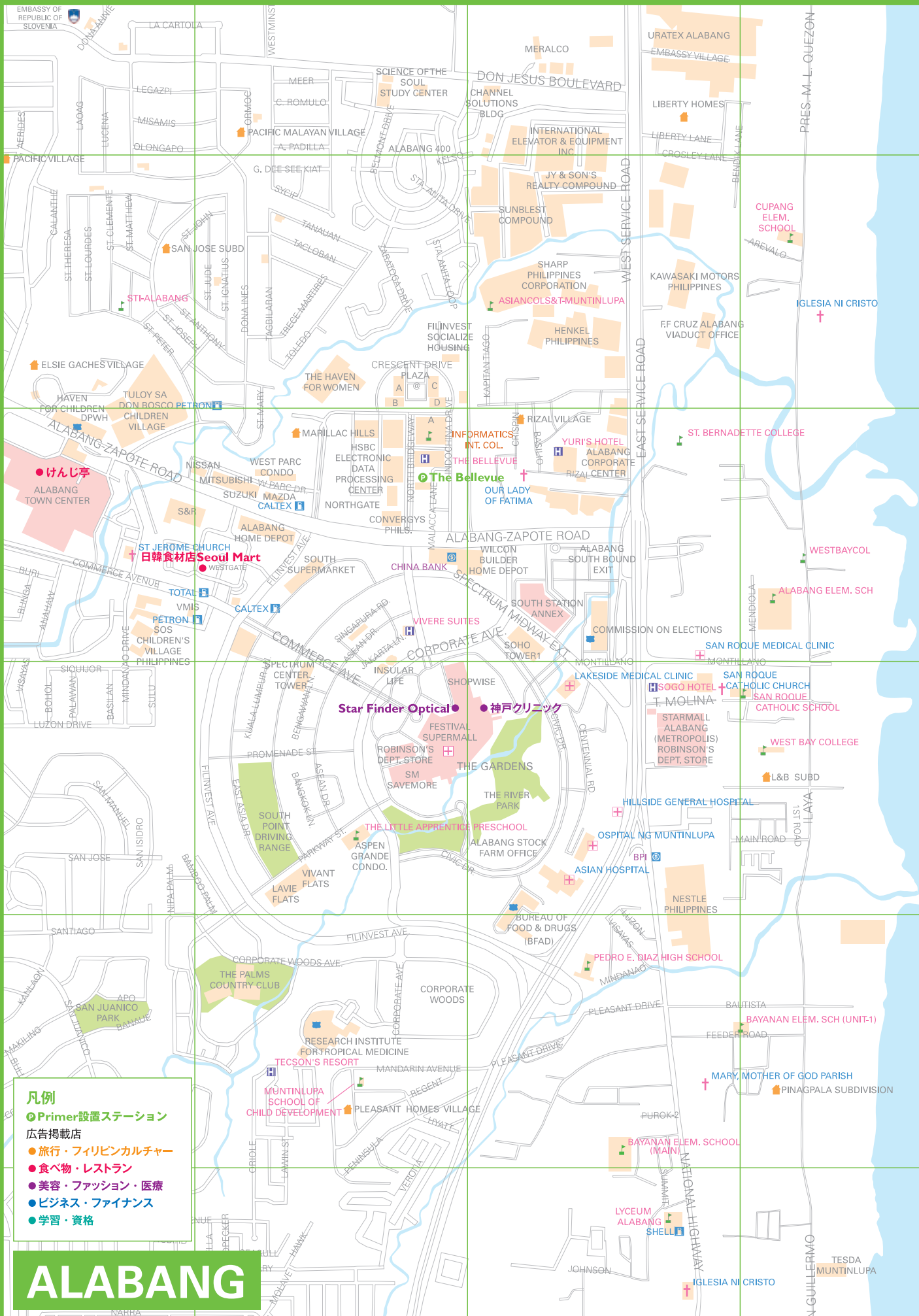
4

5

5

6

6



Y

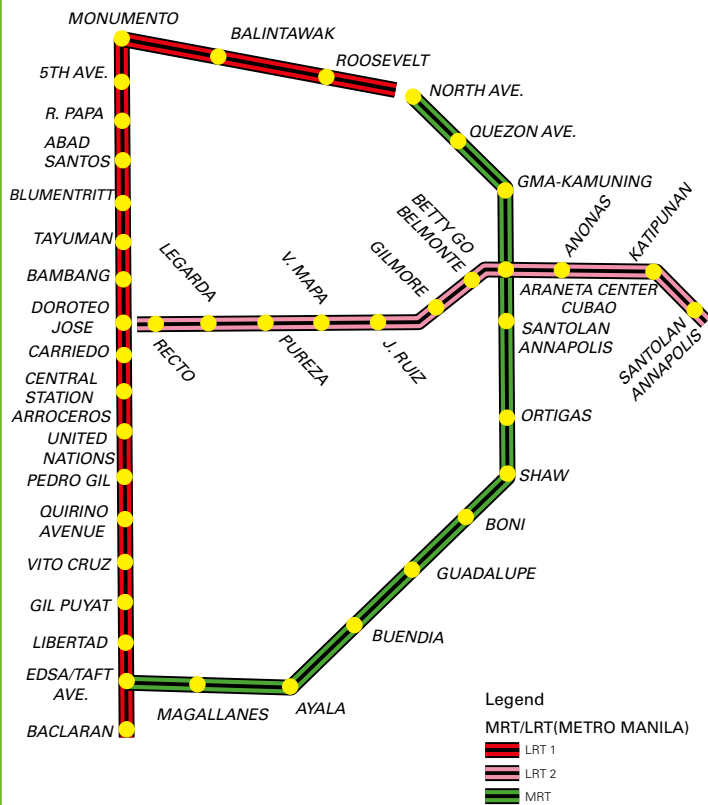
Z

AA

AB



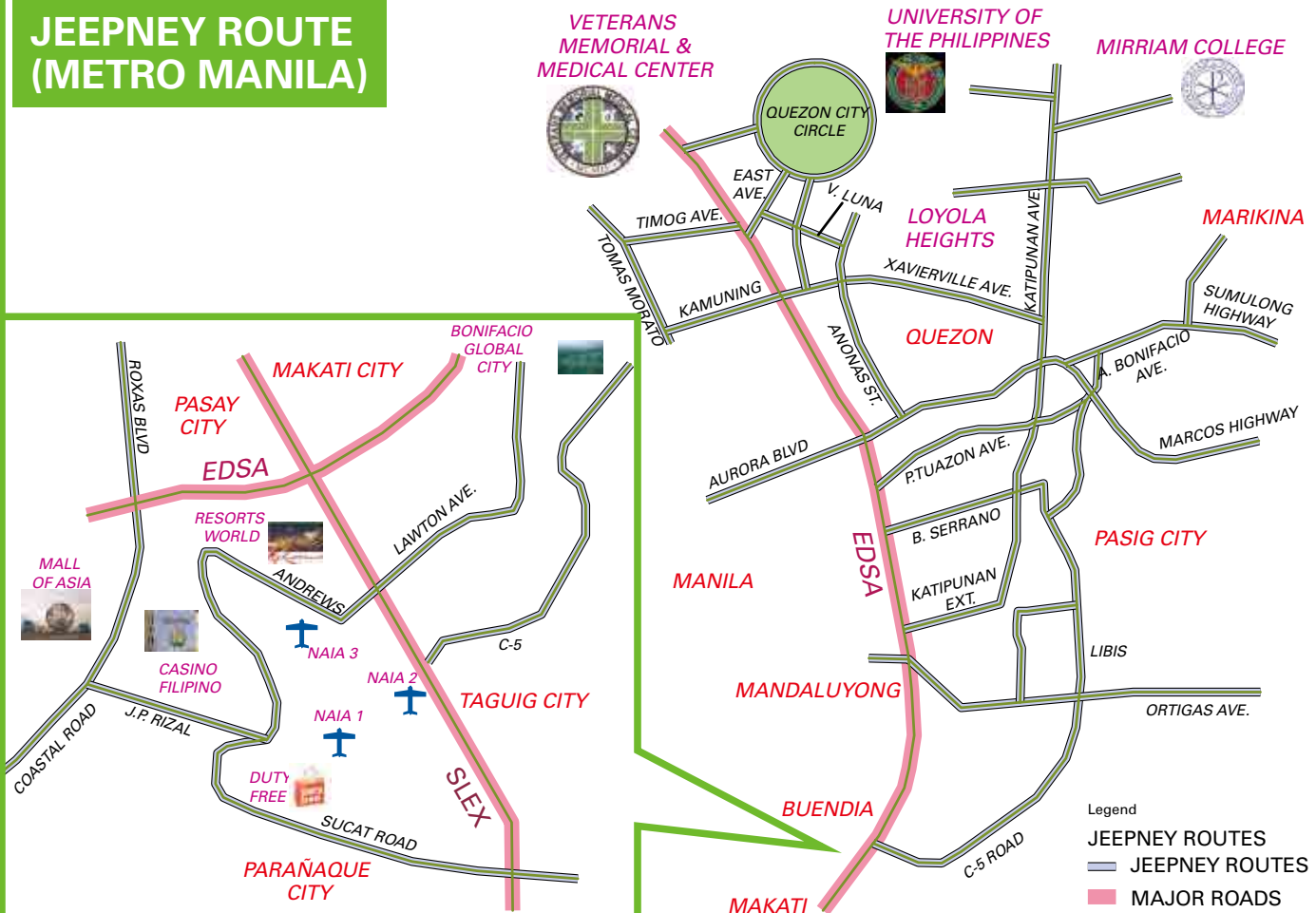
## LRT/MRT ROUTE



## BUS ROUTE (MANILA)



## JEEPNEY ROUTE (METRO MANILA)





## Feature of The Issue: Wow MOA!

Philippine Primer May Issue will spend the last wave of summer in Philippines' largest and world's third largest mall - SM Mall of Asia.

Located at Pasay City, this place is a one-stop destination for people from every walk of life. In this issue, we covered some of the major highlights in this amazing mall from international and local retail brands to wide varieties of cafes, restaurants and coffee house, including their unbelievably huge and cozy Cinemas. We are also featuring the additional attractions of the mall such as the SM by the Bay area where the MOA Eye is stationed, and some large events like concerts, circus, ice shows, sports and other entertainment events.

To our Japanese readers, you don't need to go outside the city to make your summer a memorable one. The SM Mall of Asia has everything you need when it comes to entertainment, fashion, dining and recreation. So make sure to flip back those pages and check out everything that is happening now at Philippine Primer. Happy Reading! - P



## Good News!

The Philippines is perceived in different ways, both good and bad, as a result of the various images presented by both international and local media. That is why the Philippine Primer, Philippines' ONLY "Japanese free monthly magazine", acts as a catalyst in promoting goodwill, and as a bridge between Japanese and Filipinos. Philippine Primer is committed to communicating good news about the Philippines.

In partnership with the Department of Tourism, it is an indispensable resource for Japanese tourists and Japanese residents seeking out the best of the Philippines from culture to health, spas to resorts, dining to hotels, and more.

Since it started in 2008, the readership has grown to 40,000 through our distribution points in major establishments nationwide, as well as through the Primer I and *issuu.com*.

Clearly, the Japanese are becoming more and more interested about the Philippines' beauty, travel destinations, relaxation, shopping and dining, and business opportunities. The interest goes both ways. Filipinos also have a growing interest in Japan, its rich culture and current trends.

Knowing this, we not only endeavor to provide the Japanese with valuable information about the Philippines, but we also strive to share the culture of the Japanese to our non-Japanese fans which is what we are all about, connecting Japanese and Filipinos.

This section of the Philippine Primer is for you. There are so many things to share about Japan and we want to hear from you what you are particularly interested in. Don't be afraid to speak your mind: comment, ask and share. You'll never know, Japanese and Filipinos might not be so different after all.

### You can reach us through the following:

E-mail us at [information@primer.ph](mailto:information@primer.ph)

Call us at **+632-836-8381**

Or talk to us at <http://www.facebook.com/Primer.ph>

We truly appreciate hearing from you!

**Got your inquiries  
in advertisements,  
comments and  
suggestions?**

**Contact Us:  
Primer Media Inc.,**

Tel: +63-2-836-8381

Fax: +63-2-808-2163

<http://primer.ph>

Facebook: <https://www.facebook.com/Primer.ph>

E-mail: [sales@primer.ph](mailto:sales@primer.ph)

Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street,  
Legaspi Village, Makati City, Philippines

**Editor-in-Chief:** Hiromichi Fujita

**Editorial and Sales Team:**

Eri Asada

Anna Maica Visto

Rossini S. Azul

Takuya Nakamura

Jake M. Carino

Ma. Prauline Lorena

Renz Briane Canceran

Kazuhiro Eguchi

Kunimitsu Ibaraki

**Administration Team:**

Cresen Abrea

Aileen Trinidad

Jessie Ojales

**Art Direction & Design:**

Hiroyuki Yanagida ([willsnow-dfl.com](mailto:willsnow-dfl.com))

**Design:**

Assistasia Philippines Inc.

Masahiko Yamada (aqadesign)

Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)

Riho





# BORACAY NEWCOAST

One of the World's Most Admired Tourist Attractions

## 発見 あたらしいボラカイ



さあ 無限の可能性を秘めたトロピカル・アイランドへ



## 世界中から愛される フィリピンの観光産業となる 5つの理由



世界各国から高い評価を受けている美しいホワイトサンドビーチ。このビーチは持続可能な観光産業として、多くの人に選ばれる観光スポットです



イギリス旅行雑誌「Travel+Leisure」において、サントリーニ（ギリシャ）、バリ（インドネシア）、プーケット（タイ）など世界の名だたる観光地がある中で、2012年世界ランク1位と称されました



今後5～6年間で、観光客数及び観光収入が2倍となる予測です



BORACAY NEWCOASTは、専用ホワイトサンドビーチ、18ホールと青海原の広がるゴルフコース、おしゃれなホテル、売店などを保有。ボラカイ島全体の14%以上を占める広大な敷地を持っています



BORACAY NEWCOASTは年間35万人の訪問者増加、及び7千もの雇用を生みだします



Tels: (632) 624-8907 • 0917-8104374 • 0939-9228946

E-mail: sales@global-estate.ph  
FOR ANNOUNCEMENT PURPOSES ONLY

A Premier Tourism Development of

GLOBAL ESTATE RESORTS INC.

A Subsidiary of  
ALLIANCE GLOBAL

Exclusive Marketing Arm



MEGAWORLD GLOBAL ESTATE, INC.



『願う暮らし』から

『叶う暮らし』へ

PILIP PROPERTY  
DESIGN & MANAGEMENT

不動産

www.property-ph.com

No.1 セブ・ボラカイ  
コンシェル マニラ不動産

賃貸 2 万件  
売買 3 万件

フォートボニファシオのエリアで『予算3万ペソ』で、  
オシャレな家具付きの部屋ってありますか？  
…ご要望にぴったりの賃貸物件を見つけます!!  
＜当社に向いていない方＞雰囲気はどうでも良い方／臭くても気にならない方

「銀行ローン必要いらずで、掛け捨てなし月払い物件」

住みながら**毎月の賃貸家賃**を支払うだけで  
**持ち家にできる物件**もあります!!

[お値打ち物件購入希望の方] 新築が得だと思っているのは日本人だけ!

投資、居住用どの用途の場合でも、ご要望にぴったり合致した物件紹介が可能です。物件価格200万ペソ〜。毎月の支払  
15000ペソだけ、なんて物件もあるので、お気軽にお問い合わせください!新築物件はもちろん、現地に根づくPilipだから  
こそできる中古物件の中からも厳選!中途半端な知識の業者はフィリピンの中古物件に関しては全く知りませんよ!

買う

内装デザイン  
・リフォーム

管理(貸す)

売る

借りる

不動産  
春日・藤井・小松が対応致します!

pilip@property-ph.com

PILIP PROPERTY  
DESIGN & MANAGEMENT

Pilip

永住権 www.ph-visa.com

ビジネス www.biz.ph-visa.com

圧倒的安心感かつスピーディに取得

永住権

No.1  
実績

フィリピン永住権取得の  
80%以上をお手伝い

●理由1: 月々48,400円から永住権取得が可能!

Q.今すぐにでも取得したいけど用意できる資金が現在ない...

A. 2年・3年の分割払いでOK!さらに割引も...詳細は上記のWEBページをチェック

●理由2: 日本での徹底したサポート

Q.日本(東京から遠方にお住まいの場合は特に)で必要書類を用意すると時間とお金(交通費・宿泊費)が結構かかる...

A. 2年・3年の分割払いでOK!さらに割引も...詳細は下記のWEBページをチェック

●理由3: 業界初!3年間申請保証!

会社設立→15万ペソのみ

一切の追加費用頂きません!(諸経費込み)

ビジネス

No.1  
サポート

20万円相当  
プレゼント

●日本語対応[弁護士・会計士・税理士]

→ 面倒な雑務に集中する時間は大切ですか?

面倒なことはプロに任せて得意な事だけに時間をお使い下さい。

●銀行口座開設 1万円(税込み) 永住権なくてもOK!

永住権・ビジネス

春日・藤井・小松が対応致します!

pilip@ph-visa.com

Pilip

3カ国語ネイティブに話す、書きます  
Pilipの小松が対応致します!  
お気軽にオフィスまで遊びにお越しくださいませ!

不動産  
PILIPグループ  
ビジネス 永住権

+63 916-218-9121 フィリピンからお掛けの場合

03-4590-2221 日本からお掛けの場合

営業時間

10:00 ▶ 19:00

スタッフ  
募集

素敵な仲間と働くチャンス!

▶WEBで  
www.fi-orienta.com/jp/recruit

“全て” 日本語対応

Makati D-3

1606 16th Floor, Antel Corporate Center, 121 Valero St. Salcedo Village Makati City